LE RICHELIEU

Organe officiel de l'Action catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec

VOLUME XXX — No 10 SAINT-JEAN, JEUDI LE 28 JANVIER 1965

Silence étrange autour de la démission Dupuis

"Yvon Dupuis a démissionné" . . .
"Le gouvernement Pearson essuie une autre crise" . . .
"Dupuis est expulsé du Cabinet" . . .
"Yvon Dupuis aurait reçu un cadeau de $10,000.00" . . .
"Je quitte de mon propre chef" . . .
tels sont quelques-uns des titres qu'on a pu lire dans les quotidiens depuis vendredi dernier.

Chose certaine, M. Dupuis a démissionné comme membre du Cabinet Pearson, mais la raison de son départ demeure obscure car personne n'a encore infirmé ou confirmé la rumeur qui le lie à une histoire de piste de course.

Si, comme l'affirme le "Toronto Star", le nom de M. Dupuis est mêlé à un rapport de la gendarmerie sur les circonstances qui ont entouré une demande de permis pour piste de courses, on peut se demander quel mal il y a à cela. Evidemment le rapport de la gendarmerie doit être assez explicite et doit justifier les événements de vendredi dernier. Malheureusement, on n'en sait rien sauf que M. Dupuis a dit: *"J'ai demandé à être relevé de mes fonctions durant l'enquête car il y aura enquête".*

Cadeau de $10,000 ?

C'est parce qu'il est soupçonné d'avoir empoché un "cadeau de $10,000" d'un promoteur de piste de courses que M. Yvon Dupuis a été expulsé, vendredi, du cabinet fédéral. L'argent lui aurait été remis de main à main à son bureau d'Ottawa par M. Roch Deslauriers, un chiro de St-Jean, qui a tout tenté depuis novembre 1960 pour obtenir l'autorisation de construire un hippodrome avec pari-mutuel à Saint-Luc.

M. Deslauriers, qui a perdu $74,000 dans cette entreprise, aurait remis l'argent à M. Dupuis en billets de $100, $20 et $10, supposément "pour remettre à M. Paul Earl, alors ministre provincial du revenu, comme preuve de solvabilité du groupe financier qu'il représentait".

Or, selon un informateur de la capitale provinciale, rien dans les dossiers du ministère du Revenu n'indique qu'on ait jamais demandé au groupe de M. Deslauriers de produire une preuve de solvabilité. D'autant plus, ajoute encore cet observateur, qu'il n'est pas dans les habitudes du ministère d'exiger que la preuve en soit fournie par un dépôt en liquide fait à un ministre fédéral.

Le film

Un recoupage de témoignages, de faits épars et de propos recueillis ici et là permettent d'établir à peu près comme suit le film des démarches qu'a faites M. Deslauriers pour obtenir son permis d'exploitation:

La première démarche a été faite, semble-t-il, en novembre 1960 auprès de M. Philodor Ouimet, qui avait été élu en juin de la même année député du comté de St-Jean à l'Assemblée législative. Cette première rencontre aurait été fructueuse et M. Ouimet, sympathique au projet, aurait promis de s'en occuper. M. Deslauriers était alors accompagné de deux partenaires dans l'entreprise, MM. Yves Papineau, de Montréal et Albert Ariss, de St-Jean.

Le groupe s'est alors rendu à Québec, en compagnie de M. Ouimet, où il a rencontré un certain M. Joly. Entre-temps, son conseiller juridique, Me Jean Frédérick, adressait une demande officielle au procureur général adjoint, M. Charles-Emile Cantin.

C'est peu de temps après, semble-t-il, que tout le dossier a été transféré du bureau du procu-

(suite à la page 8)



M. YVON DUPUIS

Prochaine réunion du Saint-Jean - Valparaiso



L'abbé Jean-Pierre Jeanneret

Les membres du Comité Saint-Jean-Valparaiso auront l'occasion de rencontrer samedi le 30 janvier prochain, l'abbé Jean-Pierre Jeanneret, prêtre du Chili, actuellement en voyage à Saint-Jean.

Cette rencontre, qui débutera vers 5 h., de l'après-midi, à la Centrale Catholique à St-Jean, prendra un caractère amical et fort intéressant. Son programme comporte un exposé de l'abbé Jeanneret, un souper, des échanges, puis la messe et une rencontre avec S. E. Mgr Coderre.

Plusieurs réunions oecuméniques ont marqué la semaine de l'Unité

Dans le cadre de la Semaine pour l'Unité chrétienne, la commission diocésaine d'oecuménisme organisait, le 25 janvier, à l'école Normale Eulalie-Durocher de Saint-Lambert, une réunion de prières pour l'Unité. Cette rencontre groupait plus de quatre-vingts prêtres, pasteurs ou ministres, représentant les Eglises catholique, anglicane, presbytérienne, baptiste, luthérienne et unie du Canada. Elle était présidée par S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean, ainsi que par le Très Rev. McGuire, évêque anglican de Montréal et le Rev. Victor Rose, président du consistoire de l'Eglise Unie.

La rencontre débuta par une réunion de prière où on fit la lecture de différents textes bibliques, entre autres, la troisième épître de saint Paul aux Colossiens qui traite de l'Union au Christ céleste et la Prière Sacerdotale selon saint Jean. Les chants des Psaumes alternaient avec les lectures bibliques. On récita également le Orédo de Nicée et l'Oraison dominicale. Une prière litanique, particulièrement riche de sens, fut proclamée, en français et en anglais, pour ex-

(suite à la page 9)

A Boucherville

L'histoire continue de s'écrire

En réponse à Colbert qui désirait des renseignements sur les ressources du Canada, Pierre Boucher publiait à Paris en 1664 un opuscule qui devait connaitre une glorieuse carrière.

C'est en effet grâce à la Société Historique de Boucherville et tout particulièrement à son président, M. Charles Desmarteaux que cette description du pays et des moeurs des habitants de la Nouvelle-France, description, déjà considérée par les historiens comme une source généreuse, devait occuper une place importante, sa place, dans notre histoire.

En plus de rééditer ce traité, on a donc, avec la collaboration de

(suite à la page 9)

Réunion de religieuses dimanche au Séminaire

Dimanche prochain, le 31 janvier, les supérieures des communautés religieuses de femmes du diocèse se réuniront au Séminaire de Saint-Jean, pour participer à une journée spéciale de récollection.

La réunion qui commence le matin à 9 heures pour se terminer au cours de l'après-midi sera surtout dirigée par les RR. PP. Sylvestre et Tellier, dominicains.

Au cours de la rencontre, l'abbé Gustave Désourdy entretiendra les religieuses de la pastorale d'ensemble des vocations.

S. Exc. Mgr G.-M. Coderre participera à la fin de la réunion et transmettra son message aux supérieures.

M. le curé Donais est hospitalisé

Vendredi soir dernier, M. l'abbé Donatien Donais, curé de St-Georges de Longueuil, tombait rudement foudroyé par la maladie. Le médecin appelé d'urgence fit transporter le malade à l'hôpital St-Joseph de Rosemont. Les derniers bulletins de santé reçus mardi après-midi marquaient une légère amélioration dans l'état de santé du curé de St-Georges.

10e anniversaire

Mardi prochain, le 3 février, marquera le 10e anniversaire du décès de S. Exc. Mgr Anastase Forget, premier évêque du diocèse de Saint-Jean.

Incendie à la Cathédrale

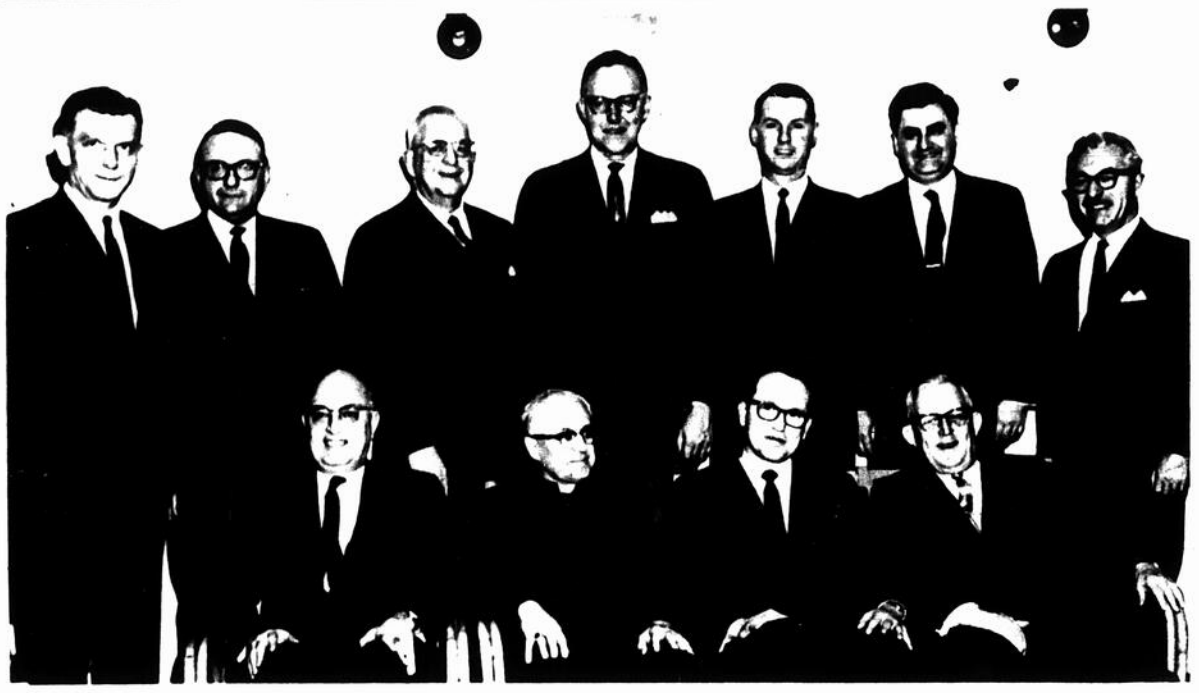
Vers 8 h. 30, mardi soir, les pompiers étaient appelés à éteindre un incendie à la Cathédrale de Saint-Jean. Le signal automatique était donné quelques minutes auparavant. On a réussi à éteindre l'incendie qui avait pris naissance en arrière de la Cathédrale, près d'un confessionnal, côté nord. On a alors constaté que l'incendie avait débuté à quatre endroits différents et on est assuré qu'il fut allumé par une main criminelle. On fait enquête à la Sûreté municipale et on serait déjà sur une piste raisonnable.

Les dommages sont assez considérables, causés surtout par l'eau, car une dizaine de démarreurs automatiques ont fonctionné pendant quelques minutes.



► DANS LE CADRE DE LA SEMAINE DE L'UNITE la commission diocésaine d'oecuménisme réunissait, le 25 janvier, à l'école Normale de Saint-Lambert, près de quatre-vingts prêtres, pasteurs ou ministres du diocèse. On peut voir au centre de la photo, Mgr Gérard-Marie Coderre, à gauche le Rev. Victor Rose, président du consistoire de l'Eglise Unie et à droite, le Très Rev. McGuire, évêque anglican de Montréal.

(Photo Sally Steele)



► A LA SOIREE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE "L'Homme de l'Année" et les "Hommes du Mois". — Assis, de gauche à droite: Me Jean Meunier, donateur des trophées, S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre; M. Georges LeSieur, président de la Chambre et S.H. le maire L.N. McMillan, l'Homme de l'Année; debout, Dr Germain Gauthier, M. le député Philodor Ouimet, M. J.-A. Bélanger, M. George Tiller, M. Claude Laffage, Me Jacques McNulty et M. Charles Boutin, président du Comité de l'Homme du Mois.

Avec la Chambre de Commerce

Réception annuelle qui fera époque

● Hommages au maire McMillan, "l'Homme de l'Année" et aux onze "Hommes du Mois"

Une assistance de près de 300 personnes se trouvait au Club de golf, samedi soir, à l'occasion de la soirée annuelle de la Chambre de Commerce. Après un buffet succulent et généreux, on a rendu hommages à "L'Homme de l'Année" 1964 à Saint-Jean, S.H. le maire L.N. McMillan et aux onze citoyens qui ont été choisis "L'Homme du Mois", au cours de l'année 1964.

Le souper-buffet était présidé par M. Georges LeSieur qui a souhaité la bienvenue. M. Adrien Gaulin, qui agissait comme maître de cérémonie a invité M. Charles Boutin, président du Comité de l'Homme du Mois, à faire la nomenclature des douze citoyens choisis: **M. Yvon Dupuis, S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, Me Jean Frédérick, MM. George Tiller, W.A. Brownrigg, Claude Laffage, J.-A. Bélanger, Me Jacques McNulty, Dave Saunders, Dr Aimé Caza, Dr Germain Gauthier et M. L.N. McMillan.**



► **Me JEAN MEUNIER remet le trophée de "L'Homme de l'Année" au maire McMillan.**

C'est Me Jean Meunier, le généreux donateur du trophée de l'Homme de l'Année, qui en a fait la présentation au maire McMillan. Tous les autres Hommes du Mois ont aussi reçu une magnifique plaque-souvenir, toutes offertes par le notaire Jean Meunier.

M. le Maire

Invité à adresser la parole, M. le maire L.N. McMillan a dit qu'il acceptait cet honneur de l'Homme de l'Année, non par gloriole, mais parce que ce n'est pas McMillan qui est à l'ordre du jour ou de l'année, mais le maire de Saint-Jean, les membres du Conseil, les fonctionnaires municipaux, les Chambres de Commerce, l'Association des Manufacturiers, les autres associations et tous les citoyens qui collaborent à l'épanouissement social et économique de la Cité de Saint-Jean.

M. le maire a félicité la Chambre de Commerce pour son initiative et l'a invitée à continuer à faire des suggestions aux autorités municipales; il l'a invitée aussi à faire de la critique constructive, à l'occasion, autour des décisions du Conseil de Ville.

Après avoir remercié Me Jean Meunier pour le bel esprit civique qu'il démontre en offrant chaque année ces souvenirs aux hommes désignés, M. le maire a souligné que l'année 1964 fut, au point de vue économique, une année de semailles et il a souhaité que la récolte soit abondante dans les années à venir, avec la collaboration de tous. "Cette collaboration, dit-il, j'en fais mention souvent, parce qu'elle est essentielle au succès et au progrès".

Mgr Coderre

Invité à dire quelques mots, Mgr l'Evêque qui avait été choisi l'Homme du Mois en février 1964, à cause du succès remporté par un volume qu'il a écrit: "Le miroir du prêtre", s'est dit heureux de se trouver en compagnie heureuse. Il a souhaité succès à la Chambre de Commerce et a manifesté le désir de rencontrer plus souvent les hommes d'affaires pour discussion de problèmes.

Avant de clore les agapes, le président Georges LeSieur a présenté ses remerciements aux organisateus ed cette soirée, MM. Romain Pelletier et Adrien Gaulin et à ceux qui ont collaboré. Il a aussi souligné la présence des anciens présidents: MM. Michel Lymburner, Adrien Gaulin, Charles Boutin, Conrad Camaraire et Lawrence Gage.

La soirée s'est continuée avec l'aide de l'artiste Jean Rafa et son ensemble musical.

Le Conseil du Travail felicite ...

Voici copie d'une lettre adressée aux autorités municipales et qui parle par elle-même.

St-Jean le 25 janvier 1965
Membres du Conseil de Ville
de la Cité de Saint-Jean,
188 rue Jacques-Cartier,
Saint-Jean, Qué.

Messieurs:

Veuillez par la présente accepter nos félicitations les plus sincères pour le bon travail accompli durant l'année 1964.

Nous croyons que si le rythme d'expansion se continue en 1965, comme en 1964, l'avenir de Saint-Jean sera relativement brillant.

Bien à vous,

Le Conseil du Travail de Saint-Jean et District CTC
Roger Beauvais, président

Rencontre avec le Christ

A la Maison Ste-Bernadette, 430 rue Champlain, Saint-Jean, une "Rencontre avec le Christ" pour jeunes filles (retraite fermée) aura lieu du 19 au 21 février prochain. Arrivée: pour 8 h. Départ: 4 heures).

Prédicateur: le R. P. Poitevin, p.s. Prière de s'inscrire d'avance en s'adressant à la Directrice Tél. FI. 8-3555.



► **DIMANCHE SOIR, près de 200 personnes ont pris part au souper paroissial de la paroisse Cathédrale, à la salle Notre-Dame-du-Sacré-Coeur. Après le succulent souper-buffet, S. Exc. Monseigneur l'Evêque a répondu à de nombreuses questions qui lui avaient été posées par écrit précédemment et qui portaient presque toutes sur le Concile. La table d'honneur, de gauche à droite, M. Hervé Lacasse, syndic; Mme Jacques McNulty, Me Jacques McNulty, syndic; S.H. le maire L.N. McMillan, S. Exc. Mgr Coderre, M. Moïse Lebeau, syndic; M. Gilles Monast, principal de l'Ecole St-Jean l'Evangéliste, Mme Monast, Mme Moïse Lebeau et Mgr E. Martineau, curé.**

(Photo Benoit Brouillette)

Au fond de l'encrier...

Les yeux canadiens tournés vers St-Jean

PEU IMPORTE ce qui pourra arriver dans la suite, disons avec certitude que les noms de Saint-Jean, St. Johns, Dupuis et Pearson sont fréquemment prononcés de Halifax à Vancouver depuis vendredi dernier.

Pour notre ville et notre région, quelle est la qualité, la valeur de la publicité provoquée. Nous serons en mesure de l'estimer dans l'avenir. Disons cependant qu'il n'est du ressort de qui que ce soit de l'amoindrir, cette publicité, ou de l'augmenter.

En attendant d'en connaître davantage au sujet de ce prétendu scandale, ce qui ne devrait pas tarder parce que les chefs des autres partis réclameront des explications le 16 février prochain, lors de la continuation de la session, demandons-nous pourquoi M. Pearson avait fait M. Yvon Dupuis ministre en janvier 1964. Pour les mêmes raisons que sont nommés tous les ministres et qui toutes priment celle de la compétence, ce qui ne signifie pas que M. Dupuis n'était pas aussi compétent que certains autres. C'est en effet la langue, la religion, la géographie et l'ancienneté qui président au choix des ministres. C'est ce qui explique, par exemple, que le premier ministre ait préféré M. Dupuis au député de la circonscription montréalaise de Saint-Laurent-St-Georges, M. John Turner.

D'abord, ce dernier était député de Montréal et le cabinet avait déjà son contingentement de Montréalais. En outre, il était catholique, le cabinet avait également son contingentement de catholiques anglophones. Enfin M. Turner n'avait pas l'ancienneté de M. Dupuis. Pendant que le premier fréquentait les université, M. Dupuis était déjà en pleine politique active.

M. Dupuis, qui est toujours député de Saint-Jean Iberville, Napierville, n'avait que 26 ans lorsqu'il fut élu député à la législature de Québec, en 1952, comme représentant de Montréal-Sainte-Marie. Son père, Hector, siégea à la Législature pendant huit ans. Sans perdre de temps, Yvon s'en prit à la personne de M. Duplessis, ne cherchant qu'à trouver le point faible de son adversaire et y réussissant plus d'une fois. M. Duplessis tint tête au jeune député qu'il appelait "le p'tit jeune". M. Dupuis riposta en traitant le premier ministre de "p'tit vieux".

A l'élection provinciale suivante, il fut défait. Il vendit le commerce de tabac et son entreprise d'assurance à Montréal. Il nous arriva à Saint-Jean où il ouvrit un magasin de musique et fit de l'importation et de l'exportation de disques. A l'élection fédérale de 1958, il se fit élire député de Saint-Jean-Iberville-Napierville, et pourtant, à cette élection, le Parti libéral perdait une trentaine de député dans le Québec. Il alla siéger aux derniers rangs de l'opposition libérale. Ce qui lui faisait dire: "Quand donc pourrai-je quitter l'opposition"? En effet, il avait siégé dans l'opposition à la Législature avec le gouvernement Duplessis.

Lors de la campagne fédérale de 1963, il se tailla une renommée nationale en affrontant seul, Réal Caouette et ses partisans.

Il a aussi dénoncé fortement, même avec virulence, le séparatisme dans la province de Québec. Il se servit du terme "Ottawa-maniaques" pour définir les Québécois dont l'unique doctrine consistait à combattre le gouvernement fédéral.

Agé de 37 ans, M. Dupuis était le plus jeune ministre du cabinet Pearson. Viennent ensuite Mlle Judy LaMars, 40 ans et ministre de la Santé et M. Maurice Sauvé, 41 ans, ministre des Forêts.

Bernard Bédard

C'est arrivé cette semaine

Semaine assez mouvementée à tous points de vues.

Durant la nuit de mercredi à jeudi:

Une tentative de vol échoue au Centre Récréatif St-Edmond

Les agents de la Sûreté municipale de Saint-Jean ont réussi un beau coup de filet, durant la nuit de mercredi à jeudi dernier, vers 3 heures, lorsqu'ils ont mis la main au collet de deux jeunes malfaiteurs qui étaient en train de commettre un vol au Centre Récréatif St-Edmond, rue Frontenac, à Saint-Jean.

Il appert que les malfaiteurs avaient réussi à enfoncer trois portes, afin de pénétrer dans l'immeuble, causant ainsi pour $50.00 de dommages. A l'arrivée des policiers, les malfaiteurs s'apprêtaient à quitter les lieux en vitesse amenant avec eux une boite contenant divers objets. Cernant le Centre de tous les côtés à la fois, les policiers ne mirent que quelques minutes pour cueillir les deux individus et les conduire en lieu sûr. Ils devaient comparaître tous deux lundi dernier, devant le juge Régnier de la Cour du Magistrat, pour répondre à une accusation de tentative de vol par effraction.

Jeudi après-midi vers 3 h. 15:

Un enfant est heurté par une automobile

Un bambin de 5 ans ½, Bruno Delisle, du 60, 14e avenue à Iberville, a subi de légères contusions jeudi dernier, lorsqu'il fut heurté alors qu'il traversait la rue, en face du 237 de la rue Laurier à Saint-Jean. Le conducteur du véhicule est M. Wilfrid Pellerin, qui était au volant d'une Météor 1959. Transporté à l'hôpital de Saint-Jean, le jeune Bruno souffrait de légères coupures au nez, à la lèvre supérieure, d'une fracture au fémur gauche et de plusieurs échymoses au front et aux joues. Ce sont les agents de la Sûreté municipale de Saint-Jean qui effectuèrent les constatations d'usage. L'état du jeune Bruno Delisle est considéré comme satisfaisant.

Durant la nuit de mercredi à jeudi:

Un autre vol, cette fois $4,000 dérobé à l'hôtel du Parc

Un vol de $4,000 a été perpétré durant la nuit de mercredi à jeudi dernier à l'hôtel du Parc, rue De Salaberry, St-Jean. Il appert que les malfaiteurs se seraient introduits dans l'établissement en brisant un soupirail de cave. Les détectives de la Sûreté municipale de Saint-Jean, sous la direction du sergent - détective Rolland Poissant, ont immédiatement ouvert une vaste enquête dans le but d'éclaircir le plus tôt possible ce forfait. Décidément les voleurs s'étaient donné le mot cette nuit-là.

Durant la nuit de mercredi à jeudi:

Elle s'endort au volant

Une jeune femme de 23 ans, Mlle Pierrette Boudreau, de St-Luc, a subi de sérieuses blessures durant la nuit de mercredi à jeudi dernier, lorsque le véhicule dans lequel elle prenait place, alla s'écraser contre un panneau-réclame de la voirie provinciale. Mlle Boudreau circulait sur la rue Champlain à Saint-Jean et se serait endormie au volant. L'automobile est considérée comme une perte totale. Rapidement alerté, les agents de la Sûreté municipale de Saint-Jean, s'empressèrent de conduire la blessée à l'hôpital de Saint-Jean afin de lui faire donner les premiers soins. Son état est considéré comme bon.

Durant la nuit de vendredi à samedi:

Auto vs poteau et deux arbres: un blessé grave

Une automobile conduite par M. Gaétan Keagle, est allée donner contre un poteau et deux arbres, en bordure de la route 21, à Iberville, durant la nuit de vendredi à samedi dernier. Le conducteur du véhicule, M. Keagle, subit de sérieuses blessures et dut être transporté de toute urgence à l'hopital de Saint-Jean afin d'y recevoir les soins voulus. Son état est considéré comme satisfaisant pour le moment. Ce sont les agents de la Sûreté provinciale du détachement de Saint-Jean qui effectuèrent les constatations d'usage.

Samedi après-midi vers 2 heures:

Deux voitures entrent en collision: 3 blessés

Une collision d'automobiles a causé des blessures à trois personnes vers 2 heures samedi après-midi, sur la route 40a à Iberville. Dans le premier véhicule prenaient place M. Claude Florent, 25 ans, de Cité Lasalle, qui a subi un violent choc nerveux, son épouse souffre de très sérieuses blessures, mais son état n'inspire aucune crainte pour le moment. Par bonheur, les deux enfants de la famille Florent n'ont subi aucune blessure dans l'accident. Dans le deuxième véhicule prenaient place M. Doulas Farr, 25 ans, de Sweetsburg qui aurait subi de légères contusions. Il appert que l'impact se serait produit lorsque le véhicule de M. Florent se dirigeait sur la route 7 vers Sabrevois et celui de M. Farr, circulait sur la route 40a, vers St-Grégoire. Ce sont les agents de la Sûreté provinciale du détachement de Saint-Jean qui effectuèrent les constatations d'usage dans cet accident.

Dimanche matin vers 8 h. 30:

Auto vs autobus

Une collision entre une automobile et un autobus de la Compagnie de Transport Provincial, survenue vers 8 h. 30 dimanche matin, sur la route 40a à Iberville, n'a fait heureusement aucun blessé. L'autobus au moment de l'accident se dirigeait en excursion de ski vers les Cantons de l'Est et avait à son bord 40 passagers. L'autre véhicule était conduit par M. Michael Weiberg, 23 ans, de l'Etat de New-York; voyageait en compagnie de M. Weiberg, M. Martin Frank, 27 ans, même endroit. Tous les passagers de l'autobus et les deux passagers de la voiture s'en tirèrent indemnes. Il appert que l'accident se serait produit lorsque le lourd véhicule recula quelque peu avant de prendre la route 40a; le chauffeur du véhicule qui suivait n'eut pas le temps de mettre les freins et son auto alla s'écraser contre l'arrière du lourd véhicule. Ce sont les agents de la Sûreté provinciale du bureau de Saint-Jean qui effectuèrent les constatations d'usage.



► LA REUNION DES DIRECTEURS d'écoles de métiers et des gérants des bureaux locaux du Service national de placement était dans le but d'étudier les besoins de formation professionnelle dans chacune de nos localités. Dans l'ordre habituel, 1ère rangée: M. Desrosiers, gérant du Service national de placement de Farnham; M. Maurice Tessier, gérant du Service national de placement de St-Hyacinthe; M. Marcel Oligny, gérant du Service national de placement de Saint-Jean; M. Augustin Robichaud, directeur de l'Ecole des Arts et Métiers de Saint-Jean; 2e rangée: M. L. Demers, professeur de l'Ecole des Métiers de Granby; M. Gilles Duchesne, gérant du Service national de placement de Granby; M. Jean-Luc Labbé, gérant du Service national de placement de Cowansville; M. Vincent Ménard, directeur de l'Ecole des Métiers de Waterloo; M. Georges Moore, directeur de l'Ecole du Textile de Saint-Hyacinthe.

(Photo Benoit Brouillette)

Nouvelle supérieure à l'hôpital

La Rév. Soeur Clarilda Fortin, qui jusqu'ici, était supérieure provinciale de sa communauté pour la région de Nicolet, remplira désormais la charge de supérieure et administratrice de l'hôpital de Saint-Jean.

Chez les Servantes du St-Sacrement

Dimanche soir, 31 janvier, à 7 h. 30, aura lieu l'heure d'adoration mensuelle à laquelle tout le public est invité. A 7 h. 15, devant le Centre Notre-Dame et la Cathédrale, des voitures seront à la disposition des personnes qui désirent se rendre à la Chapelle, rue Lajeunesse, coin boulevard Gouin.

Vote de grève à la Cyanamid

Plus de 94% des membres du local 449 se sont prononcés en faveur de la grève lors d'une assemblée spéciale tenue à l'école Forget de Saint-Jean, dimanche dernier. Cette décision a été prise après plusieurs mois de négociations avec la compagnie sans pouvoir en arriver à une entente.

Les employés de la compagnie Cyanamid qui sont membres de l'Union Internationale des Travailleurs des Industries chimiques ont par le fait même réaffirmé leur position en faveur d'AUGMENTATIONS DE SALAIRES et de CONDITIONS DE TRAVAIL PLUS AVANTAGEUSES.

Les dirigeants du Syndicat ainsi que leur négociateur, M. André Courchesne, directeur du Québec, remercient tous les membres de s'être présentés en si grand nombre à cette importante assemblée. Les rencontres de conciliation ont débuté mardi le 26 janvier et doivent se continuer les 4 et 5 février prochains.

Les séances de conciliation se déroulent en présence de M. Lucien Malouin, représentant de la Commission des Relations Ouvrières du Québec, des représentants de la Cie Cyanamid et du Syndicat.

Les Commissions scolaires

Réunion d'urgence à Iberville

Extrait des procès-verbaux d'une réunion conjointe des Commissions scolaires de Saint-Jean, Notre-Dame-Auxiliatrice, St-Athanase et Iberville, tenue d'urgence au bureau de la Commission scolaire de la ville d'Iberville (60, 5e avenue, en la ville d'Iberville) à 1 heure de l'après-midi, dimanche le 24 janvier 1965, à laquelle sont présents:

De la Commission scolaire de la cité de Saint-Jean:
MM. les commissaires Signori, Bernard, Picard, Jauniau et Vinette et le secrétaire-trésorier, M. Stanislas Desrochers.

De la Commission scolaire Notre-Dame-Auxiliatrice:
MM. les commissaires Durocher, Rainville, Rondeau.

De la Commission scolaire de St-Athanase:
MM. les commissaires Chagnon, Beauvais et Pilon et le secrétaire-trésorier, M. Paul Viau.

De la Commission scolaire de la Ville d'Iberville:
MM. les commissaires Landry, Jacob, Chaput et DeSerres et le secrétaire-trésorier, M. Germain Courtemanche.

Le président de la Commission scolaire de la ville d'Iberville souhaite la bienvenue à toutes les personnes présentes.

But de la réunion: **("Taux normalisés des taxes scolaires")**

M. le commissaire Jauniau propose;
et il est résolu à l'unanimité:

"Que M. Marcel Landry, président de la Commission scolaire de la ville d'Iberville, agisse comme président de l'assemblée, tandis que M. Germain Courtemanche est choisi pour remplir la fonction de secrétaire". Adopté.

Après étude et délibération;
il est résolu à l'unanimité:

1 — Qu'une demande soit faite aux Associations diocésaines des Commissions scolaires du diocèse de Saint-Jean et de Saint-Hyacinthe, en vue de convoquer une assemblée spéciale d'urgence par chacune des susdites associations d'ici le 1er février, à laquelle seraient convoquées par télégramme toutes les Commissions scolaires qui en font partie, afin d'étudier la possibilité de corriger l'excessive demande des taux de taxes imposés par le Ministère de l'Education;

2 — Qu'au lendemain de la tenue des dites assemblées par les dites associations diocésaines, les Commissions scolaires, qui en dépendent, soient immédiatement informées des décisions prises en l'occurrence;

3 — Que copie de la présente résolution soit transmise immédiatement à chacune des associations diocésaines de la province, ainsi qu'aux journaux diocésains et provinciaux pour publication, de même qu'à messieurs les députés provinciaux de Saint-Jean et d'Iberville, MM. Philodor Ouimet et Laurent Hamel.

Adopté.
Marcel M. LANDRY,
président
Germain COURTEMANCHE,
secrétaire

Copie certifiée conforme.
Iberville, P.Q., ce 24e jour du mois de janvier 1965.
Germain Courtemanche, secrétaire.

Au Club Richelieu

Mercredi le 20 janvier 1965, les membres du Club Richelieu Saint-Jean avaient l'avantage d'écouter à leur tribune, Mlle Jocelyne Leduc, économiste au Ministère de l'Agriculture d'Ottawa, dont la conférence avait pour thème: "Alimentation canadienne, hier et aujourd'hui".

Brillante conférencière, Mlle Leduc fut très appréciée. Présentée par M. Vital Goulet, elle fut remerciée par M. Pierre Poulin.

Le souper était présidé par M. Daniel Simard et la conférence-éclair fut prononcée par Me Yves Deland.

Le conférencier au diner du 27 janvier 1965 sera M. J. E. Marcotte et sa conférence s'intitulera "Où va l'argent et qui la garantit".

L'EDITORIAL DU RICHELIEU

un disparu trop peu connu

LA MORT n'a pas de préférés. Elle frappe partout, chez les riches comme chez les pauvres; chez les grands et les puissants comme chez les humbles et les modestes. Personne ne lui échappe et personne ne lui échappera.

Mais parmi ceux qu'elle fauche, si brutalement parfois, il en est dont la réputation a depuis longtemps franchi la limite de l'intimité, du cercle d'amis. La mort de M. Churchill a couvert le square Trafalgar de gens réunis pour prier et soulevé les commentaires de tous les journaux du monde. Il en est d'autres qui s'en vont sans faire tant de bruit, et dont la vie plus méconnue renferme quand même d'étonnantes réalisations.

Sans que chacun s'en rende compte, le diocèse a perdu, mercredi dernier, un de ses fils les plus dévoués, un de ces laïcs dont il avait largement besoin, un de ces hommes-clef qui, dans le rouage de cette grande communauté humaine que forme un diocèse, remplit des postes de première valeur, de haute responsabilité, des postes qui requièrent une présence constante, une attention soutenue, une force d'âme et de caractère éprouvée.

Dans l'une des colonnes de cette édition, le lecteur trouvera la nouvelle du décès du directeur-financier des oeuvres du diocèse de Saint-Jean, M. L.-Rolland Morin, ravi à l'affection des siens à l'âge de 54 ans. Sous ce titre de directeur-financier des oeuvres, se cachent une foule de charges dont le nombre grandit pour peu que celui qui accepte un tel poste cherche à le remplir pleinement. Pour le grand public, M. Morin n'était pas tellement connu. Il n'était pas celui qui préside, il n'était pas le chargé de propagande, mais il était celui qui veillait sur les oeuvres pour leur permettre de se maintenir financièrement et remplir au sein de la communauté, au sein du milieu diocésain, le rôle qu'il fallait y jouer.

On ne saura pratiquement jamais tout ce que la vigilance et la compréhension d'un homme de cette valeur a sauvé de faux pas à la caisse des oeuvres tout en lui permettant une plus grande efficacité.

Il était secrétaire-trésorier de la Semaine de la Charité, et remplissait une tâche à peu près identique au Service Social du diocèse dont il a connu d'ailleurs les moments les plus difficiles. Quand l'aumônier et le président de l'Action catholique du diocèse, en quête d'un directeur-financier d'expérience capable de comprendre et de guider les oeuvres du diocèse, allèrent en 1957 frapper à sa porte à Chambly, M. Morin avait alors devant lui un avenir temporel assuré et sans souci. Il était en effet au service de la Banque de Montréal depuis près de 25 ans. — Il eut à ce moment-là à prendre la décision la plus difficile et la plus importante de sa vie —. Grand chrétien, éveillé au sens communautaire, il répondit oui à l'appel de son évêque et dès lors se donna aux oeuvres du diocèse.

Rares sont celles qui n'ont pas profité de son dévouement. Un jour, il travaillait aux problèmes de la Fédération diocésaine des Commissions scolaires; le lendemain, il s'occupait de la situation précaires des mouvements de scouts, de guides, de louveteaux. Hier, il étudiait les budgets de la J.O.C., de la J.E.C. et aujourd'hui on le retrouvait siégeant à la Fédération provinciale des Infirmières Visiteuses. A la tête d'un personnel nombreux, il trouvait quand même le temps de donner à d'autres la richesses de son expérience . . . et rares, très rares sont les oeuvres et les organismes apostoliques qui, un jour ou l'autre, n'ont pas recherché ses sages directives.

Du diocèse, il fut un collaborateur généreux et dévoué dont l'exemple **devait être** mis en lumière. Des apôtres comme lui, des chrétiens de cette trempe il en faudrait un bataillon; le diocèse et ses oeuvres connaîtraient bien plus d'épanouissement et le chef spirituel de cette communauté aurait bien moins de soucis.

Sur la tombe non pas de ce parent, non pas de cet ami, mais sur la tombe de cet apôtre laïc qui a si bien servi le diocèse de Saint-Jean, le journal **LE RICHELIEU** se devait au nom du diocèse, de déposer cet humble mais légitime tribut d'hommage et de reconnaissance.

Le directeur du Richelieu

De tout . . . un peu partout . . .

L'homme et la révolution urbaine: thème de la prochaine Semaine Sociale de France

La 52e session des Semaines Sociales de France aura lieu à Brest, du 9 au 14 juillet 1965.

Elle aura pour sujet: L'HOMME ET LA REVOLUTION URBAINE, Citadins et ruraux devant l'urbanisation.

Ses travaux porteront donc, non seulement sur la ville et ses problèmes propres, mais sur le mouvement psychologique et social d'urbanisation qui caractérise notre époque. Elle s'adressera à la fois aux urbains et aux ruraux, tous intéressés par le mouvement d'urbanisation.

Elle ne se bornera pas aux problèmes posés par l'urbanisme ou par l'aménagement du territoire, mais elle envisagera la situation de l'homme dans les nouvelles structures et les nouvelles mentalités qui découlent du mouvement d'urbanisation.

LE RICHELIEU

FONDE EN 1935

Journal hebdomadaire diocésain, publié et imprimé par

LES EDITIONS DU RICHELIEU LIMITEE

100, rue Bouthillier,

Saint-Jean, P. Qué.

Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada; de Canadian Weekly Newspaper Association (C.W.N.A.); de l'Audit Bureau of Circulation (ABC).

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Le seul journal imprimé à St-Jean par des ouvriers syndiqués. S.E.M. IMPRIMEURS UNIS 92

Directeur: Paul L'Ecuyer

Abonnement: Canada: $3. — E.-U.: $4. Autres pays: $5. par année.

1,951 diocèses dans le monde

L'annuaire pontifical pour 1965 fait apparaitre que l'Eglise compte aujourd'hui 77 cardinaux (76 depuis le décès du cardinal Gerlier), 14 patriarches, dont trois titulaires (honoraires), 2,724 archevêques et évêques, dont 1,064 titulaires (nonces, délégués et vicaires apostoliques, auxiliaires, coadjuteurs, etc.).

Les archevéchés et évéchés sont au nombre de 1,951. Les archidiocèses et les diocèses créés sous le pontificat de Paul VI s'élèvent à 57.

Ils paient pour d'autres

LEOPOLDVILLE. — Interrogés sur les causes de la situation actuelle au Congo-Léopoldville, des réfugiés ont répondu en substance:

"Tous les morts, tous les malheureux du Congo paient pour d'autres... Ils paient pour les responsables de la révolte, pour tous les profiteurs de l'indépendance qui n'ont pas voulu voir la misère des masses et qui, par leur égoïsme et leurs injustices, ont provoqué la colère et la révolte du peuple.

Certains politiciens, les meneurs qui ont fanatisé les "Jeunesses", qui ont changé leurs rancoeurs en haine, portent la lourde responsabilité d'avoir lancé la rébellion. Alors qu'ils avaient la charge de construire le pays, ils n'ont réussi qu'à pervertir bien des coeurs et aujourd'hui, à maintenir le peuple dans une impasse par un endoctrinement adroitement mis au point par des spécialistes de l'asservissement des peuples. Le résultat de cet endoctrinement bien connu révèle comment on peut conquérir ces masses en partant d'une situation de fait à laquelle on propose une solution illusoire".

Des religieuses ont vendu leurs alliances au profit des pauvres

Voulant s'associer au geste du Pape qui, le 13 novembre dernier offrit sa tiare pour les pauvres, les Dames du Sacré-Coeur, congrégation de religieuses d'Italie, ont vendu leurs alliances d'or, rappelant leur profession religieuse.

Les 20,000 dollars qu'a rapporté la vente des 3,500 alliances viennent d'être remis au Saint-Père pour qu'il les destine aux pauvres.

TOUT-SAVOIR

● Saviez-vous que c'est au Canada qu'on utilise le plus le téléphone ?

En effet, pour la 12e année consécutive, des statistiques démontrent que c'est au Canada qu'on a fait le plus grand usage du téléphone.

Si on se fie aux chiffres compilés durant l'année 1964, les Canadiens ont fait en moyenne 597.7 appels par personne en 1963, ensuite vient l'Islande et enfin les Etats-Unis. Par contre si le Canada détient le plus grand usage du téléphone, il faut mentionner qu'au point de vue appareils en usage ce sont nos voisins du Sud qui mènent le bal avec en usage 84,453,000 appareils. Vient ensuite le Japon, et enfin le Canada, qui, cette fois se classe au cinquième rang, la Suède et le Nouvelle-Zélande le précédant.

Si on jette un coup d'oeil du côté de l'URSS, on s'aperçoit que les Russes, en 1963, avaient en usage 6,502,000 appareils à leur disposition, alors que les Newyorkais à eux seuls ont régulièrement à leur service 4,925,760 appareils. Donc en résumé on notera qu'en 1963, le nombre de téléphones sur le globe a augmenté de 9.9 millions et qu'au 1er janvier 1964, 171 millions d'appareils téléphoniques étaient en usage. Ces chiffres ont été publiés par "The World's Telephone and Telegraph Company".

Ne vous en faites pas . . .

"Des lauriers"! Notre député ministre en est revenu tout recouvert de son voyage en Asie...

Reste à savoir si le député ex-ministre réussira à sortir du fond "du puits"...

N'empêche qu'il est allé faire "un beau tour", notre ministre... avant de se faire jouer un "bon tour".

Saint-Jean est toujours à la page... en haut ou en bas.

De Halifax à Vancouver, on parle de Saint-Jean... ou St. Johns.

Un ministre d'Ottawa est maintenant salué comme "Lord Chesterfield"...

Ne pas confondre avec LES MEUBLES qui portent le même nom...

Lesage sera-t-il sage au point d'abolir le Conseil législatif???

C'est la seule province du pays avec un Sénat...

Il est vrai que Québec n'est pas une province comme les autres...

Pourquoi arracher aux contribuables $375,000 annuellement pour se trouver parfois dans l'embarras....

Ecoutez La Rochefoucauld, le grand moraliste, qui a dit: "Les bons conseils, c'est ce qu'un homme donne quand il est trop vieux pour donner le mauvais exemple".

Un ami nous affirme qu'il connait un type si paresseux qu'il ne passe jamais au soleil, tellement ça le fatigue de traîner son ombre...

NORBERT

Billet du jeudi

Le film d'une vie

EN décembre 1874, naissait l'homme d'une époque: Winston Churchill. Ses biographes auront beaucoup à dire. Sa vie tumultueuse marquée de brillantes victoires n'en fut pas moins parsemée d'échecs retentissants.

Les annales du célèbre collège de Harrow, que fréquenta Winston adolescent, témoignent qu'il fut le plus remarquable cancre de l'illustre institution. On raconte qu'un professeur de latin fit un jour la remarque que le jeune Churchill sut donner à l'expression "langue morte" sa véritable signification. De Harrow, le futur homme d'Etat passa à l'école militaire. Après y avoir brillé par son ignorance, Churchill trouva sur les champs de bataille un exutoire à son tempérament fougueux: à Cuba en 1895, en Inde puis au Soudan, quelques années plus tard, en Afrique du Sud, lors du soulèvement des Boers.

Au début du siècle, las des champs de bataille, Winston Churcill fit son entrée dans la vie politique. Battu, élu, éliminé, réélu, écrasé, il sera successivement sous-secrétaire d'Etat aux colonies en 1905, ministre du Commerce en 1908, secrétaire d'Etat à la guerre en 1919, ministre des Colonies et Chancelier de l'Echiquier en 1924. Chacun des postes qu'il occupa le fit détester un peu plus.

En 1929, à 55 ans, Churchill est rejeté, dédaigné, abandonné de tous. Néanmoins, c'est à cet âge, dit-on, que le vrai Churchill est né. Les années 30 l'opposèrent à Hitler, avec lequel il engagea un duel qui ne devait prendre fin qu'à la mort de ce dernier. En 1940, Churchill succéda à Chamberlain. Après l'écrasement de l'Allemagne, après la victoire, sa victoire, chèrement acquise, le conquérant fut repoussé par l'électorat; mais, au triomphe conservateur de 1951, il reprit la direction de l'Angleterre. En 1955, à l'âge de 81 ans, il démissionnait.

Winston Churchill n'est plus. Il fut le courage, l'opiniâtreté, le lion, celui dont l'Angleterre aurait aujourd'hui encore besoin. Dur avec les autres parce que impitoyable avec lui-même, les défaites et les difficultés lui étaient des stimulants nécessaires. Quand en 1940, l'Angleterre désarmée déclara la guerre à l'Allemagne, on lui demanda avec quoi il entendait combattre. "Avec du sang, du travail, du courage, de la sueur et des larmes", répondit-il. Ce furent les armes dont il se servit toute sa vie.

Gilles Roy



► Un diner-causerie oecuménique où Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque catholique de St-Jean, s'entretient cordialement avec le Rev. McGuire, évêque anglican de Montréal. A droite, le Très Rev. Victor Rose de l'Eglise Unie. (Photo Wally Steel)

POURQUOI la Messe CHANGE

LA réforme de la messe est commencée. Certains chrétiens s'en attristent; mais la plupart s'en réjouissent, et ils ont raison. Les changements actuels et ceux qui suivront ne sont pas le résultat d'un désir irraisonné de nouveauté, mais la réponse de l'Eglise aux exigences de sa mission dans le monde d'aujourd'hui. A ceux que cette "mise à jour" déconcerte, parce qu'on leur change ce qu'ils ont pratiqué depuis leur enfance, il faut demander l'effort généreux et fraternel de dépasser leur propre nostalgie pour penser aux milliers d'hommes qui attendent de l'Eglise qu'elle soit l'Eglise **d'aujourd'hui** et non seulement celle d'hier.

S'il s'agissait uniquement de mettre la liturgie au goût du jour, on pourrait hésiter sur le bien-fondé de cette réforme. Car les goûts changent et les modes sont éphémères. Mais s'il s'agit de ramener la liturgie à ce qu'elle n'aurait jamais dû cesser d'être, alors cette réforme mérite l'attention et l'adhésion sincère de tous. Or c'est le cas. Pour s'en convaincre, il suffit de se rappeler le programme adopté par les Pères du Concile, à une impressionnante unanimité, en décembre 1963.

1. Que les fidèles puissent comprendre ce qu'ils entendent, disent et font.

En effet, Dieu ne nous sanctifie pas sans notre collaboration personnelle, libre et consciente. Les actes liturgiques qui nous communiquent ses grâces exigent de nous une foi vivante, lucide et non des gestes mécaniques.

2. Que les fidèles participent activement à la messe.

Car la messe leur appartient. Elle n'est pas "la messe de Monsieur le Curé" mais la messe de tous les membres qui forment le Corps du Christ vivant aujourd'hui.

3. Que chacun accomplisse la fonction qui lui est propre.

Un corps possède une tête, des mains, des pieds, un coeur . . . De même l'assemblée liturgique. Elle est diversifiée, elle est organique. Chacun a quelque chose à y faire; mais tous n'y font pas les mêmes gestes et n'y prononcent pas les mêmes paroles. Le prêtre préside, consacre, parle à Dieu au nom de tous; le lecteur lit; l'organiste joue de l'orgue... Sans cette diversité et cette complémentarité, la messe ne serait plus ce qu'elle doit être: une vivante symphonie dans le service et la charité; une manifestation de la richesse du Corps du Christ.

4. Que soit simplifié ce qui est inutilement compliqué.

Au long des siècles, la messe s'est chargée de détails qui finissent par voiler l'essentiel, par l'encombrer. La messe des premiers chrétiens était beaucoup plus simple que la nôtre. Sans vouloir revenir à l'ancien temps par pur archéologisme, la réforme veut mettre l'accent sur le plus important.

Ces quelques points ne résument pas tout le programme de la réforme liturgique, bien entendu. Mais ils donnent leur sens aux changements déjà décidés pour la messe. Ces changements correspondent à ce qu'il était possible de mettre en pratique dès maintenant. Sur d'autres points, au contraire, il est nécessaire de procéder d'abord à des travaux préparatoires, dont sont chargées plusieurs commissions d'experts.

Mais un autre changement est nécessaire et d'importance primordiale: le changement des esprits et des coeurs! On peut modifier tout ce qu'on voudra dans les textes et les rites: tout restera vain tant que nous viendrons à l'église avec un esprit contraire à l'esprit de la liturgie. Il s'agit de remplacer la routine par l'attention, l'individualisme par la communion fraternelle, le faux-semblant par la sincérité, la piété étrangère à la vie quotidienne par une union au Christ en sa mort par amour et sa résurrection, qui nous engage pour toute la semaine dans une vie chrétienne authentique.

M.-D. BOUYER, O.P.

(LA VIE catholique illustrée)



La faim: maladie honteuse

MONSIEUR Josué de Castro, auteur de la "Géographie de la faim" et de "Géopolitique de la faim" et un des plus éminents spécialistes de ce fléeau qu'est la faim, accordait récemment une interview à la revue "Croissance des jeunes nations". On demanda alors à l'ex-président de la F.A.O. si le fléau de la faim détenait toujours en Amérique latine la "sinistre primauté", expression souvent employée par de Castro dans ses nombreux ouvrages?

"Oui, répondit-il. Plus je vais, plus je suis persuadé que la faim est le plus sinistre des fléeaux que connait l'humanité, et sans doute le plus tragique. L'homme qui a faim éprouve un sentiment de honte et de frustation, et la faim est, psychologiquement, la plus terrible des maladies. On considère généralement les autres maladies comme inévitables. Mais celui qui est malade de la faim se sent atteint d'une maladie honteuse, qu'il n'ose pas avouer. On dit des maladies vénériennes qu'elles sont "honteuses". La faim l'est beaucoup plus. L'homme atteint d'une maladie vénérienne s'en vante parfois, y découvre souvent un signe de virilité. Mais l'enfant affamé cache sa misère, la nie. L'homme affamé est un "marginalisé de la condition humaine", si je puis risquer cette expression. Il ne se sent pas homme. Moralement, la faim constitue donc LA PLUS AVILISSANTE DES CALAMITES sociales".

C'est cette maladie que les pays à haut niveau de vie doivent combattre et ils doivent le faire en évitant le plus possible de heurter les sensibilités.

Saint-Jean-Valparaiso, C.P. 280, St-Jean

La colonne de la droite

Le plus beau bec . . .

Si ton bec
Aime ton bec
Autant que mon bec
Aime ton bec,
Donne-moi le plus beau bec
De la province de Québec.

Plusieurs postes de radio ont mené d'intensives campagnes pour débarrasser les ondes québécoises du hit parade américain. On devait mettre un frein à l'américanisation du Québec par la chansonnette. La meilleure façon de combattre l'influence du sud était de mettre sur le marché du disque des produits bien de chez nous.

Le plus beau bec de la province de Québec est un échantillon de ce produit. C'est avec ça qu'on veut nous franciser. On a créé l'industrie de la chanson canadienne. Les affaires vont bien; c'est d'ailleurs la seule chose que l'on voulait. Les ondes de la radio et de la télévision ont subi une invasion de petits jeunes hommes frisotés, damoiseaux à la "voix de garce" pour employer l'expression d'un critique de la métropole, qui se font une amicale guerre, armés de souriantes grimaces, de mots gentils et de stupides couplets.

Entre le palmarès de la chanson canadienne, qui nous ridiculise, et le hit parade, qui nous américanise, le choix n'est pas facile.

●

Du latin au français

Au tout début de cette année, le cardinal Léger a dit la première messe en français en terre québécoise. Dans le diocèse de Saint-Jean, Mgr G.-M. Coderre a posé le même geste dimanche dernier, à St-Alphonse (Brossard). Et chez nous, comme partout ailleurs, les premières messes dites dans la langue du pays seront célébrées le 7 mars prochain, premier dimanche du carême. D'ici cette date, les prêtres du diocèse se préparent de façon intensive à ce nouveau mode de célébration.

Cette réforme qui s'inscrit aujourd'hui dans notre liturgie a pour but d'intégrer plus étroitement le fidèle au Saint Sacrifice, d'en prendre le sens plus vivant, plus accessible à la communauté chrétienne. Il ne fait aucun doute que certains esprits particulièrement conservateurs, qui se recrutent aussi bien chez les clercs que chez les laïques, seront gênés par cette liturgie rénovée. On ne rompt pas avec une tradition vieille de plusieurs siècles sans rien briser. Mais l'Eglise, trop longtemps statique, s'éveille au XXe siècle et rien ne doit plus l'arrêter.

Gilles Roy

décès

Le décès de M. Rolland Morin

M. L.-Rolland Morin vient de nous quitter. Après une très courte maladie, M. Morin décédait à son foyer, mercredi le 20 janvier 1965, à l'âge de 54 ans. Seul le temps nous permettra d'évaluer la perte terrible que représente la mort de cet homme. Et cette courte biographie de celui qui toute sa vie durant a consacré toutes ses énergies au service de la communauté, ne peut rendre un hommage assez puissant à sa mémoire.

M Rolland Morin laisse dans le deuil son épouse, trois filles et deux fils. Il était le symbole d'un vrai père pour ses enfants et un époux modèle pour son épouse.

Pendant trente ans à l'emploi de la Banque de Montréal, il occupa plusieurs postes de confiance. Tout au long de sa vie, il s'occupa très activement d'oeuvres sociales, de bien-être et de charité. Il prit une part immense à l'évolution des oeuvres et des services



M. ROLLAND MORIN

Son principal souci était celui de maintenir au sein de la communauté des services et des moyens afin de soulager la misère humaine et de relever le prestige de l'homme et de son milieu. Sa longue carrière au service des oeuvres témoigne de son courage. A la demande de S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean, il entra au service des Oeuvres en 1957 et l'Union des Oeuvres prit dès lors une nouvelle expansion. Le 4 décembre 1959 un insigne honneur lui fut décerné; en reconnaissance tangible de son infatigable travail, il fut décoré et nommé par le pape, Chevalier de l'Ordre de St-Grégoire le le Grand. Un an plus tard, S. Exc. décernait la médaille du Mérite Diocésain.

Son activité bourdonnante rayonnait dans une foule de groupements. Il était membre de la Société Saint-Jean-Baptiste. La Semaine de Charité voyait en lui un grand collaborateur, il y occupait le poste de secrétaire-trésorier. Secrétaire-trésorier de l'Union des Oeuvres, il siégeait aussi au Comité du Bien-Etre du diocèse de St-Jean, au comité des immeubles de la Corporation Episcopale et au comité d'Action Catholique dont il était un ardent collaborateur et à la Fédération provinciale des Infirmières visiteuses.

Même les problèmes de la jeunesse le préoccupaient. Il occupait le poste de trésorier chez les Scouts et prenait une part active dans l'organisation des colonies de vacances.

Nous n'avons pas à juger des décisions de notre Créateur, mais s'il a rappelé son serviteur à Lui, c'est pour nous permettre à tous d'apprécier sa juste valeur, les qualités de cet homme qui n'a eu de relâche que lorsqu'il s'endormit pour recevoir sa récompense finale.

Des amis nombreux, des personnalités de tous les domaines sont venus rendre un dernier hommage lors de son service. Son Excellence Mgr Gérard-Marie Coderre, prononça une homélie très touchante et voulut manifester personnellement son attachement à son fidèle collaborateur en chantant la messe pontificale. (P.B.)

Le défunt avait épousé en 1939, Laurette Frenette, qui lui survit. Il laisse également deux fils: Paul: étudiant en art dentaire; Louis, du Séminaire de Saint-Jean; trois filles: Annette, H.E.C. 63; Madeleine et Lucie; un frère Emilien et son épouse; son beau-frère: S. Exc. Mgr Emilien Frenette, évêque de St-Jérôme; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme André Frenette, de Montréal; M. et Mme Paul L'Ecuyer, de Saint-Jean; ses belles-soeurs: Mme Armand Morin et Mme Honoré Morin, de Verdun; Mme Lucien Morin, de Montréal; Soeur Agnès du Crucifix, des Soeurs Jésus-Marie (née Annette Frenette) et Mme J. Onil Frenette.

Ses imposantes funérailles ont eu lieu samedi après-midi en l'église de Saint-Gérard. Son Exc. Mgr Emilien Frenette, évêque de Saint-Jérôme et beau-frère du disparu fit la levée du corps. Le service fut chanté par S. E. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean, avec comme prêtre assistant, Mgr Laurent Brault, P.D., directeur des oeuvres. Les diacres d'honneur étaient M. l'abbé Joseph Beauvais, directeur de l'A.C. et M. l'abbé Emile Trudeau, aumônier des Chevaliers du Saint Sépulcre. Les diacre et sous-diacre d'office étaient M. les abbés Joseph Paquin et Joseph Frenette, cousins du défunt.

Au prie-Dieu, Mgr Frenette était assisté de M. le curé Roland Rémillard et de M. l'abbé Jean-Marc Dupuis, recteur du Séminaire. M. l'abbé Paul Berleur a fait les commentaires liturgiques et MM. les abbés Robidoux et St-Mleux dirigeaient les cérémonies.

Assistaient dans le sanctuaire, Mgr Lucien Martin, Mgr Eugène Martineau, Mgr Armand Abel, Mgr Lucien Foucrault, M. le chanoine Roland Guindon, de Saint-Jérôme; le R. P. Denis Dancause, O.M.I., de Richelieu; M. le chanoine Paul Labelle, de St-Jérôme; R. P. Paul Chénard, O.M.I.; R. P. C. Janelle, O.M.I.; MM les abbés J. L. Bourdon, André Huet, Fernand Dagenais, Guy Pratte, Jean-Guy Bissonnette, Marcel Lecavalier, Hervé Goulet, Jean Côté, Paul Labelle et autres. Dans les stalles du sanctuaire, on comptait aussi une quinzaine de Chevaliers de Saint-Grégoire et du Saint-Sépulcre.

HOMELIE

"Il a vaincu la mort par sa résurrection et nous assure que nous ressusciterons avec Lui". S. Exc. Mgr l'Evêque s'est inspiré de ces paroles dans l'homélie qu'il a prononcé après l'Evangile.

"Quand nous avons à laisser un parent, un ami, une vive émotion s'empare de nous et si nous avons eu des liens intimes avec celui qui s'en va, l'émotion est encore plus profonde, dit Son Excellence. Et nous n'avons pas à nous accuser de faiblesse puisque le Christ lui-même a pleuré quand il apprit la mort de son ami Lazare, mais à cette occasion, il a aussi dit: "Ceux qui croient en moi vivront éternellement". Toute la messe de Requiem chante la vie avec la résurrection. Le passage de la vie à la mort, continue Monseigneur est la source de deux joies: 1) ils sont ressuscités, soyons heureux parce qu'ils vivent en Dieu; 2) nos défunts sont encore plus proches de nous que jamais, invoquons-les parce qu'ils sont près de Dieu. Demandons-leur un surcroît de foi parce que nous en avons tous besoin devant la mort".

Après le service funèbre, le cortège se dirigea au cimetière de la Côte des Neiges, lieu de la sépulture.

"Le Richelieu" présente ses sincères condoléances à la famille.

Décès de M. Alcide Lanciault

Le 23 janvier est décédé à l'âge de 62 ans, M. J.-Alcide Lanciault, citoyen bien connu de la cité de Saint-Jean.



M. Alcide Lanciault

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Réjane Langlois, quatre filles et un gendre: Nicole, Francine, Marie-Andrée, Josée et Paul Hébert, époux de Nicole; son frère, Jacob et une soeur, Antoinette; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Ronald Langlois, M. et Mme Charles Roy (Madeleine Langlois), M. et Mme Gérard Langlois (Annette Brault), M. et Mme André Langlois (Marie Van Driessche), M. et Mme Jean-Paul Martin (Gisèle Langlois), Mlle Evelyn Langlois, M. et Mme Guy Langlois (Helen Jane Pecnik), M. et Mme Alain Langlois (Marie-Thérèse Doré), M. et Mme Jean-Jacques Langlois (Lucette Villeneuve), M. et Mme Edmond Vachon (Rita Langlois), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

M. Alcide Lanciault a été longtemps à l'emploi de la compagnie Singer de Saint-Jean qu'il a quittée pour entrer au service de l'Hydro-Québec. Pluiseurs de nos concitoyens de St-Jean se souviennent de M. Alcide Lanciault pour ses multiples activités dans le "Salon littéraire de St-Jean" dont il fut le président durant plusieurs années, ainsi que plusieurs autres organisations de la cité et du comté de Saint-Jean.

Les funérailles ont eu lieu mercredi le 27 janvier 1965 en l'église Cathédrale de St-Jean et l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Nos sincères condoléances à la famille.

Décès de M. Albert Pilon

Vendredi, le 22 janvier est décédé à l'âge de 67 ans, M. Albert Pilon, de Saint-Jean.

Il laisse dans le deuil deux frères: MM. Donat et Gérard Pilon et deux soeurs: Mme Rose Noël (Rose) et Mme Joseph Carrier (Marguerite) ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu lundi matin en l'église NDA et l'inhumation se fit au cimetière de Saint-Jean.

Nos sincères condoléances à la famille.

ABSENT

Le Dr Denis Balthazard, désire aviser sa clientèle et le public en général qu'il sera absent de son bureau du 1er février au 27 février prochain.

Tél. Fl. 7-4426 Rés.: Fl. 7-1948

SEALMARK ROCK OF AGES

GOYETTE & BISAILLON

MANUFACTURIERS DE MONUMENTS

Agent "Rock of Ages"

Lettrage au cimetière avec machine moderne

NORMAND GOYETTE, prop.
en face du Garage Shell
201, rue Missisquoi, Route 7

IBERVILLE, PQ.

LA VENTE SE CONTINUE

Réductions de 25 à 50%

Grands spéciaux: Lingerie KAYSER

VENTE FINALE AUCUN ÉCHANGE

LE SALON DU CORSET INC.

216, Champlain Fl. 7-1150 Saint-Jean

LA VENTE SE CONTINUE...

CHEZ

Madeleine BENOIT

28 - 32 St-Charles Saint-Jean, Qué.

TOUTES LES MARCHANDISES D'HIVER EN VENTE

Mme P. Villeneuve est décédée

Mercredi matin, à l'âge de 60 ans, à l'hôpital de Saint-Jean, où elle était entrée pour subir une intervention chirurgicale, est décédée Madame Philippe Villeneuve, née Antoinette Boivin.

Outre son époux, marchand bien connu de Saint-Jean, la défunte laisse deux fils: Robert et Jean-Pierre; trois filles: Lucette (Mme Jean-Jacques Langlois); Andrée (Mme Roland Boivin); Micheline infirmière; ses soeurs: Mme P. E. Riopel, de Montréal; Mme Rose-Alma Fréchette, de Sherbrooke; Mme Philippe Cloutier, de Trois-Rivières; Mme Rita Beaupré, de Montréal; un beau-frère: M. Aurèle Tremblay, de Montréal.

La dépouille mortelle est exposée au salon Langlois, rue Jacques-Cartier, à Saint-Jean.

Le service sera chanté samedi à la Cathédrale.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

Décès de M. Diomède Meunier

M. Diomède Meunier est décédé le 25 janvier à la suite d'une longue maladie. Agé de 65 ans et 7 mois, il était l'époux de Lucille Tougas.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles: Huguette (Mme Albert Frédette); Nicole et trois petits-fils: Mario, Michel et Robert; trois soeurs: Rolande, May et Suzanne; ses frères: Ubald, Normand et Gaston; ses belles-soeurs: Mme veuve Germain Bonneau (Louise); Mme Roger Laliberté (Georgette); Mme Maurice Bouchard (Léa); Mme veuve Jean-Marie Tougas (Mathilde Buisson); Mme veuve Louis Emile Tougas (Georgette Proulx); Mme Jos. Tougas (Cécile Casavant); Mme veuve Ange-Lys Meunier; (Alice Bergevin); Mme Ubald Meunier (Aline Goyette); Mme Normand Meunier (Cécile Payette) Mme Gaston Meunier (Gabrielle Rochon).

La dépouille mortelle repose au salon mortuaire Langlois, 280 rue Jacques-Cartier, Saint-Jean.

Les funérailles auront lieu en l'église St-Edmond, jeudi le 28 janvier à 10 h. a.m.

L'inhumation se fera au cimetière de Saint-Jean.

Nos sincères condoléances à la famille.

M. Joseph Marcil est décédé

M. Joseph Marcil, d'Iberville, est décédé mardi soir, à l'âge de 86 ans. Il était l'époux de Rose-de-Lima Thuot, décédée.

Les funérailles auront lieu samedi, le 30 en l'église St-Athanase d'Iberville à 10 h.

La dépouille est exposée au salon Edgar LeSieur, à Iberville.

Nos sincères condoléances.

Cercle d'Economie Domestique NDA

Membres du Cercle d'Economie Domestique N.D.A. n'oubliez pas votre assemblée régulière du mois de février, mardi le 2 prochain à 8 h. p.m. précise au local habituel.

Aussi une date à retenir: La partie de cartes annuelle du Cercle aura lieu mercredi le 24 février prochain au Centre Notre-Dame, rue Laurier. Les prix de présence seront de l'artisanat sous toutes ses formes. Il y aura un joli prix de table et un goûter sera servi. Le prix du billet: $1. Retenez vos billets au plus tôt. Bienvenue à tous.

Le coin de la Légion

Parade des dix sous, mardi prochain

Mardi soir, le 2 février, sera la soirée des MAMANS qui visiteront tous les foyers de Saint-Jean, Iberville et les alentours, afin de recueillir les dons pour la "Parade des Dix Sous", pour les handicapés du Québec. Nous demandons à toute la population de coopérer entièrement en illuminant la porte d'entrée à votre logis entre 7 h. et 9 h. p.m. et en donnant généreusement à ces dames qui braveront la température inclémente afin de venir en aide à ceux qui ne peuvent s'aider eux-mêmes. Nous demandons à tous les propriétaires de magasins, si possible, de laisser leur établissement illuminé. Montrons à la province toute entière, ce que Saint-Jean peut faire dans le domaine de la charité.

Autant que possible, toutes les rues seront couvertes, mais si parfois, personne ne s'est présentée chez vous le mardi soir vers 9 heures, ne vous gênez pas, téléphonez 346-9071 et quelqu'un ira recueillir votre offrande, ceci en quelques minutes.

A toutes les personnes qui ont accepté jusqu'ici de contribuer à cette campagne, nos plus sincères remerciements et nous demandons encore une fois, à ceux qui n'ont pas encore répondu à notre appel, de le faire immédiatement. Nous avons besoin de votre aide.

x x x

A tous les membres et amis, il me fait plaisir de communiquer une bonne nouvelle. Notre trésorier, Fernand Bélanger (MSM) vient d'être promu au poste de Receveur des Douanes et Accises au port de Marieville, Qué.

Son départ au bureau de St-Jean sera certainement regretté par ses collègues de travail tout d'abord, mais aussi par plusieurs légionnaires qui recouraient à ses services et conseils, à toute heure du jour. M. F. Bélanger entra au service du Département du Revenu national, division Douanes et Accises, en 1947 après avoir servi dans l'Aviation royale du Canada comme Capitaine d'Aviation. Félicitations et bonne chance. Durant son absence, notre bon camarade René Gosselin, continuera, je l'espère, les bonnes traditions. René travaille lui aussi au Bureau des Douanes et Accises, et j'aimerais à ce point profiter de l'occasion pour remercier bien sincèrement notre bon ami M. Philippe Gagnon, Receveur au Bureau de St-Jean, pour sa grande compréhension et son aide à la Légion Royale Canadienne.



M. Fernand Bélanger

x x x

N'oubliez pas, samedi soir prochain, la visite à la succursale de Granby. Il y aura du plaisir pour tout le monde, que vous jouiez aux darts ou aux quilles ou encore au cribbage. Il y aura de la danse plus tard dans la soirée. Le départ se fera par autobus à 6 h. 30 p.m. Pour plus de détails, communiquez avec le Cde H. DeLeske, 348-8331.

x x x

NOUVELLE ECLAIR

Synthonisez votre station de radio (1090) CHRS pour la propagande concernant la Parade des Dix Sous.

Dennis SPINK



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Le coupé sport Beaumont de luxe

La Beaumont 65 est une belle, bonne et vraie aubaine
(Elle coûte beaucoup moins cher que ne le laisse croire sa luxueuse apparence)

La Beaumont 65 tient le juste milieu entre "les grosses" et "les petites"
(De taille pratique, elle tient sans peine dans le garage et se gare aisément)

La Beaumont 65 a des lignes magnifiques, des aménagements luxueux
(Voyez plutôt... vous comprendrez pourquoi tant de gens pensent qu'elle est plus chère qu'elle ne le paraît)

La Beaumont 65 est fabriquée par General Motors
(Ainsi, vous savez que c'est une voiture de qualité... et avantageuse)

La Beaumont 65 est vendue par les concessionnaires Beaumont-Pontiac-Buick
(Des gens sérieux et de toute confiance)



Eh oui, la Beaumont 65 est une voiture vraiment remarquable: assez vaste pour transporter toute la famille, mais assez petite pour se faufiler et se garer dans les endroits les plus resserrés. Et quelle élégance! On se retourne sur son passage. Avec ça, elle est vive et agile comme une voiture sport! Vous pouvez l'équiper d'un moteur 6 cylindres ou d'un moteur V-8 qui convient à votre tempérament. Il y a 4 séries et 12 modèles, dont 3 décapotables entièrement originales. Tous vous prouveront que vous ne pourriez avoir la main plus heureuse en faisant de la Beaumont votre prochaine voiture.





La Beaumont 65

Ne manquez pas les émissions télévisées "Rue de l'Anse" et "Cinéma de Paris" dont l'heure et le canal figurent au programme local.

AB-465CF

Vendeur Beaumont autorisé à Saint-Jean :

RODRIGUE LASNIER AUTOMOBILE LTEE

150, rue Foch, Saint-Jean, Qué.

Silence étrange autour...

(suite de la page 1)

reur général au ministère du Revenu.

En février 1961, une première rencontre a eu lieu entre les promoteurs et M. Paul Earl. Ce dernier leur aurait alors demandé des détails précis sur le projet qui devait coûter quelque $5 millions et sur le mode de financement de l'entreprise.

Une série de rencontres se sont alors succédée, d'abord avec une maison de courtiers en valeurs, Veillet, Langlois et Courtemanche, puis avec l'ingénieur du projet, l'architecte, le secrétaire de la United Harness Association, M. Sébastien Brisson, et, enfin, avec une autre maison de courtiers, Descarries, Vinet et Cie. Un avocat, Me Claude Ducharme, a même commencé, à cette époque-là, à préparer une demande d'incorporation.

C'est au début de mai, croit-on, que M. Dupuis serait entré en scène. Il aurait écrit à M. Earl pour louer les mérites du projet de M. Deslauriers et demander que le permis soit accordé. Un informateur a révélé que le ministre du Revenu était sympathique à la chose, mais qu'il se heurtait à certaines résistances au sein de son ministère. En tout cas, au cours du mois de mai, M. Earl aurait assuré M. Dupuis qu'une réponse serait donnée "sous peu" aux promoteurs.

La requête devait cependant demeurer sans réponse jusqu'au mois de janvier 1962, alors que M. Earl, de passage à St-Jean, disait devant les promoteurs, M. Dupuis et deux autres financiers, MM. Maron et Ransen, que le dossier était complet et que le permis serait accordé très peu de temps après.

C'est à ce moment-là qu'un nouveau syndicat de Drummondville a formulé auprès de M. Earl une demande semblable à celle de M. Deslauriers. En février, le groupe de Saint-Jean rencontre le porte-parole du groupe de Drummondville, un certain M. René Hébert.

Au cours des mois de mars, avril et mai, les démarches des deux groupes se sont multipliées à Québec. Ces démarches s'expliquent d'autant plus difficilement que le premier ministre M. Lesage avait, au moins à une occasion, indiqué clairement qu'il s'opposait personnellement au projet. Dans une lettre en date du 31 mai 1961, donc un an auparavant, adressée à M. Ernest Dolbec, secrétaire-trésorier de la municipalité de St-Luc, M. Lesage refusait carrément le permis "dans l'intérêt du public".

"Le Dr Roch Deslauriers, dit M. Lesage dans cette lettre, m'a remis la résolution de votre conseil municipal en date du 17 mai 1961 concernant sa demande de permis pour l'exploitation d'un rond de courses avec pari mutuel dans les limites de votre municipalité.

"L'expérience a démontré, poursuit le premier ministre, que le bien-être de la population est grandement affecté et l'avancement du sport des courses mal servi lorsque les paris sur les courses sont trop généralisés. Considérant le chiffre et les besoins de la population de cette province et le fait que ce sont principalement les petits salariés ou les gens de condition modeste qui assistent aux courses, le gouvernement est d'avis que l'ouverture d'une nouvelle piste n'est pas, pour le moment, dans l'intérêt public ni conforme à l'esprit et à la lettre des lois qui ont pour objet, au Canada comme partout ailleurs, de restreindre les paris sur les courses".

Le cadeau

C'est vers la fin de juin 1961, probablement le 29, donc après la lettre de M. Lesage au conseil municipal de St-Luc (lettre dont M. Deslauriers a sûrement pris connaissance, à moins qu'il n'en ait lui-même reçu une copie du premier ministre), que M. Deslauriers serait convenu avec M. Dupuis de lui donner $10,000 "pour accélérer l'émission du permis d'exploitation".

Ici, les témoignages sont confus quant aux circonstances dans lesquelles le "cadeau" aurait été remis à M. Dupuis. Certains prétendent que l'argent se trouvait dans deux enveloppes blanches, d'autres dans une enveloppe brune. M. Deslauriers était accompagné dans son voyage à Ottawa de M. Raoul Gobeil, un homme d'affaires de Brossard, qui aujourd'hui est le principal créancier ($25,000) dans la faillite de M. Deslauriers. On ignore si M. Gobeil a vu M. Deslauriers remettre l'argent au député.

On ignore aussi quelle raison M. Dupuis a invoquée en premier lieu auprès de M. Deslauriers pour lui exiger $10,000: le besoin d'une preuve de la solvabilité du groupe financier ou la nécessité de soudoyer des fonctionnaires du ministère de Earl. Mais M. Dupuis a pris l'enveloppe et depuis, malgré les nombreuses démarches de M. Deslauriers, le projet est demeuré mort-né.

Les explications de Dupuis

M. Dupuis aurait été interrogé au moins à trois reprises, par la Gendarmerie royale, par des représentants du ministère provincial du Revenu qui tient à parcevoir un impôt sur ce "revenu" non déclaré du député de Saint-Jean, et par M. Pearson lui-même lorsqu'il a été mis au courant de l'affaire.

Selon les informations recueillies, les trois déclarations de M. Dupuis seraient divergentes sur plusieurs points, voire contradictoires.

Une chose est certaine: il a admis avoir touché les $10,000. Il aurait, toujours selon sa propre version, remis l'argent à un inconnu, représentant du ministère provincial du Revenu, dans un couloir du Château Frontenac. A M. Pearson, il aurait déclaré que l'inconnu s'était fait reconnaître par une carte de visite que, "malheureusement", il n'a pas daigné conserver, ni même regarder pour connaître l'identité de son vis-à-vis.

On croit savoir à Québec que le ministre provincial du Revenu, M. Kierans, aurait été furieux d'apprendre que M. Dupuis avait essayé de ternir la réputation de certains de ses fonctionnaires et qu'il ne serait pas étranger au sort qui a été fait vendredi à l'ancien ministre d'Etat. Toujours selon ces mêmes informateurs, M. Kierans, qui entend préserver la réputation d'intégrité des fonctionnaires de son ministère, aurait mené personnellement une enquête sur toute l'affaire pour ensuite faire rapport au ministre de la Justice, M. Favreau. Ceci expliquerait la réponse qu'on pouvait recevoir des observateurs d'Ottawa lorsque, la semaine dernière, on tentait d'obtenir des rumeurs qui couraient déjà au sujet de M. Dupuis: "Tout cela viendra de Québec", nous disait-on.

La lettre de démission de Dupuis

St-Jean, P.Q., le 22 janvier 1965

Le très honorable Lester B. Pearson,
Premier ministre, Chambre des Communes
Ottawa.

Monsieur le premier ministre,

Pour les raisons personnelles dont je vous ai fait part au cours de notre entretien à votre bureau à Ottawa mercredi, je vous prie d'accepter immédiatement ma démission en tant que ministre sans portefeuille.

(signé) YVON DUPUIS

La lettre de Pearson, en réponse

St-Jean, P.Q., le 22 janvier 1965

L'honorable M. Yvon Dupuis,
Ottawa, Ont.

Cher monsieur Dupuis,

Votre lettre du 22 janvier m'est parvenue. Je comprend bien les raisons personnelles qui ont motivé votre décision de démissionner, et je tiens à vous remercier des services rendus pendant que vous étiez membre du gouvernement.

Sincèrement,

(signé) LESTER B. PEARSON

Liste des créanciers

● Dans l'affaire de la faillite de: Dr Roch Deslauriers, 146 rang Richelieu, Saint-Jean, Qué.

CREANCIERS GARANTIS

1	Corporation d'Hypothèques Ordinaires 536 E., Mont-Royal, Montréal	$15,000.00
2	Gilson Investment Ltd. St-Lambert, P.Q.	6,500.00
3	Raoul Gobeille Ville Brossard, Qué.	25,000.00
4	Léopold Dextraze, 280, rue Laurier, Saint-Jean, Qué.	7,500.00
5	General Motors Acceptance Corp'n. 274, avenue Dorval, Dorval, Qué.	1,600.00
		$55,600.00

CREANCIERS PRIVILEGIES

1	Municipalité de la Paroisse de Saint-Jean l'Evangéliste, Saint-Jean, Qué.	?
2	Commission scolaire de Saint-Jean 185, rue Mercier, Saint-Jean, Qué.	?
3	Département Revenu Provincial Hôtel du Gouvernement, Québec, Qué.	?
4	Département Revenu National 305 O., Dorchester, Montréal, Qué.	?
		?

CREANCIERS NON GARANTIS

1	Banque Canadienne Impériale de Commerce a/s Me Hector Benoit, 486 St-Jean, Suite 14, Montréal, Qué.	?
2	Banque Royale du Canada 173 Richelieu, St-Jean, Qué.	425.00
3	Beneficial Finance 192 rue Richelieu, St-Jean	500.00
4	Banque Canadienne Imp. de Commerce 202 rue Richelieu, St-Jean, Qué.	580.00
5	Clément Beaumier, 275 rue DuFort, Laprairie, Qué.	1,800.00
6	Canadian Acceptance Corp. 204 Richelieu, St-Jean, Qué.	1,500.00
7	Conrad Deslauriers, Napierville, Qué.	1,600.00
8	Me Jean Frédérick, 215 Jacques-Cartier, St-Jean, Qué.	70.00
9	M. Cyrille Langlois, St-Paul-Ile-aux-Noix, cté St-Jean	2,000.00
10	Rodrigue Lasnier Automobile 150 Foch, St-Jean, Qué.	718.48
11	L.-O. Laporte Ltée 250 Missisquoi, Iberville	242.00
12	René Lefrançois, 3090 Somerset, Montréal, Qué.	1,500.00
13	Philodor Ouimet, R.R. No 2, Petit Bernier, St-Jean, Qué.	1,000.00
14	Mme Jeannette Paradis, Napierville, Qué.	2,000.00
15	M. Réal Poissant, 763 rue Deslauriers, Laprairie, Qué.	3,200.00
16	Mme Thomas Poissant, Napierville, Qué.	1,100.00
17	Robert & Fils, a/s Mes Lizotte, Marchessault, Toth, Thériault, C.P. 459, Granby, Qué.	?
18	Sabourin & Sabourin, C.P. 186, St-Jean, Qué.	?
19	Jacques Tougas, 215 Jacques-Cartier, St-Jean, Qué.	500.00
20	Gérard Veilleux, 1 Brock, Drummondville, Qué.	13,000.00
21	Banque de Montréal, a/s Me Guy Gervais, 192 Richelieu, St-Jean	?
22	Grolier Ltd., a/s Mes Stewart, Crépault & McKenna, 507 Place d'Armes, Montréal, Qué.	261.00
		$31,996.48

La Briqueterie Saint-Laurent Ltée
Laprairie, Qué.

Maurice Trahan Ltée
SAINT-JEAN, QUE.
Tél. FI. 6-6897

L.-O. Laporte Ltée
IBERVILLE, QUE.
Tél. FI. 6-4481

LA GIGANTESQUE VENTE DU 35e ANNIVERSAIRE

A LA MAISON
R. HARNOIS ENR.

Se continue à la demande générale jusqu'au 27 février 1965

Fiez-vous à nos années d'expérience et comme par le passez nous continuerons notre politique des BAS PRIX. Des milliers de verges de tissus à 20 et 50% de rabais.

Venez constater par vous-mêmes! Nous avons toujours le plus grand choix de marchandises à la verge, de tout Saint-Jean et des environs.

Notre collection pour vos toilettes du printemps est au complet.

Pour la femme de bon goût, n'oubliez pas l'endroit . . .

Maison R. HARNOIS Enr.
REAL GUERIN propriétaire

185, rue St-Jacques
Tél. 7-4182 — Saint-Jean, P.Q.

Plusieurs . . .

(suite de la page 1)

horter à la tolérance.

Après cette période de méditation, prêtres, pasteurs et ministres eurent le loisir d'échanger et de dialoguer au cours d'un dîner-causerie. Dans une atmosphère de franche cordialité, catholiques et protestants de toutes les communautés chrétiennes de la Rive-Sud, réunis autour d'une même table, ont témoigné d'un esprit d'oecuménisme authentique. Un prêtre interviewé a d'ailleurs déclaré que c'était là un exemple typique de la fraternité humaine qui doit caractériser la charité chrétienne.

Après lui avoir demandé s'il croyait que l'Unité était pour bientôt se réaliser, il a répondu que c'était encore loin. "Mais, a-t-il ajouté, un grand pas a été fait grâce au Concile en vue d'un rapprochement et d'une plus grande fraternité entre chrétiens". Il semble donc que ce genre de rencontre fut grandement apprécié par tous ceux qui y ont participé.

Il est à noter que la commission diocésaine d'oecuménisme avait convoqué l'année dernière, vers la même époque, une rencontre semblable. D'après Mgr Boucher, président de la commission, celle-ci entend multiplier ces réunions au cours de cette année et songe même à organiser d'autres genres d'activités en vue de favoriser les échanges entre catholiques et protestants. La réunion du 25 janvier aura été un succès et sans doute la première d'une série de colloques en vue de l'Unité.

Lise Blais

—o—

La Semaine de l'Unité a également été marquée par d'autres reunions oecuméniques ici et là dans le diocèse.

A Saint-Jean, mardi soir le 19, à la salle Baldwin répondant à une invitation du pasteur anglican Peter Davison, près de 300 chrétiens des Eglises catholiques, anglicanes, Eglises Unies se sont réunis pour prier ensemble en faveur de l'Unité chrétienne. L'heure de prière comportait surtout la récitation de psaumes, des chants, la récitation du Credo et du Notre Père et trois courtes allocutions prononcées par le pasteur Davison, Mgr Roger Boucher et Mgr Eugène Martineau.

Un goûter servi par les dames du comité des oeuvres anglicanes a permis aux invités de fraterniser.

Au Séminaire des Saints-Apôtres il y eut également une manifestation d'intérêt oecuménique alors que le pasteur Peter Davison de Saint-Jean était invité à donner une conférence aux étudiants du Séminaire.

A Croydon, lundi soir, plus précisément à la paroisse St-Thomas-de-Villeneuve, comme on l'avait fait l'année dernière, une cinquantaine de personnes appartenant au groupe de catholique, anglican et calviniste et de l'Eglise Unie se sont également réunis dans l'église paroissiale pour prier ensemble et se sont par après rencontrés dans la salle paroissiale pour prendre part à un goûter et entendre deux brefs exposés, l'un par Me Louis Lamontagne de St-Hubert, catholique, l'autre par le pasteur de l'Eglise Unie le Rev. D.S. Feron.

Lundi également, au Séminaire de Saint-Jean, les élèves avaient l'occasion d'assister à une messe de rite byzantin-slave, dite par le R.P. Léonit de l'Eglise russe de Montréal.

L'histoire . . .

(suite de la page 1)

divers spécialistes, composé une présentation critique de Pierre Boucher et de son oeuvre.

RECEPTION D'HONNEUR

Le lancement officiel de ce livre réunissait, lundi le 25 janvier quelque 200 personnes à Boucherville. Des personnalités bien connues du monde religieux, politique et historique étaient présentes de même que tout Boucherville, par les représentants de chacun de ses groupements.

Un volume en édition de luxe a été offert aux invités d'honneur et aux collaborateurs du volume.

La soirée s'est déroulée dans un décor des plus authentiques, créé par l'exposition des croquis et des dessins expliqués par les étudiants en architecture de McGill, dans une entreprise de reconstituer les formes architecturales typiques du Canada-français.

Ont tour à tour pris la parole: M. Clovis Langlois, Mgr Joseph Poissant, M. Georges-Emile Lapalme, le chanoine Lionel Groulx, Mgr Gérard-Marie Coderre, le R. P. Pouliot, s.j., et M. Charles Desmarteaux.

Ils ont tour à tour donné un encouragement à la Société Historique (SHB) — l'ont félicitée pour ses succès et ses initiatives — ils ont aussi fait revivre le passé des pionniers et tiré des leçons de notre passé historique.

TIMBRES PINKY ADDITIONNELS

STEINBERG

ADDITIONNELS

100 $ — Shampooing à tapis — Bte 64 oz. $4.98 Marque Bissel ou trousse shampooing à divans 49c de moins! 2 par pqt, $2.49 — Nul après mardi, le 2 février.

50 $ — Shampooing à tapis — Bte 22 oz. $2.39 Marque Bissel ou nettoyeur Aerosol à four. Chaque bte 14 oz. pour $1.29 — Nul après mardi, le 2 février.

50 $ — avec ce coupon et cet achat: Serviettes féminines CONFIDETS 48 par pqt, $1.85 2 paquets de 12 99¢ — Nul après mardi, le 2 février.

50 $ — avec ce coupon et cet achat: HUILE VEGETALE GATTUSO Bouteille de 32 oz. 93¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: MAIS SOUFFLE MARQUE JIFFY Paquet de 5 oz. 35¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — Cubes de bouillon de boeuf ou bouillon de poulet Knorr 2 pqts de 1½ oz. 58¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — Beefaroni (Bte 15¼ oz) ou Spaghetti (boulettes de viande) Chef Boy-Ar-Dee 2 btes pour 66¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — SOUPES CLARK (Poulet et nouilles, poulet et riz ou champignons) 2 btes de 10 oz. 35¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: SPAGHETTI 5-minutes, de Gattuso Paquet 1 livre 29¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — Pommes de terre farcies Nouvelle récolte, de Penobscot 2 par paquet 51¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: FARINE MARQUE PURITY Sac 7 livres 79¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: CHOW CHOW Aux tomates rouges de Coronation Chaque pot 24 oz. 59¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Café instantané NESCAFE 30c de moins! Bocal 10 oz $1.69 — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: CONFITURE DE FRAISES DE MARQUE AYLMER Chaque Pot 20 oz. 59c Avec pectine! — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: OLIVES QUEEN Non farcies, Coronation Bol 15 oz. seulement 47¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: SAUCE HOT Chicken Gaza 2 boites de 15 oz. 43¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: OVALTINE Régulier ou chocolat Pot 12 oz. seulement 79¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: PAPIER DE TOILETTE FACELLE ROYALE — BLANC OU ROSE! 4 rouleaux en 2 pqts 66c A 2 épaisseurs! — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Ragoût de boulettes CORDON BLEU 2 boites de 12 oz. 70¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: KETCHUP MARQUE HUNT 2 bouteilles de 11 oz. 41¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: MARGARINE GOLDEN GIRL 2 paquets de 1 lb. 61¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: CÉRÉALES CHEX AU MAIS OU AU RIZ Chex au maïs (12 oz.) au riz (9 oz.) 2 paquets seulement 33c — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — PAINS DE SAVON de toilette Camay Couleurs assorties pains de format régulier 3 43¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Papier-Mouchoirs Facelle Royale à 2 épaisseurs! 2 paquets de 100 pour 39¢ — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: TOURTIERES DE STEINBERG Chacune seulement 55¢ — Nul après samedi, le 30 janvier.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: MELASSE FANTAISIE EXTRA GRANDMA, A L'ANCIENNE! Carton de 40 oz. 39c Succulent dessert! — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: SAUCISSE La Belle Fermière La livre 65¢ — Nul après samedi, le 30 janvier.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: POISSON FRIT Congelé Blue Water Chaque paquet 9 oz. 49¢ — Nul après samedi, le 30 janvier.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: 5 lb (ou plus) POMMES Toute variété Catégorie de fantaisie — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: FÈVES AU LARD CLARK, dans une sauce aux tomates 2 boites 20 oz. seulement 47c — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: 5 lb. (ou plus) CAROTTES Toute variété Catégorie Canada No 1 — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: TOMATES (CERISES) panier 1 pinte — Nul après mardi, le 2 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Deux (ou plus) AMPOULES G.E. ou Westinghouse 40, 60 ou 100 watt! — Nul après samedi, le 6 février.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Mélange à gâteau Celebration Formats et variétés assortis Chaque paquet au bas prix de 49c — Nul après mardi, le 2 février.

STEINBERG

100 $ TIMBRES PINKY ADDITIONNELS — AVEC CE COUPON ET UNE COMMANDE DE $5.00 OU PLUS DE MARCHANDISES DIVERSES achetées en une seule fois (à l'exception des produits du tabac) En vigueur lundi, le 2 février seulement chez Steinberg de Saint-Jean. LIMITE: UN COUPON PAR FAMILLE

GAGNEZ LA CAGNOTTE CHEZ STEINBERG EN ARGENT COMPTANT

COMMENT JOUER: Obtenez vos cartes du jeu "GAGNEZ LA CAGNOTTE" chez Steinberg. Aucun achat requis. Les règles du jeu apparaissent sur chaque carte. Toute la famille peut y participer et essayer de trouver les meilleures façons de gagner. DES PRIX EN ARGENT de $500. et $100. ou bien 1500 timbres Pinky peuvent être gagnés par les clients de Steinberg. Vous aussi pouvez gagner! Il vous suffit de trouver les bonnes impressions à leur place respective.

Rien de plus simple!
Les noms des gagnants apparaitront dans ce journal. Nous espérons bien voir votre nom y figurer. Commencez sans tarder! Les cartes du jeu "GAGNEZ LA CAGNOTTE" ne sont disponibles qu'aux supermarchés Steinberg seulement. Plus vous collectionnez de cartes, plus grandes sont vos chances de "GAGNER LA CAGNOTTE" chez Steinberg. Venez dès aujourd'hui et nous souhaitons à tous la meilleure des chances!

REGLES DU JEU
- Aucun achat requis
- Trempez la carte dans l'eau. Une des impressions suivantes apparaîtra dans l'un des trois espaces blancs: STEINBERG AJAX COTT GATTUSO SALADA ou CERISES
- Collectionnez trois cartes qui placées l'une près de l'autre offrent trois impressions identiques alignées. Ou collectionnez 2 cartes ayant deux Cerises alignées en sorte que l'une ou l'autre des produits mentionnés plus haut
- Apportez les cartes gagnantes à votre supermarché Steinberg. Pour se mériter un prix, le participant doit répondre correctement à une question concours
- Si rien n'apparaît ou si l'impression dans les espaces blancs n'est pas complète ou très nette, en somme si vous ne pouvez voir correctement l'identification du produit, cette carte est nulle et sera échangée chez Steinberg pour une nouvelle carte. Les employés de Steinberg Limitée et leur famille immédiate ne sont pas éligibles.
- Le jeu se termine le 13 mars 1965.

Pierre, l'homme, qui s'y connaît en viandes chez Steinberg, vous suggère..

AGNEAU

Importé, pour appétits robustes!
Viande tendre et maigre à un très, très bas prix!



Devants d'agneau
Pour rôtir au four, bouillir ou braiser!
La Lb. .53

Côtelettes d'épaule
Dans le panier (sans perte!)
La Lb. .29

Epaule de porc frais
Frais, tendre, New-York
Bout de l'épaule 35¢ — La livre — Bout du soc 45¢

Roulé Cottage
De marque Legrade, fumé, la lb. 59¢ Maigre et savoureux!

Bacon sans couenne
Tranché Pqt 1 lb. 59¢ Jack Spratt ou Premium Swift

Epargnez 24¢ cette semaine seulement!
Pizza de Steinberg
Toute garnie, délicieuse!
Chacune seulement! 49¢ Datée pour plus de fraicheur!

SMOKED MEAT
Coorsh ou Hygrade 4 Formats sandwichs de 2 oz. $1.

De notre Boulangerie!

Fraiche du four à tous les jours de la boulangerie Steinberg!
Succulente 10¢ de moins!



TARTE AU SUCRE CETTE SEMAINE, CHACUNE 29¢

Brioches aux framboises 12 par pqt 39c
Steinberg, 6¢ de moins!

Gâteau des anges (petit) 4¢ moins! 35c
de Steinberg

25 Timbres Pinky supplémentaires! Aucun coupon requis . . .
Lors de l'achat de l'une ou l'autre des pâtisseries Steinberg ci-dessous:

Grosses brioches à la gelée 59c
Steinberg — Chaque paquet

Beignes rôtis A la noix de coco 12 par pqt 33c

A NE PAS MANQUER !

SUCRE
BLANC, SURFIN, GRANULÉ
Sac 10 lb. pour 77¢ Nouveau bas prix !

STEINBERG

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture samedi, le 30 janvier aux supermarchés Steinberg Limitée. Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.



JUS DE POMMES
De choix, vitaminé de marque Rougemont
Grosses boîtes 3 btes 48 oz 95¢

AUBAINE SPECIALE!
BISCUITS GOGLU
FRAIS, DE LIDO
24 biscuits par paquet 29¢



BARRES DE CHOCOLAT **KERR** MULTI-PACK
Variétés assorties ! 10 barres à 5¢ 39¢



CAFE FRAIS
Cream-O, 6¢ de moins! mouture fine ou tout usage
Sac 1 livre pour seulement 79¢

GAGNEZ $500 COMPTANT

GAGNEZ $100 COMPTANT

GAGNEZ 1500 TIMBRES PINKY



DES MILLIERS DE DOLLARS EN PRIX !

Surveillez votre journal pour voir la liste des gagnants de "Gagnez la Cagnotte"

STEINBERG

ACHETEZ EN QUANTITÉ ET ÉPARGNEZ!

MOITIES DE PECHES

Orchard King — 50¢ de moins!
Qualité de choix !

6 boîtes de 15 oz. **$1.00**

Vous épargnez 29¢ !

FROMAGE GRUYERE

A la carte, de Steinberg

3 paquets de 8 oz. **$1.00**

Pain de viande	3 btes 12 oz. $1.00	**Fromage** en tranches	3 pqts 8 oz. $1.00
Ambassador, prêt-à-servir, à bas prix!		fondu, Canadien, de Kraft — 5¢ de moins!	
Nettoyeur Ajax	5 btes 14 oz. $1.00	**Desserts Jell-O**	5 pqts 6 oz. $1.00
Contient du Javenol! — 10¢ de moins!		Saveurs assorties — 10¢ de moins!	
Sacs à ordures	3 pqts de 20 $1.00	**Maïs en grains**	6 btes 14 oz. $1.00
Cirés, de marque Guest — 5¢ de moins!		de fantaisie, Orchard King — 5¢ de moins!	
Ananas de choix	5 btes 20 oz. $1.00	**Breuvages** Coronation	3 btes 48 oz. $1.00
Kon-Tiki, en tranches, morceaux ou écrasés!		Orange, raisin ou ananas-pamplemousse!	

POIRES A DESSERT

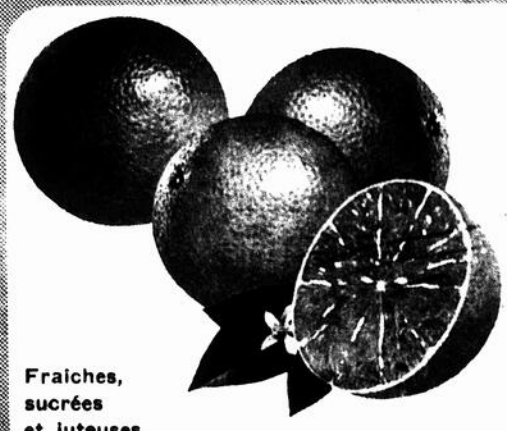
Orchard King — 23¢ de moins!
en moitiés, qualité de choix!

6 boîtes de 15 oz. **$1.00**

LAIT ECREME EN POUDRE

Marque Borden — 29¢ de moins!
Instantané... Fait 12 pintes!

Gros paquet de 3 lb. **$1.00**



Fruits et légumes frais de qualité contrôlée !

Fraiches, sucrées et juteuses

Variété "ananas" de la Floride:

ORANGES

Grosseur 163 La douzaine 59¢

3 douz. grosseur 250) **$1.**

Tomates mûries sur pieds	Grosseur moyenne 3 Lb. par paquet	59c
fraiches, de la Floride, catégorie Canada No 1		
Laitue Iceberg de la Californie	Grosseur 24 ch. pomme	19c
fraîche, croquante, catégorie Canada No 1		
Jeunes échalottes de la Californie	3 paquets pour	29c
fraîches, douces, catégorie Canada No 1		
Chou vert, tendre et frais	la livre	.08
du Texas, catégorie Canada No 1		
Pommes rouges "délicieuses"	De la C.B. la livre	19c
fraîches, croquantes et juteuses! de fantaisie extra		

Aliments Congelés



Poulet, dinde ou boeuf

PATES A LA VIANDE

de marque York — 20¢ de moins!
Réchauffez et servez!

Congelé, délicieux! **4** paquets 8 oz. **$1.00**

Pointes de Brocoli	4 pqts 10 oz.	$1.00
de fantaisie, Seabrook Farms, 16c de moins!		
Haricots verts	5 pqts 10 oz.	$1.00
de fantaisie, à la française, Seabrook Farms 20c de moins!		
Pois verts	10c de moins! 5 pqts 12 oz.	$1.00
de fantaisie, Seabrook Farms		
Epinards hachés	5 pqts 12 oz.	$1.00
Seabrook Farms — 20c de moins!		
Fis 'n Chips congelé	Pqt 1½ lb.	59¢
de fantaisie, Fraser Vale — 4c de moins!		



50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS $
avec ce coupon et cet achat:

Casserole en verre glacé

Avec couvercle!
A bas prix spécial de **59c**

Nul après samedi, le 6 février aux supermarchés Steinberg.

STEINBERG

Journée d'étude à l'Ecole Laflamme, à Iberville

Pour revaloriser la catéchèse au Primaire

Jeudi, le 21 janvier, se tenait, à l'école Laflamme, à Iberville, sous le patronage du Syndicat des titulaires d'Iberville, une grande journée d'étude consacrée à la "Revalorisation de la Catéchèse au Primaire", pour tous les titulaires appartenant à notre secteur syndical.

M. l'abbé Jacques Bousquet, responsable de l'enseignement de la Catéchèse, auprès des titulaires de 1ère année, avait travaillé de concert avec M. l'abbé Germain Ostiguy, Mme Denyse Ménard, l'exécutif du Syndicat, les titulaires-responsables du comité de Religion, pour rendre cette journée mémorable, à tous ceux qui y ont assisté; tout était préparé avec un soin minutieux.

La journée débuta par le mot de bienvenue de Mlle Yvette Forget, présidente du Syndicat, à tous les prêtres, religieux, religieuses, titulaires laïcs, inspecteur d'écoles, venus étudier ensemble pour revaloriser la catéchèse au niveau du Primaire.

Suivit un mot de la part de M. Gérard Tessier, i.e.; il n'eut que des félicitations à l'endroit des organisateurs et nous laissa avec cette sentence: "Ce que tu es, crie si fort que je n'entends plus ce que tu dis".

M. l'abbé Bousquet entre ensuite dans le corps du sujet proprement dit. "Orientation future de la Catéchèse au Primaire", tel fut le titre de son exposé. "Le but à atteindre, c'est l'intégrité de la foi; **il faut transmetre l'essentiel**: ne pas choisir les vérités à enseigner, susciter le désir de connaître davantage et d'en vivre; il faut adapter cette foi: nous adapter aux enfants pour que la doctrine soit mieux comprise; chercher les portes où pénétrer l'enfant; cette foi doit être **intégralement reçue**, doit donc respecter certaines conditions: n'utiliser que des mots accessibles aux enfants; respecter la façon de penser de chacun; établir un dialogue: la foi qui ne s'exprime pas ne s'approfondit pas; **cette foi doit être intégralement vécue**; elle doit être intérieure: attention permanente, gratuité, confiance totale, telles sont ses caractéristiques; elle doit être extérieure, c'est-à-dire être un engagement dans la mentalité et le comportement.

"Moyens d'atteindre ce but": compétence doctrinale et vie spirituelle du catéchète, pédagogie personnaliste mettre l'enfant en relation vivante avec Dieu; cette catéchèse doit être située dans l'Histoire du Salut, doit être centrée sur la Personne du Christ et le mystère pascal; doit être actualisée au moyen de signes formules dogmatiques, événements bibliques; rites liturgiques, sacrements; faits de la vie de l'Eglise; vie du monde ou événements quotidiens.

Conclusions: La valeur de notre catéchèse peut se mesurer à la qualité de la prière à laquelle nous aurons conduit nos élèves".

Les organisateurs eurent l'heureuse surprise de recevoir la visite de M. Adrien Roy, du service académique de la CIC; à la fin de cette journée, M. Roy n'eut que des éloges à faire pour la tenue et la qualité de cette journée.

Dans l'après-midi, un symposium réunissait autour de la table M. Germain Leduc, directeur de la Régionale à Yamaska; Madame Denyse Ménard, responsable laïque de l'enseignement de la catéchèse en 1ère année, directrice à l'Ecole St-Noël-Chabanel et commissaire d'école à Pike-River; M. l'abbé Germain Ostiguy, vicaire à Mont St-Grégoire, R.F. Paul De Bellefeuille, mariste, directeur à Henryville, était l'animateur.

M. Leduc avait à traiter du rôle de l'école en général: former des adultes vrais et des personnes pouvant jouer un rôle spécifique. "En changeant son optique, l'école doit aussi changer sa façon d'agir envers l'élève; tout repose sur l'attitude à prendre; nous devons nous lancer avec prudence mais nous devons aussi accepter les exigences et les incommodités qu'un renouveau apporte; somme toute, nous devons apprendre à l'enfant comment apprendre".

M. l'abbé Germain Ostiguy a traité **de la perspective particulière vis-à-vis l'enseignement religieux.** "L'école chrétienne justifiera sa raison d'être dans la mesure où ses maîtres, laïcs ou religieux, réussiront à former de solides chrétiens; l'enseignement religieux doit conduire les enfants à un engagement de vie plus chrétienne. Le professeur a le beau rôle à jouer en matière de religion: il doit présenter la vie non pas comme un grand sacrifice mais comme une belle aventure qui vaut la peine d'être vécue. Le titulaire ne doit pas craindre d'aborder les grands mystères de la religion; il lui faut faire confiance aux dons divins activés sous l'inspiration du St-Esprit.

Le titulaire doit transmettre fidèlement le message de l'Eglise; il doit former des Fils de Dieu et de l'Eglise; doit collaborer avec la famille, la paroisse, les autres éducateurs. On s'attend à trouver en lui, un témoin de vie chrétienne; on s'attend à sa compétence en matières religieuses. Se rappeler qu'en matière religieuse, l'instruction et l'éducation ne sont pas données pour l'école, mais pour la vie".

Mme Denyse Ménard avait à traiter **de la situation actuelle de la catéchèse en 1ère année.** "Présenter notre catéchèse en classe d'une autre façon que celle que préconise l'Eglise actuellement, ce serait faire fausse route, ce serait tenter de faire des croyants d'après notre méthode personnelle. Or un véritable catéchète doit oublier. Et ses méthodes personnelles. Et même sa propre personnalité à l'exemple de saint Jean-Baptiste qui disait: "Il faut qu'Il croisse et que je diminue". La parole de Dieu croîtra dans l'âme de nos jeunes dans la mesure où on laissera à la parole de Dieu, toute son intégrité pour que le Message du Christ passe avec toute sa pureté et so nefficacité.

Mission très belle... Mission très emballante... mais Mission très exigeante... qui ne doit pas nous décourager parce que, en recevant notre mandat de titulaire, nous avons aussi reçu du Seigneur les grâces nécessaires pour annoncer la Parole de Dieu"

Un autre visiteur de marque nous arrive; il s'agit de M. l'abbé André Beaugrand, président de la commission diocésaine du comité de Religion au niveau de l'Elémentaire.

Dernière étape: voeux émis:

a) Que des journées aussi bien préparées soient répétées;

b) Dialogues avec des maîtres déjà plongés dans la catéchèse;

c) que tous les titulaires de l'élémentaire soient renseignés sur la catéchèse;

d) que les aumôniers travaillent surtout au niveau des professeurs et sur demande, au niveau des élèves;

e) que les contrôles, en matière de religion, soient adaptés par les titulaires qui dispensent les cours dans chaque classe respective;

f) que les maîtres assurent les élèves d'une morale bien comprise mais non imposée.



► A L'ECOLE LAFLAMME A IBERVILLE a eu lieu une journée d'étude pour une revalorisation de la catéchèse au niveau de l'enseignement primaire. Sous la présidence de Mlle Yvette Forget, présidente du Syndicat des Professeurs d'Iberville furent étudiés des sujets tels que: l'orientation future de la catéchèse, intégrité de la foi, le rôle de l'école, formation d'adultes jouant un rôle spécifique, enseignement religieux à l'école, situation actuelle de la catéchèse en 1ère année. A l'issue de cette journée notre photographe a pu fixer un souvenir de cette tranche du progrès dans l'éducation et nous pouvons reconnaître de gauche à droite: Mlle Clarisse Lamarre, membre de la sous-commission de la région; M. Adrien Roy, du service académique, Corporation des Instituts du Québec; Mme Louise Le Cavalier, membre de la sous-commission de la région; Mme Jacqueline Quintin, responsable des cercles d'études du Syndicat des Professeurs d'Iberville; Mme Rita Dextraze, membre de la sous-commission de la région; M. l'abbé Jacques Bousquet, vicaire de la paroisse St-Noël-Chabanel et conférencier de la journée d'étude.

(Photo Benoit Brouillette)

Loisirs St-Noël

Le Comité des Loisirs St-Noël tiendra son assemblée générale, lundi le 1er février 1965 à 8 h. p.m. à la Palestre d'Iberville. Tous les citoyens de la paroisse St-Noël particulièrement ceux qui s'intéressent aux Loisirs sont cordialement invités à cette importante assemblée où l'on procédera à l'élection du nouveau comité, qui dirigera les Loisirs pour l'année 1965.

Avec M. Adrien Roy, du service académique de la CIC, refélicitons toutes les personnes qui, de toutes manières, ont assuré le succès de cette journée et redisons à tous les titulaires, tout de suite à l'oeuvre pour utiliser les moyens que l'on vous a proposés via instruction et éducation religieuse.

L. LEGER,
publiciste

L'assemblée du C.E.D. St-Noël

Malgré le grand froid, les femmes étaient nombreuses. Il y eut d'abord la prière, le mot de bienvenue de Mme Roland Goyette, ensuite la partie morale par M. le chanoine Jean Robin. Travailler dans la charité devrait être plus que jamais le mot d'ordre de l'année nouvelle. Passant au forum, les femmes se groupèrent pour discuter les sujets culture féminine et civisme.

C'est à l'heure de la récréation que fut servi le goûter: "Le gâteau des Rois", Mlle Lisette Vaillancourt fue l'heureuse élue; elle a été couronnée par la reine de l'année passée, Mme Eliane Bergeron et a reçu une chaînette et boucles d'oreilles.

Mme E. Bergeron

LA VENTE SE CONTINUE

Il nous reste encore de véritables aubaines

RENDEZ-VOUS AU MAGASIN

CORDONNERIE CENTRALE

78, 1ère Rue **IBERVILLE**

Cadeaux de Choix Enrg.

Equipements Sportifs Iberville

(SOUS UNE NOUVELLE ADMINISTRATION)

69C (sous-sol) 1ère Rue, IBERVILLE — **René Viens prop.** — **Nouveau numéro de Tél.: 346-5606**

GRANDE VENTE

COMMENÇANT LE 29 JANVIER

20% d'escompte sur toute la marchandise

Cadeaux pour toutes occasions

- Verre taillé, bibelots
- Objets de piété, missels
- Vaisselle, montres
- Jouets, souvenirs, etc.

Equipements Sportifs Iberville

Ligne complète d'articles pour tous les sports :

Pêche, chasse, golf, ski, hockey, baseball, camping.

Location de tentes et sacs de couchage

Bicyclettes ● Représentant autorisé C.C.M. ● Vente et réparations

IBERVILLE

NOTES PAROISSIALES

► **SAINT-ATHANASE**

Ce soir, mercredi 27 janvier au sous-sol de la sacristie, à 8 h. réunion générale des Tertiaires. Il y aura projection de film sur la Terre-Sainte suivi de la messe à 9 heures.

STATISTIQUES

Superficie: 1117 acres.
Population: 8,400 âmes.
Propriétaires: 1,374.
Locataires: 893.
Evaluation imposable: $14,240,000
Taux de la taxe: $1.25 par $100.
Nombre d'employés: 29.
Pompiers: 21
Policiers: 8.
Usine de filtration: capacité quotidienne 7,500,000 gallons.
Consommation quotidienne actuelle: 684,000 gallons.
Consommation pour l'année 1964: 249,638,610 gallons.
Eclairage des rues: 411 ampoules au mercure et 203 ampoules ordinaires 20 milles et quart de rues 30 milles de trottoirs.
Lieux de loisirs: quatre parcs publics; palestre et piscine extérieure.
27 industries principales.
18 industries secondaires.

NAISSANCE

Le 24 janvier a été baptisé Joseph, Fernand, Martin, né le 12, enfant de M. Grégoire Boucher et de Adrienne Gamache. Le parrain a été M. Fernand Gamache et la marraine Micheline Lecompte

x x x

► **ST-NOEL CHABANEL**

FEU Mme J. MIZET

Lundi le 25 janvier avaient lieu en l'église paroissiale, les funérailles de Mme veuve J. Mizet, née Thérèse Genillion, décédée le 23 janvier à l'âge de 77 ans. Elle laisse dans le deuil ses deux fils: André et Robert Mizet.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

ANNIVERSAIRE

Vendredi de cette semaine, sera célébré le 25e anniversaire de consécration épiscopale de S. Exc. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe.

NAISSANCE

Le 24 janvier a été baptisée Marie, Lorraine, Claire, née le 18, enfant de M. Antoine Boulet et de Louise Chabot. Le parrain a été M. Jean Boily et la marraine Charlotte Boulet, oncle et tante.

CERCLE DE FERMIERES

Toutes les dames d'Iberville, ville et campagne, sont invitées à participer au grand concours de courte-pointes organisée par le Cercle des Fermières d'Iberville.

L'inscription est de $2 pour les personnes qui ne sont pas membres du Cercle, cette somme sera payable lors de la présentation de l'article à l'exposition vers la mi-août.

Condition: La courte-pointe n'aura pas moins de 90" par 72" pas moins de trois couleurs. Les appliqués ne sont pas acceptés. Premier prix: $15; deuxième: $10; troisième: $5. Quelques prix de $3 seront distribués parmi les autres exposantes.

Prière de s'inscrire le plus tôt possible. Pour tout renseignement, veuillez communiquer avec Mme Jacques Tremblay, Tél. FI. 7-4282.

CERCLE DU CENTRE BLEURY

Les Fermières du Centre Bleury recevront et le programme du jour est à leur choix.

Invité: M. Jacques Brunelle, gérant de la Caisse Populaire d'Iberville. Il sera question d'éducation économique de la famille.

Vous serez là, bien sûr.

FUSION DE DEUX COMMERCES

M. René Viens s'est porté acquéreur des deux commerces suivants: Cadeaux de Choix Enr. et Equipements Sportifs Iberville. Il opérera sous la raison sociale: Cadeaux de Choix Enr. à 69C (sous-sol) 1ère Rue, Iberville.

IBERVILLE

Décès de Mme Joseph Provost

Dernièrement, est décédée après plus de deux ans de maladie, Madame Joseph Provost, née Anastasie Ténéglio, âgée de 83 ans, autrefois d'Iberville.



Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils: MM. Gérard, Gaston, Laurier et Jean-Paul; ses filles: Mme Ernest Laliberté (Liliane) de Cowansville; Mme Georges Boulet (Charlotte), d'Iberville et Mme Oscar Proulx (Marguerite) de St-Luc; ses gendres: MM. Ernest Laliberté, Georges Boulet et Oscar Proulx; ses brus: Mmes Gérard, Laurier, Gaston et Jean-Paul; une soeur: Mlle Victoria Ténéglio et un frère, Raoul Ténéglio de Fort Chambly; de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; neveux et nièces et un grand nombre de parents et amis.

Ses funérailles ont eu lieu en l'église de St-Grégoire et l'inhumation au cimetière local.

Nos sincères condoléances à la famille.



CARMEN PROVOST



PIERRETTE GALIPEAU



LOUISE LECAVALIER



LISE LAMOUREUX



PAULE CHENE



HUGUETTE BROSSEAU

IBERVILLE

Rencontre parents-maîtres de St-Athanase

C'est lundi, le 1er février, à 8 heures p.m., qu'aura lieu, à St-Athanase, la première réunion générale de l'année "Parents-Maîtres", après la formation du comité exécutif. La soirée comporte une partie éducative et une partie récréative.

Parents du Primaire des Ecoles Notre-Dame-de-Lourdes, Secondaire St-Georges, Pensionnat d'Iberville, vous aimez vos enfants, vous vous en intéressez beaucoup, prouvez-le-nous en venant rencontrer les titulaires et toute l'équipe Parents - Maitres, lundi soir le 1er février.

Hospitalisé

M. Jean-Paul Harbec, agent de la Metropolitan, est actuellement hospitalisé à l'hôpital St-Luc pour quelque temps. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Remerciements

M. Joseph Provost et sa famille remercient tous ceux qui ont sympathisé avec eux, soit par offrande de fleurs, messes, visites et assistance aux funérailles à l'occasion du décès de Mme Joseph Provost.

Le lancement du carnaval d'Iberville proclamé par S. H. le maire A. Goyette

Depuis lundi dernier, la campagne du prochain carnaval d'hiver d'Iberville fut proclamée par S. H. M. Armand Goyette, au cours d'un goûter réunissant cinquante personnes à la Palestre Sportive. L'acceuil réservé aux candidates au titre de reine du carnaval, Mlles Carmen Provost, Pierrette Galipeau, Louise Lecavalier, Lise Lamoureux, Paula Chéné et Huguette Brosseau, unissait incidemment les meilleures dispositions de tous les corps publics représentés, vers un succès collectif. Le personnage Sieur LeMoyne d'Iberville, créé par ce mouvement l'an dernier, était personnifié à cette occasion par M. Jacques Bilodeau.

C'est sous la bienvenue de M. Paul Bisaillon, président du carnaval 1965 que M. le maire d'Iberville entouré de tous les membres du Conseil de Ville, prodigua la proclamation devant plusieurs invités dont M. Laurent Hamel, m.p.p., M. Lionel Jacob, président de la Société Saint-Jean-Baptiste, M. Fernand Chaput, représentant la Commission scolaire d'Iberville et M. Jacques Brunelle, secrétaire de la Commission municipale des Loisirs. M. Hamel fut également invité à adresser des encouragements chaleureux et M. Jean Pepoin, l'agent d'affaires du carnaval remercia la Commission Scolaire pour la disponibilité des salles d'école, au cours des prochaines festivités. M. Jacques Audet, vice-président du carnaval, agissait comme maitre de cérémonies.

On sait que les premières démonstrations débuteront samedi le 20 février, par un souper canadien à l'école St-Noël Chabanel, suivi d'une balade en traîneau et d'une danse à la Palestre Sportive. Le tout limité à 300 personnes; pour ne pas être déçu d'y participer, les réservations devront être adressées à M. Jacques Brunelle.

Nous vous payons pour apprendre

Le salaire est l'un des nombreux avantages du programme de formation de notre personnel de direction. Pendant votre entrainement, vous recevrez un bon salaire avec augmentations fréquentes, selon vos progrès. Nomination à un poste de direction de succursale à la fin du stage. Aucune expérience requise; pas de vente à faire. Atmosphère amicale, travail de bureau et travail extérieur local, dépenses payées. Avantages spéciaux exceptionnels, avancement rapide. Faites votre avenir avec la plus ancienne maison de prêt domestique au Canada.

21 à 28 ans; cours supérieur requis.

HOUSEHOLD FINANCE CORP.

39 St-Jacques FI. 7-7538
Saint-Jean, P.Q.

LA TRAYEUSE...
CHORE-BOY
de renommée mondiale
CALIXTE COMEAU
VENTE ET SERVICE
R.R. No 7 — IBERVILLE
Tél. FI. 7-2895

Le magasin par excellence pour vos tissus à la verge

En exclusivité pour Saint-Jean

L'ANTON de DUPONT pour robes, annoncé à la télévision

TEXTILES
MAISON HAUTES NOUVEAUTES
Chapdelaine

NE PAS OUBLIER
Nombreuses sont les aubaines

NOTRE VENTE SE CONTINUE JUSQU'AU 30 JANVIER

Si vous désirez faire l'achat d'une robe de bal, une robe de mariée ou un tailleur pour le voyage, notre gérante, Mme Cloutier, se fera un plaisir de vous donner tous les renseignements en ce qui concerne les plus nouveaux tissus

Aimé CHAPDELAINE Enrg.

145, Richelieu Tél. FI. 7-4361 Saint-Jean, Qué.

la ronde des SPORTS

Dans la Ligue BMS

Les Renards défendent la 2e position

★ Visite du Victoria de Cowansville

La première victoire des Renards aux dépens du Grandmont de Granby, était également la première défaite cette saison, des meneurs de la Ligue BMS. Nos porte-couleurs ont affiché un plus grand désir de vaincre dans ce triomphe de 6-4 dimanche dernier à l'Ecole St-Georges d'Iberville. C'est un exploit qui a fait oublier deux défaites précédentes à Granby et Waterloo, tout en maintenant la barque du président Jules Boulais au deuxième rang du circuit Bernard Choinière.

Denis Huard indécis

Le bilan des défaites de 7-5 à Granby et de 5-4 à Waterloo a décimé l'alignement de l'instructeur Maurice Perreault au cours de la semaine dernière. A la tête des blessés, l'on voit le malchanceux Yvan Huard qui décidait d'accrocher ses patins, après avoir de nouveau visité l'hôpital de Granby à la suite d'une dure mise en échec. Une suspension pour un nombre indéterminé de joutes a alors été signifiée à Gilles Gervais qui s'en était pris à l'officiel Fausse pour ne pas avoir décerné de punition sur cette infraction évidente. C'est un cas où l'incompétence de l'arbitre fut la cause d'une absence précieuse sur le club. La liste s'est également allongée avec Gilles Gagnon et Roger Grondin blessés à l'épaule à Waterloo en plus de Gérald Roy, absent pour deux joutes. Pierre Savoie et Gilles Deslauriers ont rejoint temporairement ce peloton mais ils n'ont pu accorder leur support dans le triomphe de dimanche, l'un à la deuxième période et l'autre, à la troisième. Les rumeurs de dernière heure nous rapportent heureusement qu'Yvan Huard consentirait un retour au jeu; c'est ce que l'équipe entière souhaite afin de terminer une campagne prospère.

Denis Audette fait allumer la lumière

Les couleurs locales se sont toutefois ralliées autour de jeunes espoirs qui ont comblé le vide des aînés et Denis Audette faisait des progrès remarquables au cours de cette série d'épreuves. Denis fut notre bougie d'allumage avec quatre buts en trois joutes; Gilles Deslauriers joua une partie très robuste à Waterloo tandis que Michel Ménard produisait plusieurs assistances. L'utilité de Guy Langelier se fit valoir à l'avant et enfin, la troisième joute pour Denis Breton venait combler cette nouvelle relève. Le pilote Maurice Perreault avait toutefois des félicitations à l'endroit du vétéran Gaston Lanoue qui s'achemine graduellement vers le rôle de confiance des prochaines séries.

Les émotions de la semaine

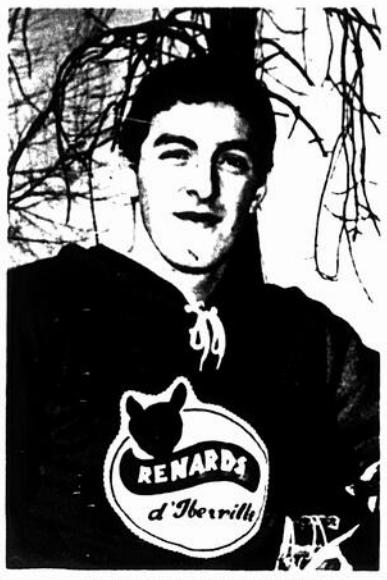
L'incident Huard a fouetté le courage de ses coéquipiers à Granby et l'opportunité s'ouvra à Denis Audette et Michel Ménard, quoique tous les joueurs fussent exténués après un effort courageux. Audette et Régis Hubert se signalèrent avec deux buts chacun; Gilles Gagnon comptait l'autre but et Ménard obtenait trois assistances.

A Waterloo, Gaudette a fauché de nouveau en infligeant des blessures à Gagnon, Grondin et Deslauriers mais l'émotion d'une victoire qui souriait avec moins de 8 minutes avant la fin de la joute, alors que le compte était 4-3, s'effronda sur deux buts rapides du club de l'endroit. Pierre Lareau a toutefois été superbe devant ses filets; c'est une défaite attribuable à l'épuisement qui priva les nôtres d'améliorer leur sort dans le classement. Gagnon, Savoie, Audette et Grondin comptèrent et Gérald Roy qui faisait un courageux retour, récolta deux assistances.

Enfin dimanche, ce fut Michel Ménard qui dirigea l'offensive avec deux buts et une assistance; Denis Breton obtenait pour sa part un but et deux passes; Audette, un but et une passe; Roy et Hubert complétèrent le pointage alors que Jacques Davignon obtenait deux assists.

La nouvelle menace

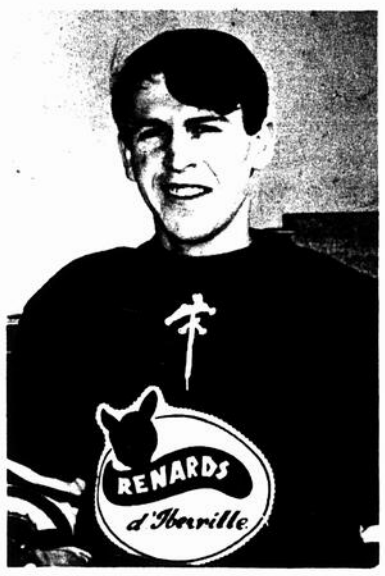
La visite de Cowansville, ce soir jeudi, à Iberville, représente l'obstacle de l'heure pour les chances des Renards de conserver la deuxième position de la BMS. Ajoutons que les hommes de Robert Bibeault ont répété l'exploit des Renards, en infligeant une défaite de 5-4 au Granby lundi à Bedford. Et le style robuste du Victoria vise surtout à intimider ses adversaires: Le pilote entend toutefois imposer son jeu pour cette rencontre importante, en comptant sur la rapidité. Les Renards iront à Waterloo dimanche et recevront les Braves de Saint-Jean, mardi prochain.



MICHEL MENARD



YVAN HUARD



DENIS AUDETTE

Hockey mineur à Saint-Jean

LIGUE MOSQUITO "A"
— CLASSEMENT —

Cartier	14
Vaudreuil	9
Montclair	6
Puces	4
Eperviers	4
Cobras	3

Meilleur compteur:
Cartier: Claude Larose .. 22
Meilleur gardien de buts:
Cartier: Rousseau 1.43

LIGUE MOSQUITO "B"
— CLASSEMENT —

Champions	10
Indiens	6
Montcalm	6
Dollard	4
Tonnerre	3
Algonquins	3

Meilleur compteur:
Champions: Garceau 10
Meilleur gardien de buts:
Champions: Deland 0.00

LIGUE PEE-WEE "A"
— CLASSEMENT —

Spoutniks	13
Visons	12
Eperviers	11
Pontiac	8
Renaud	4
Fusées	4
Champlain	2
Mustang	0

N.B.: Partie entre Eperviers et Renaud comprise.

LIGUE PEE-WEE "B"
— CLASSEMENT —

Frontenac	8
Iroquois	8
Rockets	7
Bellemare	6
Savoy	5
Dollier	5
Micmacs	0

N.B.: Partie entre Bellemare et Savoy — Iroquois et Rockets non comprise.

LIGUE BANTAM "A"
— CLASSEMENT —

St-Jean l'Evangéliste	7
Séminaire	7
Iberville	7
Comets	6
Loups	6
Etoiles	3
Lévis	1

N.B.: Partie entre Séminaire et Saint-Jean l'Evangéliste.
Séminaire et Etoiles non comprise.

LIGUE BANTAM "B"
— CLASSEMENT —

As	14
Cheetas	14
Saint-Noël	9
Eclairs	2
Eperviers	2
Bleury	1

N.B.: Partie entre Eclairs et Bleury
Eperviers et Elairs
Bleury et Eperviers
non comprise

LIGUE MIDGET "A"
— CLASSEMENT —

Saint-Athanase	20
Bisons	14
Eperviers	8
Cyclones	2

LIGUE MIDGET "B"
— CLASSEMENT —

Séminaire	18
Saint-Edmond	14
Cathédrale	10
Iberville	2

LIGUE JUVENILE
— CLASSEMENT —

Séminaire 1	16
Saint-Edmond	15
Séminaire 2	10
Saint-Gérard	12
Iberville	7

N.B.: Tous les classements sont en date du 19 janvier 1965.

Ligue de Hockey Senior de St-Jean

Dollard continue sa poussée vers le championnat du circuit A. Deneault, en battant Champlain 9 à 4. — Maisonneuve conserve ses chances sur la 1ère position en triomphant du Lévis 8 à 1. — Lachance, Descheneaux, Michaud, Roy, Thibodeau, Larivière, Meunier se signalent.

Alors qu'il reste sept joutes à jouer, le Dollard du capt. J.-N. Raymond possédant 4 points d'avance sur le Maisonneuve semble voguer vers le championnat de la ligue. Il l'a prouvé cette semaine, en prenant la mesure du Champlain au compte de 9-4 dans la 1ère joute au programme.

Le Champlain qui leur avait tenu tête pendant deux périodes a finalement croulé devant le jeu d'ensemble du Dollard et Charlie Lachance de même que Bob Descheneaux, René Michaud et Marc Lasnier ont étourdi les équipiers de Guy Régnier avec de magnifiques passes qui résultaient en buts.

Pour sa part, Lachance obtenait 4 buts et participait à deux autres. Descheneaux y allait de deux buts et quatre ass Michaud de 2 buts 3 ass et Lasnier fournissait 3 ass.

Des buts par Dion et J. Lasnier ont donné l'avance au Champlain 2-0 après 4 minutes de jeu dans le premier 20, mais deux minutes plus tard, Dollard avait égalé les chances grâce aux buts de Lachance et Deladurantaye. Les deux équipes jouant prudemment ont terminé l'engagement avec le compte 2-2.

Un but de Michaud dès le début a mis le Dollard en avant 3-2, mais Leduc nivelait de nouveau les chances 3-3. Bataillant pour prendre l'avance, les équipes voyaient les deux gardiens de buts, Deleseluc et Gaudette repousser tout, mais finalement, Lachance convertissait une superbe passe de Descheneaux et brisait l'égalité en faveur du Dollard qui menait ainsi 4-3 Ce but n'a fait que raviver le Champlain et Larivière couronnait les efforts de ses ailiers: Dion et Godin pour déjouer le gardien du Dollard et produire de nouveau l'égalité 4-4. Toutefois Dollard reprenait l'avance 5-4 une minute avant la fin de la 2e avec un but par Descheneaux.

L'offensive étant la meilleure défensive, le Dollard l'a mis en pratique dans la 3e période en enregistrant quatre buts contre aucun pour leur rival et l'emportait ainsi au compte de 9-4; les buts étant comptés par Lachance (2) Descheneaux et Michaud.

x x x

G. ROY EN VEDETTE

Gérald Roy, de retour au jeu, a prouvé son utilité pour l'équipe Maisonneuve en comptant 5 buts pour conduire les siens à une victoire de 8-1 sur le Lévis. Le rapide Gérald qui était partout sur la glace, devient donc le premier joueur à compter cinq fois dans une joute et de plus il a accompli l'exploit consécutivement.

Deux buts par Roy ont donné une avance de 2-1 au Maisonneuve dans l'engagement initial; Jos Meunier obtenant celui du Lévis et ce devait être le seul de ce dernier club dans la partie.

Notre ami Roy devait de nouveau prendre la vedette dans la 2e en réussissant le tour du chapeau, comptant ainsi les 3 buts de l'engagement tout à l'avantage du Maisonneuve qui prenait l'avance 5-1.

Trois autres buts par Thibodeau, Moquin et Van de Walle ont ajouté au pointage pour le Maisonneuve qui remportait la victoire facilement 8-1 pour se tenir encore en quatre points du meneur le Dollard.

Les absences dans le camp de ces deux équipes se font de plus en plus sentir et ceci enlève beaucoup de qualité dans le jeu.

Alors, messieurs, faites-vous un devoir de participer aux joutes s.v.p.

— CLASSEMENT —

Dollard	18
Maisonneuve	14
Champlain	8
Lévis	4

Les dix meilleurs

F. Lachance, Dollard	43
J. Thibodeau, Maisonneuve	32
R. Descheneaux, Dollard	31
F. Larivière, Champlain	30
G. Roy, Maisonneuve	24
G. Dion, Champlain	23
R. Michaud, Dollard	20
R. Pellerin, Lévis	19
J. C. Godin, Champlain	19
Marc Lasnier, Dollard	17
A. Moquin, Maisonneuve	18

R. DUPUIS, pub.-stat.

Ligue de quilles C. O. Gervais

Haut triple:

Aurore Caron	379
Charles Ferdais	395

Haut simple:

Aurore Caron	150
Charles Ferdais	139
Denis Huard	139

Moyennes:

Thérèse Caron	109.35
Huguette Huard	108.20
Aurore Caron	102.6
Ghislaine Rivest	96.18
Denise Labonté	91.24
Denis Huard	147.19
Gaétan Labonté	117.19
Maurice Ferdais	116.2
André Rivest	112.19
Clément Caron	110.9

POSITION DES EQUIPES

Bleu et Or (G. Labonté)	66
Vert et Or (C. Caron)	56
Rouge et Or (F. Caron)	48
Blanc et Or (D. Huard)	38

MAURICE BOULAIS, A. P.A.

39, rue St-Jacques, St-Jean, P.Q.

TOUS LES JOURS:
8 h. 30 a.m. à midi
1 h. 30 p.m. à 5 h. 30 p.m.

LE SAMEDI:
de 8 h. 30 a.m. à midi

IL LANCE ET COMPTE



Les Braves éclatent une seconde fois et triomphent du Waterloo 7-3

En effet, c'est le-mot-de-le-dire "Les Braves de Saint-Jean" de la ligue BMS ont éclaté mardi soir dernier, à l'aréna de Waterloo, pour infliger une défaite de 7-3 aux Comets de Waterloo.

SOMMAIRE DE LA JOUTE

1ère période

1—St-Jean: L'Archevêque (Perreault) 5.12
2—Wat: Sanschagrin (Ménard) 8.43
3—St-Jean: Lafontaine (Senécal-St-Pierre) 13.10
4—St-Jean) St-Pierre (Senécal) 14.18
Punitions: Gaudette, Senécal, Raymond, Valcourt, Grégoire, majeure Farella, maj., Dufresne, maj.

2e période

5—Wat: Dufresne (Renaud) 3.45
6—St-Jean: L'Ecuyer (L'Archevêque, Leblanc) 10.00
7—St-Jean: Raymond (Senécal) 19.40
Punitions: Valcourt, Raymond, L'Archevêque, 2

3e période

8—St-Jean: Farella (Couture) 1.06
9—Wat: Sanschagrin 14.00
10—St-Jean: St-Pierre (Raymond) 15.17
Punitions: Grégoire, Groulx, Perreault, L'Archevêque.

Ailleurs dans le circuit

Mardi le 19: Iberville 5 vs Wat 7

SAINT-JEAN 7 GRANBY 9

Encore une fois, malgré la grande combativité de Nos Braves ceux-ci doivent s'avouer vaincus devant leurs propres partisans dimanche soir dernier à la patinoire municipale.

SOMMAIRE

1ère période

1—St-Jean: Lafontaine (Duquette-Couture) 2.48
2—Granby: Thibodeau (Plouffe) 10.38
3—Granby: Desroches (Caron-Jacques) 23.06
4—Granby: Jacques (Desroches) 17.28

2e période

5—Thibodeau (Aubin, Caron) 2.51
6—Granby: Desroches (Jacques-Larose) 5.41
7—Granby: Larose (Desroches, Caron) 6.38
8—Granby: Aubin (Plouffe, Thibodeau) 7.03
9—St-Jean: Senécal (Lafontaine, L'Archevêque) 11.38
10—St-Jean: Farella (Couture) 14.41
11—St-Jean: Lafontaine (L'Ecuyer Couture) 15.06
Punitions: Caron, L'Archevêque, 11.38. Larose, maj.

3e période

12—Granby: Desroches (Larose) 0.21
13—St-Jean: Farella (Grenier) 1.33
14—St-Jean: (Duquette (L'Archevêque, Senécal) 9.47
15—St-Jean: Farella (Couture, L'Ecuyer) 14.05
16—Granby: Larose (Vachon) 17.42
Punition: Plouffe

Ailleurs dans le circuit

Dimanche: 24 janvier Granby 4 vs Iberville 6

Waterloo 5 vs Cowansville 16

STATISTIQUES

Positions

Granby	32
Iberville	20
Cowansville	19
Waterloo	15
Saint-Jean	8

5 meilleurs compteurs de la ligue BMS

Desroches: Granby	61
Monty: Waterloo	44
Jacques: Granby	44
Ouellette: Cowansville	39
Aubin: Granby	35

Première Ligue Mixte d'Iberville

POSITION DES EQUIPES

Gilberte Francoeur	76
Violette Goyette	62
Ida Hemmings	58
Claire Denicourt	58
Rolande Renaud	56
Hélène Milot	50

Haut triple:

Gilberte Francoeur	403
Maurice DeBeaujour	493

Haut simple:

Colette Gagné	172
Maurice DeBeaujour	182



► JANVIER TETREAULT, CHAMPION. — Un autre mascoutain s'est mérité le titre de Champion du Circuit Professionnel Dow des Cantons de l'Est, M. Janvier Tétreault, autrefois de Saint-Jean, bien connu dans le monde des petites quilles, s'est surpassé dans les trois dernières parties pour décrocher et le titre de champion Dow et le trophée emblématique, et la non moins intéressante bourse de $175.00. Il a terminé sa dernière partie avec 4 abats pour ravir la première place à Noël Therrien, de Drummondville, par seulement 21 quilles. La compétition s'est déroulée à la salle de quilles Champion de Drummondville et cadrait comme premier événement sportif des fêtes du 150e anniversaire de cette ville. Pas moins de 258 quilleurs y prenaient le départ pour un nouveau record d'inscriptions. On se souvient que les deux premiers tournois comptaient 164 entrées à Sherbrooke et 202 à Saint-Luc. De gauche à droite: Guy Bureau, gérant; Gérard Raymond, représentant Dow; Janvier Tétreault, champion; Raymond Dupuis, coordinateur; Hubert Houle, organisateur.



► OUVERTURE DU HOCKEY MINEUR A IBERVILLE. — M. Jean Pepin met la rondelle au jeu entre les moskitos, samedi dernier à l'école St-Georges, dans le cadre de la semaine du hockey mineur. Parmi les invités nous remarquons également MM. Eugène Goyette, président du hockey mineur d'Iberville, le secrétaire M. Gabriel Denicourt, M. Fernand Roy, échevin de la cité de St-Jean, M. Maurice Dubuc, président de l'Amicale Mariste et plusieurs autres.

Ouverture du hockey mineur à Iberville

L'ouverture officielle du hockey mineur à Iberville n'a pas caché le dévouement de son président, M. Eugène Goyette, du secrétaire, M. Gabriel Denicourt. Et cet événement qui avait lieu à l'école St-Georges samedi dernier, était déjà précédé d'une réputation bien établie, et très enthousiaste.

M. Goyette expliquait les rouages de cet organisme qui compte surtout sur la collaboration de la population locale et surtout au point de vue financier, sur la contribution de l'Amicale Mariste d'Iberville qui lui a accordé un généreux octroi pour l'achat d'équipement.

En effet, treize moniteurs bénévoles contribuent à diriger 180 joueurs dans les différentes catégories, au sein de la vaste organisation du hockey mineur Saint-Jean-Iberville qui groupe au-delà de 800 joueurs.

Les responsables d'Iberville ont voulu signaler cet essor dans les cadres de la semaine du hockey mineur, pour présenter un programme de trois joutes dans les catégories Mosquito, Bantam et Pee-Wee à cette occasion. Plusieurs invités étaient de la joute dont MM. Fernand Roy, échevin de la Cité de Saint-Jean et un défenseur de cette cause ainsi que M. Jean Pepin, un ami des jeunes d'Iberville, et plusieurs responsables.

Saint-Jean vs Kingston

Samedi, le 30 janvier à 8 h. p.m. l'équipe de hockey du Collège Militaire Royal de Saint-Jean recevra la visite de son "grand frère" de Kingston. An connait la rivalité qui existe entre ces deux équipes, puisque celle de Kingston est composée en grande partie d'anciens élèves officiers du CMR qui vont compléter leurs études dans cette ville.

L'équipe du CMR n'a subi aucune défaite cette saison dans la ligue CIHL. Cette ligue comprend les équipes juniors des universités McGill et Montréal et les collèges MacDonald et CMR.

Nos meilleurs voeux à nos clients et amis pour l'année 1965

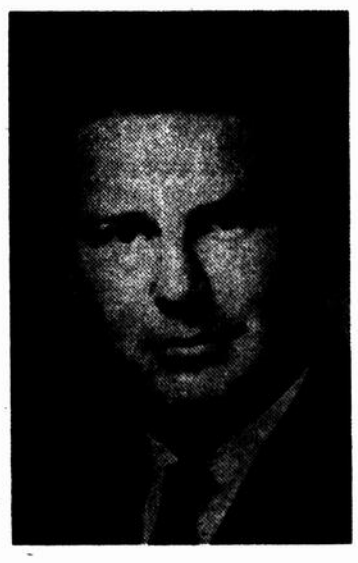
Philippe Brault & Fils Inc.

Assurances Générales

93, rue St-Charles
Saint-Jean, P. Q.

Tél.: Fl. 7-4503 8-2201 8-4132

3 agents à votre service



Georges Brault
C. d'A.A.



Philippe Brault
Président



Claude Senécal
C. d'A.AS.

Nos bureaux sont ouverts le vendredi soir de 7 h. à 9 h.

AU CENTRE N.D.A.

LES QUILLES

LIGUE MIXTE LAURIER

● PAR PAULO

- **Suzanne Racine et Yolande Ménard se partagent les honneurs de la soirée.**
- **Henri Massé roule le plus haut triple.**
- **A. Langlois en 1ère position.**

Ce sont jeudi le 21 janvier, les joueurs de la Ligue de quilles mixte Laurier se sont rencontrés sur les allées du Centre N.D.A. pour leur soirée de quilles habituelle, soirée qui se déroula dans l'entrain et l'harmonie.

Sur les allées 1 et 2, l'équipe du capitaine Claude Tougas a eu raison de Marcel Lussier par 4-0.

Même si Claude brillait par son absence depuis deux semaines, ses joueurs ont su très bien se défendre. Pour l'équipe de Claude, Danielle Rondeau a été la meilleure avec un triple de 345. C'est une vraie surprise qu'elle vient de nous faire ce soir. Pour les hommes, Henri Massé, avec des parties de 157, 184 et 189 pour un triple de 530 a été le meilleur. Pour l'équipe de Marcel, Yolande Ménard, avec un triple de 352, a été la meilleure. Même si Yolande est un peu fatiguée au début de la soirée, fatigue causée par un long trajet d'autobus à la dernière minute, elle sait bien jouer son sport des quilles. Pour les hommes, R. Lacroix, avec 392 a été le meilleur.

x x x

Sur les allées 3 et 4, l'équipe de Maurice Hébert a été défaite par celle de Ronald Ethier par 3-1.

Pour l'équipe de Maurice, Marie-Claire Vallière, avec un triple de 327 a été la meilleure. Pour les hommes, Maurice Hébert a roulé le plus haut triple avec 348. Arthur et Wilfrid ont faibli cette semaine. Pour l'équipe de Ronald Ethier, Florence Manning a roulé un triple de 335. Pour les hommes, Michel Coupal, avec 423 a été le meilleur. Même si Michel n'a pas été sérieux dans sa dernière partie il a réussi à faire parler de lui.

x x x

Sur les allées 5 et 6, l'équipe du capitaine Rosaire Vivier a eu raison de celle de André Langlois par 3 à 1.

Pour l'équipe de Rosaire, Simone Vivier a été la meilleure avec 319. Pour les hommes, Rosaire Vivier, avec un 151, a été le meilleur. Le capitaine Vivier est certainement heureux de sa victoire contre l'équipe de la première position... sacré Rosaire va! Y en a des trucs dans son sac! Pour l'équipe de André Langlois, Ruth Bisaillon avec 345 a été la meilleure. Pour les hommes, Michel Godin a roulé le plus haut triple avec 361. Les hommes de l'équipe Langlois ont faibli "dangereusement" ce soir, ce qui fait la différence de leur pointage habituel.

x x x

Sur les allées 7 et 8, l'équipe de R. Duchesneau a eu raison de celle de Bert Trudeau par 3 à 1.

Pour les gagnants, Gervaise Potvin, avec 232, a été la meilleure. Pour les hommes, R. Ducharme, avec un 474 a roulé le plus haut triple. Pour l'équipe de Bert Trudeau (même si Albert nous est revenu) Simonne Trudeau avec 335 a roulé le plus haut triple. Simonne est suivie de près par Suzanne Ouellet avec 333. C'est une belle amélioration pour Suzanne. Pour les hommes, Léopold Ouellet avec un triple de 380 a été le meilleur de son équipe.

CETTE SEMAINE

Plus hauts simples:

Suzanne Racine	143
Henri Massé	189

Plus hauts triples:

Yolande Ménard	352
Henri Massé	530

CETTE SAISON

Plus hauts simples:

Huguette Chaput	172
Henri Masse	277

Plus hauts triples:

Rita Labrie	430
Henri Masse	594

CLASSEMENT

André Langlois	44
Ronald Ethier	38
Claude Tougas	32
Marcel Lussier	31
Maurice Hebert	28
R. Duchesneau	27
Rosaire Vivier	27
Albert Trudeau	24

Ici et là dans la Ligue

Quoi de neuf dans la Ligue de quilles mixte Laurier? Tout va bien dans le moment. Nous devons cependant regretter l'absence de notre président, Roger Benoit, pour quelques mois, absence causée par son travail le soir. Roger nous reviendra vers la fin de la saison et croyez bien qu'il trouve ça dur de manquer sa soirée de quilles; "le devoir avant tout"... Pour Jean-Guy S., ça n'allait pas "comme un charme" ce soir... Henri M. s'est encore très bien tiré d'affaire; ça se comprend: toujours en forme... G. Narbonne a joué bien en bas de sa moyenne; ah! les femmes, quand elles n'ont pas de ces faiblesses pour tout faire tomber! Yolande M., se défend bien; bravo Yolande! même si ton équipe a perdu ce n'est certainement pas de ta faute... Marie-Claire V. a encore eu raison d'Arthur; pauvre Arthur, y sera donc jamais capable de "la battre" aux quilles; si tu avais fait ton p'tit dodo avant la partie, tu aurais peut-être eu une chance!... Huguette C. quand tu prévoiras de faire des "69" ou "111" en quantité, amène-toi de l'argent, ça évitera des discussions??... Yvon P. a roulé une partie de 151; une vraie surprise; lâche pas, "Yvon" y goûter tes adversaires!... Suzanne R. a très mal débuté la soirée, "le moteur était froid", car à la 2e elle a roulé le plus haut simple... Voyons André, c'est la deuxième semaine que ça ne va pas!... Simone et Rosaire V. mènent le bal assez régulièrement dans leur équipe; bravo tous deux!... Suzanne O. s'est améliorée; Gaby a faibli quelque peu, mais elle nous en réserve de bien bonnes... Imaginez-vous que Jeannine D. a roulé un "98"; elle nous confiait que si elle avait pu faire un abat elle aurait roulé son 100... J. D. arrête de manger, tu es toute débalancée, par surprenant que tu fasses parfois des "50" avant que la digestion soit faite... Même si Albert "Bert" T. nous est revenu, son équipe a pris une "fouille"; lâche pas Bert on se reprendra dans le détail et peut-être même avant, n'est-ce pas René?

Sleigh Ride et souper aux beans

Le Comité des Loisirs du Conseil Central des Syndicats Nationaux (CSN) de Saint-Jean organise un sleigh ride et un souper aux beans, samedi le 30 janvier 1965, à l'hôtel Gosselin à St-Paul Ile-aux-Noix.

Il y aura départ par autobus à 7 heures p.m., samedi au nouveau Terminus, rue Champlain à Saint-Jean.

Le prix du billet est de $1.50 par personne ce qui comprend le transport par autobus, le souper, la sleigh ride et la soirée.

L'orchestre de M. Picard fera les frais de la musique.

Pour tout autre renseignement veuillez communiquer avec le bureau, soit à 190, rue Laurier, St-Jean à 347-1119 ou 347-7981.

Madeleine Tremblay
Comité des Loisirs

Dans la Ligue Mixte Unic

Senecal BBQ défait St. John Windows 2½ à 1½. G. Marcil 429 Perdants. A. Aube 417, T. Doucet 325.

Restaurant Boulevard défait C.F.C. 3-1. G. Marceau 461, T. Meunier 423. Perdants H. Meunier 401.

Garage Brodeur et Renovation St-Jean font match nul 2-2. R. Roy 471, J.P. White 397, B. Bergeron 424, P. Bergeron 417.

Martel et Robert défait Les Voyageurs 3-1. G. Robert 455 et C. Robert 435. G. Dumont 450 et J.L. Denis 421.

Garage Sunoco et Refrigeration St-Luc font match nul 2-2. S. Desrochers 429, R. Barrière 405, G. Roy 476 et C. Peloquin 397.

Const. Mont Roy défait Boucherie Roy 3-1. O. Poirier 457, D. Dolbec 384. Perdants: C. Roy 467.

P.H.S. et P.H.T. semaine:

Femmes:

S. Robert	177-455

Hommes:

S. Desrochers	200
G. Roy	476

P.H.S. et P.H.T. saison:

Femmes:

C. Peloquin	181
N. Godin	181
G. Robert	470

Hommes:

R. St-Pierre	232-543

EQUIPE C.F.C.

H. Bellefleur, H. Doucet, H. Mercier, S. Bellefleur.

HELENE: ne rit pas beaucoup, toujours assez sérieuse, c'est peut-être parce qu'elle ne connait pas assez les gens, mais ça va venir avec le temps.

Gabriel Girard champion Dow

Gabriel Girard a remporté les honneurs du 17e tournoi Champion Quilleur Dow de la semaine avec un match de 472, soit une avance de 36 quilles sur Jean-Paul Benoit, 436.

Claude Marcil remporte les honneurs au tournoi de qualification ainsi que le cadeau Dow, de Marc Brais, en obtenant un total de 579. Elie Mongeon s'est classé 2e avec 558.

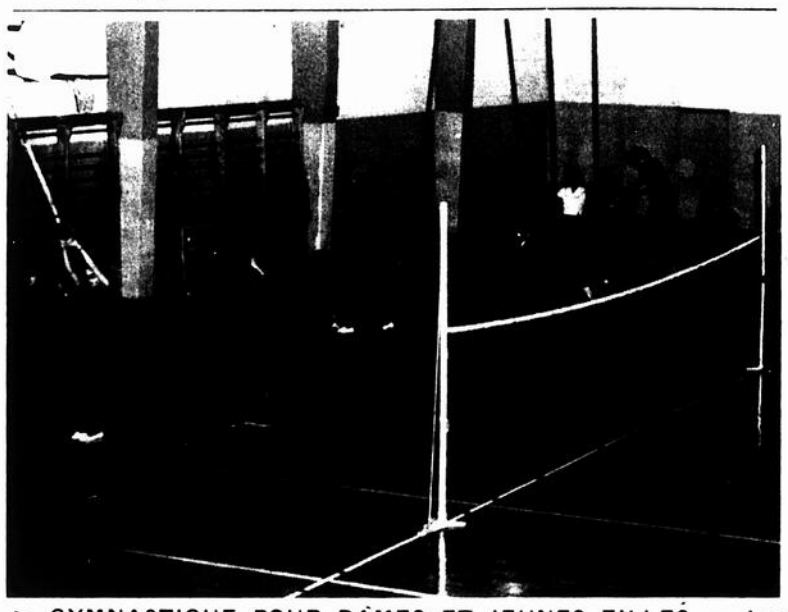
La prochaine rencontre de détail aura lieu dimanche après-midi à 1 h. 15 alors que les quatre meilleurs quilleurs de la semaine joueront une série de trois parties et le vainqueur en plus de recevoir un prix en argent sera automatiquement classé pour le grand tournoi des champoins quilleurs Dow qui aura lieu à la fin de la saison.

EN ROULANT MA BOULE

Maurice Alarie conserve son titre

Maurice Alarie, a défendu avec succès son titre de champion de l'Heure des Quilles, dimanche soir dernier à la salle En Roulant Ma Boule, triomphant de l'aspirant Lucien Sansoucy, en obtenant un triple de 534 contre 455 pour le perdant.

Dimanche soir prochain, à 8 h. 30 le champion Maurice Alarie défendra de nouveau sa couronne alors que son adversaire sera J.-P. Benoit qui, lors du tournoi de qualification, s'était classé en 10e position.



► GYMNASTIQUE POUR DAMES ET JEUNES FILLES. — Les dames et jeunes filles qui sont intéressées à suivre des cours d'éducation physique donnés par Mlle Marie-Claire Brodeur, professeur en éducation physique pour la Commission scolaire de Saint-Jean sont priées de se rendre tous les mercredis soirs au Parc-Ecole Saint-Gérard de 9 h. à 10 h. 30 ou tous les jeudis soirs au gymnase du Centre Récréatif Saint-Edmond de 9 h. à 10 h. 30. Ces cours comprennent: mise en condition physique, exercices d'assouplissement, de détente et sports pour les intéressées. Alors, choisissez le soir qui vous convient et venez en grand nombre.

(Photo Benoît Brouillette)

HABITS SUR MESURES, A LA MAIN

NOTRE SEULE GRANDE

VENTE D'HIVER

que vous soyez grand ou très gros, le même prix !

Donnez votre commande dès maintenant avec un léger dépôt et pour la livraison, prenez le temps qu'il vous plaira.



Voici le dernier cri dans l'art vestimentaire masculin

ARGENTÉ COOL BLUE STONE GRAY
ICE BLUE PUTTY GRAY ROYAL CLUB BRILLANT

JOS TRIFIRO vous offre un choix immense de 500 DIFFERENTES TEINTES ET DESSINS.

LIVRAISON RAPIDE

Toutes les teintes que vous désirez: Nous les avons !

Nous refusons de vous les laisser porter s'il n'est pas entièrement ajusté.

VALEUR DE $64.50 pour	$49.50
VALEUR DE $69.50 pour	$55.50
VALEUR DE $74.50 pour	$59.50
VALEUR DE $77.50 pour	$62.50 ET AUTRES

26 semaines pour payer

Stationnement sur la bande du Canal, à côté de la Corticelli.
VOUS VERREZ NOTRE ENSEIGNE !

Jos. Trifiro & Frère

TAILLEUR EXCLUSIF SUR MESURES

221, rue Richelieu, Saint-Jean Tél. Fl. 7-4260

Activités au Royaume des Quilles

LIGUE INDUSTRIELLE

Il y a eu partie nulle entre Raymond Raymond et Pirelli. Pour la première équipe, Normand Ladouceur 482 et pour la deuxième, A. Chaffey 477.

Senécal BBQ a blanchi le J. B. Martin. Pour les vainqueurs R. Mongeau 439. Pour les perdants: G. Fortier 541.

Canaidan Pottery a défait la Légion Canadienne 6-2. Pour les gagnants, C. Brien 471 et pour les perdants, F. Paquette 439.

Canadian Pottery a défait la du Hart Battery 6-2. Pour les vainqueurs, Michel Mailloux 290 et 603.

Partie nulle entre Iberville Fittings et le Métallos. Pour la première équipe, B. Bousquet 455 et pour la 2e, R. Girard 447.

Les cinq premières équipes:

Raymond Raymond	96
J. B. Martin	84
Canadian Pottery	80
Canadian Celanese	78
Hart Battery	74

Triples de la semaine:

Michel Mailloux	603
Normand Ladouceur	482

Simples de la semaine:

Michel Mailloux	290
Paul Gadoury	206



MICHEL MAILLOUX

RECORD DU ROYAUME DES QUILLES

Pour la première fois cette année, le record du plus haut simple est abaissé et cette fois c'est Michel Mailloux de l'équipe Canadian Celanese de la ligue Industrielle qui a roulé un formidable simple de 290. Félicitations.

LIGUE COMMERCIALE

J. B. Martin a blanchi le Patate Chips Adams pour se mériter la première place et le Adams la 10e.

Lapointe Nettoyeur a blanchi le Esso Service Guillet, et se classe 2e et le Esso 9e.

Lasnier et Galipeau a défait Payette et Payette pour se mériter la 3e et Payette la 5e.

Marché SEF Metro a défait R. et R. Bissonnette 6-2 pour se classer au 4e rang et le Bissonnette au 6e.

Boulangerie Idéal a défait le CPR 6-2 pour demeurer en 8e tandis le CPR est en 7e.

Triples:

Phis Caisey	561
Jean-Guy Surprenant	513

Simples:

Michel Desrochers	240
B. Labensi	205

LIGUE MIXTE O'KEEFE

Le classement des équipes après 16 semaines de jeu est comme suit:

Toronto, Volhante, Les As, St-Luc, Johnny, Ste-Rosalie, Richelieu, Royaume, Les Copains, Chanteclair.

Triples:

Cécile Cailyer	443
Simone Massé	407
Paul Gadoury	474
Lionel Beauchesne	471

Simples:

Cécile Cailyer	176
Rita Brodeur	172
Gérard Gadoury	192
Normand Ladouceur	190

LIGUE DES EPICIERS

Marché SEF Metro a blanchi Marché Richard pour se classer en 3e.

Marché St-Edmond a blanchi le Marché Lavoie pour garder la 1ère place et le Lavoie en 9e.

Marché Mayrand a défait le Marché National 6-2 et se mérite la 6e position tandis que le National occupe la dernière.

Marché Gagnon a triomphé 6-2 contre le Marché Zénith pour rester en 2e et le Zénith en 5e.

Marché F. Grégoire a défait Marché Grégoire IGA 6-2 pour se rapprocher de la tête car il est en 4e et l'autre en 7e.

Les honneurs vont à:

Denis Granger	524
L. Beauchesne	488
R. Surprenant	483
D. Granger	198
J. G. Pétrin	191
Edna Beauvais	443
Ghislaine Phaneuf	382
J. Dupuis	370
Edna Beauvais	177
Diane Beauchesne	151

LIGUE J. B. MARTIN

Le Chantal a défait le Fidélio 6-2. Pour les gagnants, Lucille Delorme 382 et Marc Pomerleau 412.

Le Bagatelle a défait le Juliette 6-2. Pour les perdants J. C. Chamberland 399 et pour les gagnants Bob Lord un simple de 188

Le Mimi a défait le Suzanne 6-2. Pour les gagnants: R. Hébert 444 et Phis Caisey 595 et pour les perdants Ed. Lemieux 470.

LIGUE MIXTE LABATT

René Genest 2 et M. Couture 6
Gilles Boudriau 0 et A. Paradis 4
Lucien Leduc 4 et S. Lamarre 4
Armand Rathé 6 et M. Dupéré 8

Les étoiles de la soirée sont:

Jeanne Lévesque	488
Mme D. Levington	177
Marie Gaudreau	180
Maurice Couture	519
A. Chaffey	501
Wilfrid Brault	474
René Genest	192
D. Wood	191
André Cadieux	479

LIGUE 3 FOIS 20 ANS O'KEEFE

Les Gris et les Jaune ont fait match nul 4-4.

Les Rose ont battu les Bleu 6-2.

Ligue commerciale Molson

GABORIAULT	83
M. Labarre	129
L. Gagné	126
E. Mongeon	131

Les Rouges l'emportent sur les Noir 6-2.

Les Vert ont blanchi les Blanc 8-0.

W. Brault	427
Eugène Chartrand	361
M. Brodeur	363

Note: La ligue des 3 fois 20 invite tous les nouveaux qui seraient intéressés de jouer dans cette ligue. Ceci afin d'organiser de nouvelles équipes et pour informations s'adresser à M. Edouard Piédalue, Tél. 346-9511.

LIGUE DES PROFESSEURS

Larivière l'emporte sur le Lacroix 3-1. R. Larivière 538.

Granger a battu Lamoureux 3-1. Michel Lord 488.

Bisaillon a vaincu Ducharme 3-1.

Picard l'a emporté sur le Lavoie par 3-1.

LIGUE PIRELLI

L'Espagne l'emporte sur l'Italie 6-2. W. Shewan 504.

Le Brésil 5 et la Belgique 3. N. Ladouceur 478 et M. Laflamme 460.

L'Angleterre et les Etats-Unis 4-4.

L'Allemagne et l'Argentine 4-4.

LIGUE C. DE COLOMB

Trans-Canada a blanchi le St. James 8-0. A. Boudrias 540.

Téquères 6 et TV Gagné 2. M. Gagné 486.

Les Mousquetaires ont battu les Ski-Doo 6-2.

Ozite Corp. a défait le Richelieu 6-2. A. Omelusuk 563.

Le Volkswagen 6 et le Marché Guertin 2. J. Turgeon 475.

LIGUE DES COPAINS

Le Pontiac a blanchi le Oldsmobile 8-0.

Le Buick a défait le Chevrolet 6-2.

Cécile Cailyer a obtenu un simple de 209 et un triple de 516.

Bernard Moreau, 452.

R. Lavoie	139
D. Poulin	136
J. M. Hébert	153
PARADIS-CADEAU	82
F. Goyette	134
H. Tremblay	136
J. M. Larouche	140
J. P. Francoeur	146
A. Denis	156
EN ROULANT MA BOULE	81
S. Raymond	157
Y. Huard	155
P. Caisey	146
G. Langlois	149
J. G. Aubé	141
D. Huard	166
J. M. Delorme	139
LEFEBVRE ASS.	78
R. Bourque	121
M. Vachon	130
B. Moreau	137
G. Emond	137
A. Bilodeau	135
R. Kruse	147
AIRPORT B.B.Q.	75
G. Horrobin	137
R. Lefort	141
M. Debeaujour	135
R. Larose	157
G. Girard	154
LAURENTIDE	64
R. Desrochers	131
G. Bouchard	134
G. Lussier	138
R. Lague	132
M. Forge	125
IDEAL LAUNDRY	49
Y. Viens	121
G. Roy	141
A. Emond	139
Y. Allard	106
H. Gauthier	115
STATION SHELL	48
E. Chouinard	115
M. Girard	147
S. Gagné	136
Rocwood	106
F. Poliquin	148
R. Dumont	124
Y. Lemieux	96
THEBERGE ESSO	44
Y. Yelle	124
Y. Campbell	117
M. Lefrançois	117
R. Gravel	133
Y. Leduc	144
FRANCO	36
J. Raymond	119
A. Legault	114
G. Marziali	129
N. René	137
B. Dupuis	145
Salvail	127

Haut triple, soirée:

F. Poliquin	256

Haut triple, saison:

G. Girard	257
F. Poliquin	256
D. Huard	252

Haut simple, soirée:

F. Poliquin	563

Haut triple, saison:

D. Huard	626
S. Raymond	579
F. Poliquin	563

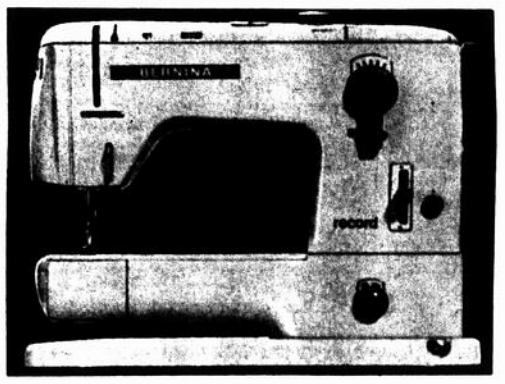


► J.-P. Benoit (à gauche) a remporté le tournoi mensuel sur J. Cadieux, par 35 points.



► Mlle Benoit (à droite) a remporté le tournoi mensuel sur Mlle Denise Gadoury (à gauche) par 65 quilles.

VENTE DE JANVIER
BERNINA



- La machine idéale pour repriser.
- L'aiguille s'enfile d'un trait.
- Pas de blocage du fil.
- En 10 secondes une magnifique boutonnière.
- Une bonne visibilité facilite le travail.

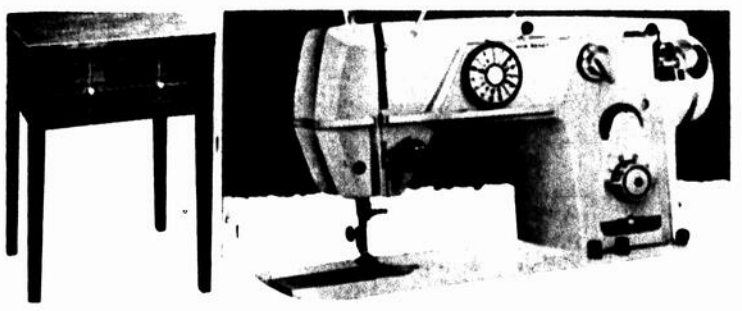
Le merveilleux bras libre
DE FABRICATION SUISSE

QUELQUES MODÈLES 1964 À ÉCOULER

	Rég.	Spécial
2 modèles 614 couseur droit	$109.00	$ 89.00
1 modèle 710 zig-zag	$212.50	$162.50
1 modèle 700 zig-zag	$241.50	$197.50
1 modèle 731 automatique	$316.50	$250.00

Autres marques usagées à partir de $5.00

AUSSI MACHINES OMEGA DE GRANDE QUALITÉ



Grand spécial: cabinets 30% de rabais
PORTATIVE aussi bas que: $49.95
COURS DE COUTURE GRATUIT

Tél. 346-4144 Résidence: 348-2322

J. Albert Côté Ltée
137, rue Richelieu Saint-Jean, Qué.

LES PETITES ANNONCES

NOS TARIFS

Minimum 0.60 pour 20 mots. Pour plus de 20 mots, 0.03 le mot additionnel. Toute annonce doit nous parvenir avant 11 heures le mercredi avant-midi.

À VENDRE

Maisons ●

A ST-LUC, MAISON moderne, brique et pierre, système de chauffage, terrain 70 x 120. Prix d'aubaine. S'adresser à Gérard Dépelteau, 283 Grand-Bernier, St-Luc. Tél. FI. 8-3908. (AV 1267)

PROPRIETE dans St-Edmond, St-Jean, rue Fortin, grand terrain, 2 logis, 3 garages, beau site. Pour appointements: FI. 7-4266. (AV 1272)

BUNGALOW à 135 Chemin Richelieu, St-Jean; 7 pièces, garage, terrain 102' x 800'. Tél. FI. 6-6029. (AV 1217)

A VENDRE: Maison à Delson, 2 logis de 4 et 6 pièces, très central, garage, grand terrain, chambre de bain, 220 v., revenu $125.00 par mois, évaluation $10,500. Vendrait $10,000; $1,000 comptant, balance $100 par mois. Libre immédiatement. S'adresser à tél. 632-0735. (AV 1408)

MAISON, comprenant 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, système à eau chaude, terrain ombragé 95 x 185, place tranquille, taxes peu élevées. Prix: $14,000. Pour information, tél. FI. 7-3543 à Saint-Jean. (AV 1511)

A VENDRE A LAPRAIRIE (Paroisse du Christ-Roi): un triplex, libre immédiatement, situé sur le boul. Ste-Elizabeth, système de chauffage à eau chaude, chambre de bain en tuiles avec vanité; 2 garages et terrasse finie. S'adresser à tél. OL. 9-0661. (AV 1553)

MAGASIN GENERAL à louer ou à vendre, libre le 1er mai 1965, bon chiffre d'affaire, 2,000 pieds de plancher. Cause de maladie. S'adresser à M. Gérard L'Ecuyer, L'Acadie; tél. FI. 6-4093. (AV 1545)

COMMERCE de chapeaux à sacrifice, cause de maladie, centre de Laprairie. Pour informations, s'adresser à tél. AV. 8-6045. (AV 1550)

A NAPIERVILLE: MAISON de 5 pièces dans le village, avec garage et grand terrain. Pour règlement de succession. S'adresser à Saint-Jean, 163 rue Frontenac, tél. FI. 7-3198. (AV 1574)

MAISON de 2 logis (un cinq pièces et un six) dans le centre de la ville. S'adresser à 441 rue Toupin, Saint-Jean. Tél. FI 8-3940. (AV 1562)

MAISON située à 936 rue Langlois. Conditions: comptant. Prix réduit pour prompt acheteur. S'adresser à 292 rue De Salaberry, Saint-Jean. Tél. FI. 8-2185. (AV 1556)

Terrains ●

TERRAIN 83' x 93' environ, coin boulevard Plaza et Colonial, face à l'école; $1,400 comptant. S'adresser à FI. 7-3613. (AV 531)

300 LOTS A VENDRE

A L'ACADIE village, spécial pour un mois. 5 lots 60' x 100', chacun $500.00 comptant. S'adresser à Antoine Desranleau, L'Acadie; tél. FI. 6-4816. (AV 1563)

Autos - Motos ●

AUTO Plymouth Belvedère, 1960, hardtop, en très bonne condition. S'adresser à 171 Mackenzie-King, tél. FI. 6-5481. (AV 1156)

Divers ●

PETITS CHIENS de race différentes ainsi qu'un brideur. S'adresser par tél. FI. 8-5232, 29 rue Saint-Paul, Saint-Jean. (AV 1102)

● **AUDIN AMEUBLEMENTS USAGES:**

Achetons, vendons, échangeons, poêles, réfrigérateurs, sets de cuisine, fournaises, sets de salon, sets de chambre à coucher, lits d'enfants, chaises-hautes, carrosses, moulin à laver, etc... S'adresser à 102, rue Champlain, Saint-Jean; tél. FI. 8-5490. (AV 1101)

ROBES DE BAL, longues, grandeur 13 ans. Prix: $15.00. S'adresser à 323, rue Saint-Jacques, Saint-Jean. (AV 1527)

A VENDRE: Meubles usagés de tout genre. S'adresser à Armand Rémillard Ltée, 142 Montée Saint-Luc, Saint-Jean. Tél. FI. 8-3644. (AV 1100)

VIOLONS faits à la main, ainsi que réparations d'instruments à cordes. Ray Tétrault, 2227 rue Bellerose, Cité Jacques-Cartier, tél. 674-6375. (AV 1320)

EQUIPEMENT pour service de radio, T.V., avec pièces diverses et 300 lampes neuves. Bonne condition à client sérieux. Tél. Napierville: CH. 5-3704. (AV 1444)

VACHES devant rentrer à la fin de janvier et au début de février. S'adresser à Emile Lepage, R.R. No 3, cté de Napierville. Tél. 245-3577. (AV 1514)

TAPIS

10,000 verges de tapis neufs ou imparfaits, usagés ou seconds, en coupons ou à la livre, couleurs assorties, de quoi couvrir toutes grandeurs de planchers, à partir de $1.00 la verge carrée. Posage si désiré. Ligne de prélarts au complet, tuiles à partir de $0.05 l'unité. S'adresser à J.-C. Lanctôt, marchand général, St-Isidore, cté de Laprairie; tél. 454-9882. (AV 1430)

RESTAURANT à vendre, situé à 279, rue Jacques-Cartier, Saint-Jean. Aussi, chambre à louer avec stationnement pour auto et grande cour. (AV 1538)

BOIS DE POELE mélangé en longueur ou en pied, à prix d'aubaine. S'adresser à Lacolle, tél. 246-3327. (AV 1554)

A PRIX REDUIT: Tuyaux de grès de 8 à 24 pouces de diamètre sur le terrain de la Standard Clay. S'adresser à M. Dominique Jeté, Sabrevois. Tél. 7-2974. (AV 1510)

A VENDRE: Fournaise à bois, $5.00; fournaise à l'huile, $20.00; set de cuisine, $15.00; commode, $10.00; poêle électrique 220 volts, $40.00; set de chambre, $65.00; set de salle à dîner; parc d'enfant; radio combiné; tables de salon, $5.00; réfrigérateur, sommier, $5.; tapis de turquis rouge; lit en métal, $2.00; réservoir à l'huile, 45 gallons, $5.00; poêle à gaz, $15.00; chaises, $1.00. S'adresser à 102, rue Champlain, Saint-Jean. Tél. FI. 7-5177. (AV 1548)

MEUBLES A VENDRE

Un foyer étant obligé de quitter Laprairie prochainement aurait des meubles à vendre à d'excellentes conditions; ceux qui seraient intéressés peuvent s'adresser à M. ou Mme Louis Arial à 194 chemin St-Jean, Laprairie; tél. OL. 9-1032. (AV 1570)

VENDONS ET ACHETONS linge usagé, très propre, pour hommes, dames et enfants; collants neufs pour dames et enfants. Aussi bas de nylon, 25¢ la paire et plus. S'adresser à 68, rue Bouthillier, St-Jean; tél. FI. 6-5480. (AV 1565)

ERABLIERE de 20 arpents à Mont-St-Grégoire avec cabane à sucre et équipement. S'adresser à G. Boucher, 9, 3e rue, Iberville. Tél. 346-9625. (AV 1560)

CANICHE "TOY" enregistré, blanc gris, bébé de 6 semaines. S'adresser à tél. FI. 7-1792. (AV 1558)

À LOUER

Logis ●

LOGIS à Iberville, 5 pièces, chauffé. Pour informations, s'adresser à 265 rue St-Jacques, St-Jean; tél. FI. 6-3614. (AL 444)

MAISON à Delson, 2 logis, 6 pièces bas et 4 pièces en haut, près des écoles, église, etc. Chambre de bain, 220 volts, grand terrain, libre immédiatement. S'adresser à 632-0735. (AL 1405)

LOGIS chauffé de 4 pièces, chambre de bain, cave cimentée de 8 pieds, galerie en avant, solarium en arrière, prélart posé, situé à 378 rue St-Jacques, St-Jean. S'adresser à 223 rue Cousins. (AL 1542)

LOGIS de 4 pièces, eau chaude, 220 volts, meublé, libre pour le 1er février. S'adresser à 83 rue St-Pierre, St-Jean. Tél. FI. 6-6760. (AL 1539)

COTTAGE seul, 3 pièces, chauffage électrique, libre pour le 1er février, situé à 203, rue St-Pierre, St-Constant, cté de Laprairie. Tél. FI. 7-7426. (AL 1532)

BUREAU A LOUER

Bureau pour dentiste ou optométriste à louer un jour par semaine à Napierville; clientèle établie depuis 14 ans. Pour renseignements s'adresser à Studio Rajotte, 384 rue St-Jacques, Napierville; tél. CH. 5-3253. (AL 1561)

LOGIS de 5 pièces, un bas, dans un duplex à 526 rue Raymond, $100.00 par mois; libre le 1er avril. S'adresser à tél. 348-3566. (AL 1557)

LOGIS à 226 rue Fortin, 4 pièces et demie, 220 volts, eau chaude, libre le 1er mai ou avant. S'adresser à 71, rue St-Jacques après 7 heures p.m. Tél. FI. 7-4266. (AL 1567)

LOGIS à 2 milles de Candiac, sur le chemin de St-Mathieu, 3½ pièces, occupation immédiate. S'adresser à tél. 268-4407 ou 708 Beauce, Beauharnois. (AL 1571)

PETIT LOGIS moderne, 4 pièces, 220 volts, eau chaude, possession maintenant. S'adresser à 71 rue St-Jacques, St-Jean, après 7 heures p.m. Tél. FI. 7-4266. (AL 1566)

LOGIS de 5 pièces, meublé ou non. Aussi un logis de 3 pièces. S'adresser à Laprairie, OL. 9-0776. (AL 1564)

2 GARAGES à l'année à 226 rue Fortin et un garage à 240 rue Bouthillier. S'adresser après 7 heures p.m. à 71 rue St-Jacques; tél. FI. 7-4266. (AL 1568)

Chambres ●

A LOUER: Chambres très pratiques pour dames et messieurs à leur retraite. — Petits poêles électriques, service de réfrigérateur, eau chaude et froide, meublées confortablement. Différentes dimensions incluant un unité de deux pièces. Prix raisonnables à la semaine ou au mois. Ambiance tranquille, gaie et propre. S'adresser à 39, rue St-Paul, St-Jean; tél. FI. 8-5513. (AL 1103)

CHAMBRE ET PENSION: Près de l'église, service d'autobus, 5 minutes de Saint-Jean. S'adresser à 26, 2e Avenue, Iberville. Tél. FI. 7-1144. (AL 1533)

CHAMBRE à louer, place tranquille, ambiance familiale. Peut déjeuner le matin. S'adresser à 33 Grand Bernier, Saint-Jean. Tél. 7-3548. (AL 1537)

CHAMBRE ET PENSION près de l'église et service d'autobus à 5 minutes de Saint-Jean. S'adresser à 26, 2e avenue, Iberville. Tél. FI. 7-1144. (AL 1544)

DIVERS

MADAME: Pour réparations de machines à coudre, laveuses ou pièces à rechange, adressez-vous en toute confiance à L. Nadeau, 96, rue Grégoire, Saint-Jean; tél. FI. 8-4224; ouvrage garanti; installation de moteurs et vente d'accessoires. (D 1105)

J.-L. HOULE, PEDICURE, sera à l'hôtel St-Jean, les 9 et 10 décembre 1964 pour les cors, durillons, ongles épais et incarnés. Pour rendez-vous à l'hôtel Saint-Jean, tél. FI. 6-6886. (D 1107)

Pour réparations de matelas

à ressorts ou matelas faits sur commande, s'adresser à Conrad Robert, Mont St-Grégoire, tél. FI. 6-3415; rés.: FI. 6-9208 (D 1104)

● **Pour toute TRANSACTION IMMOBILIERE,** consultez

FERNAND GUERIN ENR.

courtier en immeubles, 518, rue Lalement, St-Jean. Tél. FI. 8-4362. (D 1106)

VENTE DE VACHES A LAIT: Chaque vendredi à St-Pie de Bagot, sur la ferme de Paul Bernard vous sont offertes des vaches laitières fraîches ou devant vêler sous peu. La majorité sont Holstein et son vendues garanties et sont clair de test. Conditions: vous pourrez obtenir jusqu'à 36 mois pour payer ces animaux. Informations: Paul Bernard, St-Pie de Bagot, tél. PR. 2-2492. (D 1134)

VENTE DE VACHES A LAIT

GRANDE VENTE PAR ENCAN de 500 vaches laitières fraîches "Holsteins", devant vêler dans les jours suivant la vente, le 6 février à 1 heure p.m. dans les locaux des Encans de la Ferme Inc. sur la route Trans-Canada à St-Hyacinthe. Vous pourrez obtenir du crédit pour acheter ces vaches. Informations: Paul Bernard, St-Pie-de-Bagot, tél. PR. 2-2492. (D 1576)

COMMERCE D'HUILE A CHAUFFAGE

DANS ST-JEAN

S'adresser tél. FI. 8-3115 (D 1515)

ATTENTION !

POUR REPARATION DE BALAYEUSE ELECTRIQUE

de toutes marques et à vendre, balayeuse de seconde-main en très bonne condition. Prix spécial. S'adresser à G. Fleury, 208 rue Bouthillier, St-Jean. Tél. FI. 6-9565. (D 1551)

ON DEMANDE

HOMMES OU FEMMES DEMANDES

Voulez-vous vendre des produits de qualité WATKINS ? — Gérard Roy, représentant, 100 rue Grégoire, Saint-Jean, tél. FI. 8-5005. Haut pourcentage. Bienvenue à tous! (OD 1516)

VENDEURS DEMANDES POUR VENTE A DOMICILE

Nous payons 40 à 60% sans cota. Licence payée par moi-même. Ecrire ou téléphoner à Gérard Roy, gérant des ventes, 100 rue Grégoire, Saint-Jean. Tél. FI. 8-5005. (OD 1517)

VENDEURS DEMANDES

● A BESOIN 2 à 3 vendeurs, pas de porte en porte, grosse commission, seulement homme sérieux et ambitieux. Possibilité d'avancement.

S'adresser à:
MAISON SELECT-A-PACK
8313 St-Hubert, Montréal
tél. 381-5371

(OD 1547)

FILLE OU FEMME DEMANDEE pour travail dans une maison privée. S'adresser à 174-B rue Cousins, Saint-Jean, apt 2. (OD 1559)

JEUNE FILLE pour travail d'enquête commerciale au téléphone et ouvrage général de bureau; doit être bilingue et connaître la dactylographie. Bénéfices marginaux habituels. Vacances, assurance-santé et caisse de retraite. Ecrire en donnant âge et numéro de téléphone, noms des écoles fréquentées, ancien employeur, salaire désiré. S'adresser à C.P. 514, Saint-Jean. (OD 1569)

AUX FEMMES QUI PEUVENT CONDUIRE UN VEHICULE: Si vous désirez travailler 3 ou 4 heures par jour pour visiter chaque mois régulièrement un groupe de clients du Studio Girl Cosmetics sur un parcours qui sera établi dans la région de Saint-Jean et si vous voulez faire de la livraison légère, etc., écrivez au Studio Girl Cosmetic, Dept. VA 028, 840 avenue Lafleur, Montréal 32. Le parcours paiera jusqu'à $5.00 l'heure. (OD 1575)

UN BOUCHER DEMANDE, bilingue, pour travailler à Saint-Bruno. S'adresser à tél. 653-4421. (OD 1573)

POUR TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIERES...

LES IMMEUBLES LAURIER ENR.

ARSENE LEBLANC

COURTIER EN IMMEUBLES

Vente — Evaluation — Administration — Placement

330 Laurier Tél. FI. 8-5363 Saint-Jean

Membre de la Corporation des Courtiers en immeubles de la province de Québec.

Membre de la Corporation des Courtiers en Immeubles de la province de Québec.

Les Immeubles Richelieu Enr.

GUY NORMAND

— COURTIER EN IMMEUBLES —

Vente, évaluation, administration, placement

95, rue Richelieu Fl. 7-5511 et 7-5512

Annonces classées

UN ACHETEUR avec expérience en comptabilité, bilingue. Bénéfice, fonds de pension avec participation aux profits, assurance-groupe et maladie. Salaire à discuter selon expérience. S'adresser à C.P. 216, Saint-Jean. (OD 1572)

LE SERVICE CIVIL
DU CANADA
DEMANDE
POUR SAINT-JEAN

SURVEILLANT, ENTRETIEN DES CHEMINS ET TERRAINS
$4,530 - $5,070
Ministère de la Défense nationale (air),
français et anglais requis.
Concours 65-M558
Délai d'inscription: 5 février 1965

DACTYLOGRAPHE
jusqu'à $227.50
par mois selon la compétence.
Pour la plupart des emplois, français requis et anglais avantageux. Concours 65-M568. Délai d'inscription: 10 février 1965.
Précisions ainsi que formules de demande: Commission du Service civil, suite 1038, 1165 rue Bleury, Montréal 1. Mentionner le numéro de concours indiqué ci-dessus. Les formules de demande sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'agence du Service national de placement.

AVIS PUBLICS

LOI SUR LA FAILLITE

CANADA,
PROVINCE DE QUEBEC,
DISTRICT DE GRANBY,
DIVISION No 20
COUR
SUPERIEURE
(En matière de Faillite)
018/1964
Dans l'affaire de la faillite de:
GERARD BEAUDRY,
mécanicien,
autrefois de
Clarenceville,
cté de Missisquoi
et maintenant résidant
et étant domicilié
à Lacadie,
comté de Saint-Jean.

AVIS DE VENTE AUX ENCHERES PUBLIQUES

AVIS est par les présentes donné qu'en vertu d'un jugement rendu par l'Honorable Juge Evender Veilleux, un des juges de la Cour Supérieure, siégeant en matière de faillite, dans et pour le district de Bedford, division de Granby, numéro 20, le syndic soussigné a été autorisé à procéder à la vente aux enchères publiques, en la forme accoutumée, à la porte de l'église de Clarenceville, district de Bedford, de l'immeuble ci-après décrit, pour avoir l'effet du décret:

"Une propriété située dans le village de Clarenceville, comté de Missisquoi, composée des parties des lots numéros quatre cent quatre-vingt-quatre et quatre cent quatre-vingt-six (Pties 484-486) du cadastre officiel du village de Clarenceville, contenant cent trente-cinq (135) pieds de largeur dans ses lignes sud et ouest, sur cent dix (110) pieds dans sa ligne est et cent trois (103) pieds dans sa ligne nord, mesures anglaises, bornées à l'ouest par le chemin public, au nord par le résidu dudit lot quatre cent quatre-vingt-six (486) occupé par Jean-Paul Harbec, à l'est par partie dudit lot quatre cent quatre-vingt-quatre (484) appartenant à Arthur Beerwoth ou représentants, le tout tel qu'indiqué sur un plan préparé par M. Guy Migué, arpenteur-géomètre, le 29 mars 1961; avec garage y érigé".

Ledit immeuble est affecté des hypothèques suivantes:

a) $5,000.00, y compris les intérêts au taux de 10% l'an, en faveur de M. Miville Marcoux, de Saint-Jean, Qué., enregistrée au Bureau d'enregistrement de Missisquoi, le 28 janvier 1964, sous le numéro 111,243.

b) Une assignation à British American Oil Company Limited, au montant de $3,500.00, enregistrée à la division d'Enregistrement de Missisquoi, le 3 août 1961, sous le numéro 105,919.

La vente aux enchères publiques aura lieu, le SAMEDI, VINGT-SEPTIEME jour de FEVRIER 1965, à DIX heures de l'avant-midi.

Daté à Saint-Jean, Qué., le dix-neuvième jour de janvier mil neuf cent soixante-cinq.

ANTOINE BOURASSA,
SYNDIC,
204 RICHELIEU,
ST-JEAN, P.Q.

SOUMISSIONS

CITE DE SAINT-JEAN

DEMANDE DE SOUMISSION

1o — Faire inspection hebdomadaire et remplacer toute ampoule électrique défectueuse dans les rues, parcs, terrains de stationnement et endroits publics dont l'éclairage est à la charge de la Cité, dans le territoire de la Cité de Saint-Jean, Qué.

2o — Laver et nettoyer tous les luminaires, réfracteurs, globes et bras de soutien appartenant à la Cité de Saint-Jean et faisant partie du système d'éclairage municipal dans certaines rues, parcs, terrains de stationnement et autres endroits publics.

Le devis et les formules de soumission pourront être obtenus en s'adressant au bureau de l'Ingénieur de la Cité.

Les soumissions devront parvenir au bureau du Greffier, Mlle Charlotte Morais, 188 rue Jacques-Cartier, Saint-Jean, Qué., sous enveloppe scellée et portant l'inscription "Soumission réseau d'éclairage public", avant 4 heures p.m., H.N.E., le 1er février 1965, pour être ouvertes publiquement à l'assemblée du Conseil de la Cité de Saint-Jean, Qué., la plus rapprochée de cette date.

Le Conseil de la Cité de Saint-Jean, Qué., ne s'engage pas à accepter nécessairement la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

MARCEL BERNARD,
Ingénieur de la
Cité de St-Jean, Qué.

A LOUER
Local, 2.800 pieds carrés pour petite industrie.
S'adresser à:
Lionel Piédalue
331 St-Jacques, Saint-Jean
Tél. FI. 7-3695

LOTS A VENDRE
RUE ST-LAURENT — 60' x 110' **$1,800.00**
Côté sud du nouvel hôpital. Sub. 78-242
BOULEVARD GOUIN — 50' x 125' **$2,500.00**
Côté nord, voisin ancien dépotoir municipal
L.-P. GRANGER
12, RUE BOUTHILLIER FI. 7-4791 SAINT-JEAN, P.Q.

Activités à la Jeune Chambre

SOUPER-CAUSERIE

C'est samedi soir, à 7 h. précise qu'aura lieu le souper-causerie de la Jeune Chambre de St-Jean-Iberville Inc.

Les conférenciers invités sont MM. L. N. McMillan, maire de la Cité de Saint-Jean et Antoine Léveillé. M. McMillan fera une retrospective de l'année 1964 à la Cité de Saint-Jean et M. Antoine Léveillé nous parlera de groupes sanguins.

Ce souper s'annonce des plus intéressant. A ce souper, on projetera le film pris à l'expo industrielle et commerciale tenue au mois d'octobre à la Brown Boveri. Après le souper, il y aura danse.

Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer avec M. Denis DesGranges 7-1668, M. Luc Landry 7-4234

VISITE INDUSTRIELLE

Le 11 février prochain, les membres de la Jeune Chambre de St-Jean et Iberville iront visiter la Voix de l'Est de Granby.

C'est avec plaisir que la Jeune Chambre ira visiter leur installation.

A la fin du présent terme, M. Laffage, le président actuel veut organiser un concours au sein de la Jeune Chambre de St-Jean et Iberville, Inc., pour nommer un membre Jeune Commerce par excellence.

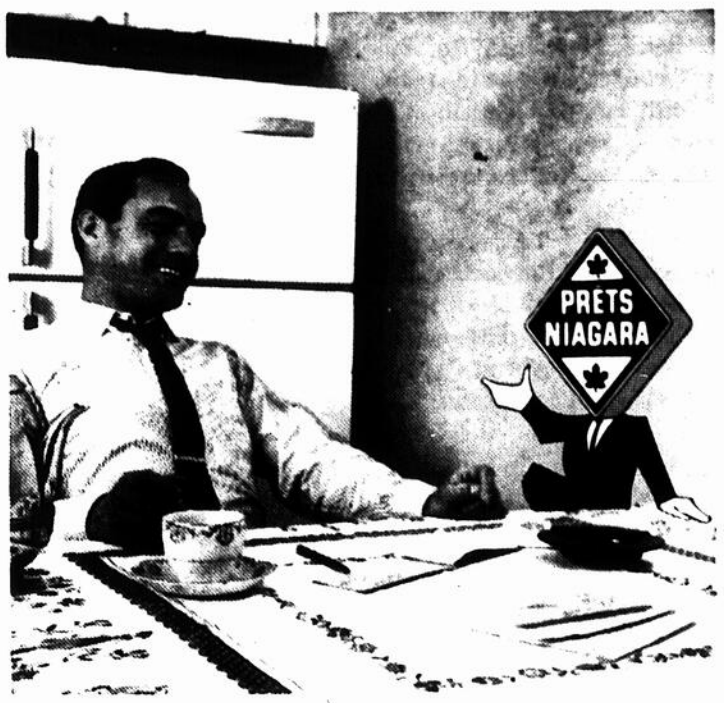
Ce membre se mériterait cet honneur par son travail au sein de la Jeune Chambre au cours de l'année. Un comité serait formé pour déterminer le membre le plus actif au cours de l'année.

SEMAINE DE LA FRATERNITE

M. Bruno Parent a été nommé président du comité de la semaine de fraternité. M. J. G. Bessette, président de la commission, le supportera dans ce comité. Tous les membres intéressés à ce comité sont priés de communiquer avec M. Bruno Parent.

Michel THIBODEAU, pub.

Vous pouvez gagner $30 à $40 par semaine.
Aucune expérience nécessaire. Les produits Avon sont en demande partout.
Ecrivez à C.P. 112, Outremont, P.Q.



TOUJOURS LÀ—AVEC DE L'ARGENT POUR TOUTE RAISON VALABLE
comptes en souffrance ◇ réparations de votre auto ◇ dépenses imprévues ◇ améliorations domiciliaires ◇ meubles neufs ◇voyages,etc.De $50.00 à $2,500.00 OU PLUS
SERVICE RAPIDE ET COURTOIS ASSURÉ
NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
207, RUE RICHELIEU — SAINT-JEAN, P.Q.
C. ST-CHARLES, gérant
C.P. 488
TEL. FI. 7-7523
NF-65-6F



LA SNOW-BIRD,
LA DÉNEIGEUSE IMBATTABLE!
L'AMEUBLEMENT MODELE ENR.
LÉON GUAY, prop.
679 Dorchester, Saint-Jean FI. 8-2843

COUPABLE DE MEURTRE

Taillebois condamné à vie

Après une heure et quinze minutes de délibération, les membres du jury sont revenus dans l'enceinte du Palais de Justice de Saint-Jean, qui était remplie à pleine capacité de spectateurs impatients de connaitre la décision finale des membres du jury qui était composé comme suit: MM. Bernard Larivée, Emile Poirier, Paul-Emile Rousselle, Adolphe Beaudin, Raymond Fortin, Nelson L'Ecuyer, Rodolphe Bessette, Jacques Bourdeau, Albert Duquette, Pierre Alix, André Comtois et Fernand Sénécal.

C'est le juré Pierre Alix qui, au nom de ses onze autres confrères, rendit le verdict. A savoir: "Paul-Ernest Taillebois est déclaré coupable". Prenant alors la parole, le président du Tribunal, l'honorable Juge Philippe Lamarre, de la Cour Supérieure, n'avait d'autre alternative que de condamner l'accusé à la prison à perpétuité. En attendant la sentence, l'épouse de l'accusé et son fils de 17 ans, ont éclaté en sanglots et on les fit quitter la salle. Donc voici les grandes lignes de cette triste affaire qui s'est terminée lundi soir dernier au Palais de Justice de Saint-Jean. Les procureurs qui ont défendu Paul-Ernest Taillebois étaient Me Yves Mayrand et Me Michel Proulx, de Montréal. La Couronne était représentée par Me Jean Frédérick qui avait à faire la preuve dans cette affaire de meurtre non-qualifié.

TEMOIGNAGE DU MEDECIN-LEGISTE

Il est bon ici de mentionner le témoignage du docteur Valcourt, médecin-pathologiste qui vint témoigner samedi matin en marge de cette malheureuse affaire. Pour débuter, le docteur Valcourt déclara que le corps de la victime était en état de putréfaction fort avancée. Grâce à sa vaste expérience dans ce domaine, le docteur Valcourt démontra aux jurés que la victime mesurait dans les 5 pieds 5 pouces et qu'elle pesait environ 140 livres.

En outre, le docteur Valcourt fit remarquer au Tribunal et aux jurés qu'il avait remarqué qu'un câble entourait le cou de la victime et que ses mains et ses pieds étaient solidement liés et retenus par une pesée. Egalement on fit mention de trois plaies qui paraissient sur le corps de la victime, plaies qui auraient été faites à l'aide d'un instrument tranchant, soit un couteau ou tous autres objets qui peuvent causer des entailles. Procédant ensuite à un examen interne, l'expert médical relata que sous le cuir chevelu il n'y avait aucune marque apparente qui aurait pu provenir de coups reçus. Un fait à souligner, le docteur Valcourt fit remarquer au Tribunal que la victime avait le larynx brisé ou enfoncé. Enfin, de conclure le témoin, le corps de la victime aurait séjourné de quinze jours à trois semaines dans l'eau. Toujours selon le témoin Valcourt les trois plaies que portaient la victime auraient été faites au moment de l'agonie ou immédiatement quelques instant après sa mort. A mon avis, de dire le médecin légiste, Louise Moore aurait été étranglée et poignardée ensuite avant d'être enfin jetée à la rivière. En terminant son témoignage, le médecin déclara que si les coups portés avaient été faits avant la mort de la malheureuse victime, ceux-ci auraient pu être mortels.

On se rappellera que la victime Louise Lajeunesse-Moore a épousé un dénommé Moore de qui elle eut quatre enfants; elle se sépara ensuite quelques années plus tard; ensuite elle connut Taillebois dans une usine de Cité Jacques-Cartier; l'accusé tomba malade et sur demande de Mme Taillebois la victime en aurait pris soin durant trois mois environ. Puis au mois de mai dernier, une fin de semaine, Mme Moore et Taillebois auraient décidé de faire une excursion, excursion qui malheureusement pour la victime devait s'avérer la dernière. Quelques jours plus tard, on retrouvait le corps de la victime flottant sur la rivière Richelieu, près d'Henryville, pieds et mains liés avec des câbles au bout desquels étaient suspendus des briques pour servir de pesées. On se rappellera qu'un témoin était venu déclarer à la barre des témoins que la dernière journée où la victime et l'accusé s'étaient rendus de bonne heure chez lui afin de louer une embarcation, celui-ci déclara qu'il avait vu partir Louise Moore et Taillebois ensemble mais que le soir vers 4 h. 30, Taillebois était revenu seul en chaloupe.

Achetez de préférence chez nos annonceurs!

Cours spécial de couture

Ces cours commenceront mardi le 1er février à 7 h. 30 p.m., au sous-sol de la Librairie du Richelieu, 176, rue St-Jacques. Pour renseignements appeler, entre 2 et 5 h. p.m. à FI. 6-9112 ou FI. 8-4005.

Les cours de Yoga se donnent tous les lundis soir au même endroit.

VERRUES

Les verrues et autres croissances fongueuses défigurant les mains, le visage et les pieds disparaissent à tout jamais en 3 à 5 semaines en employant Deighton's Wart Remover. Ce n'est pas un acide, mais une formule faite avec des herbes, n'affectant aucun épiderme sain. — A la Pharmacie Sagala et dans toutes les pharmacies.

Salon Chic Enr.
157, rue St-Jacques, Saint-Jean

CHAPEAUX

Création Lyse
42, rue St-Jacques, Saint-Jean

VENTE ANNUELLE



FEUTRE
VELOURS
CUIR
1.98

20% sur bourses, foulards, gants

VENTE D'INVENTAIRE

JUSQU'AU 30 JANVIER "SEULEMENT"

TOUT DOIT ETRE VENDU

MARCHANDISES D'HIVER AUX PRIX COUTANTS
MARCHANDISES REGULIERES A PRIX TRES REDUITS
BALANCES DES LIGNES A PRIX DERISOIRES
DES AUBAINES POUR TOUTE LA FAMILLE

Le 1er février, nous fermons pour réparations

G. ST-GERMAIN & FILS LTEE
252 RICHELIEU SAINT-JEAN, P.Q.

Fl. 6-4476
Honoré Mounier
Courtier d'assurance agréé
112, rue Richelieu Saint-Jean, Qué.
Edifice Lasnier & Galipeau

LE RICHELIEU

Nous vendons et livrons le chocolat
"Laura Secord"
PHARMACIE REGNIER
195, rue Richelieu ST JEAN Tel. 6-5582 et 6-5510

JEUDI, LE 28 JANVIER 1965 *Deuxième section*

Longueuil lance sa campagne de charité 1965

Depuis quelques années, Longueuil voyait se multiplier les Fédérations paroissiales de charité. Industriels et marchands de Longueuil et des environs étaient sollicités chaque année par quatre Fédérations différentes. Il en résultait une multiplication inutile d'efforts qui ne réunissaient qu'à alourdir le fardeau des souscripteurs, à ralentir leur zèle et à donner à la charité une figure trop quémandeuse.

Du nouveau

Cette situation ne se renouvellera plus. Les Fédérations paroissiales de Longueuil ont compris le problème et elles ont étudié ensemble les moyens de le résoudre. C'est ainsi qu'est née l'idée de la fusion. Maintes réunions et discussions échangées dans un climat de franchise et d'ouverture d'esprit ont finalement abouti à une entente. La Fédération des Oeuvres Paroissiales de Longueuil Inc. voyait ainsi le jour à la fin de l'année 1964.

Campagne 1965

La nouvelle Fédération s'est ralliée les paroisses St. Clare, St-Georges, Ste-Louise-de-Marillac et St-Pierre-Apôtre. Elle en est à sa première campagne et compte sur la générosité du public pour en faire un succès. La Fédération des Oeuvres Paroissiales de Longueuil Inc. témoigne de l'esprit de collaboration des paroisses-membres et de leur souci du bien commun. Certaines d'entre elles, en effet, ont dû consentir à des sacrifices pour rendre possible la fusion.

La Fédération a décidé de faire sa sollicitation 1965 sous la forme d'une campagne ECLAIR qui aura lieu le 14 février. Elle comprendra deux secteurs: le secteur industrie-commerce et le secteur domicile. Les paroissiens de St-Georges et de St. Clare voudront bien noter que la sollicitation à domicile ne se fera pas chez eux. La raison en est que St-Georges vient d'avoir une campagne du 14 au 26 octobre 1964 et que St. Clare est une paroisse toute jeune qui n'a pas pu s'organiser à temps pour la sollicitation de 1965. Donc, seuls les paroissiens de Ste-Louise et de St-Pierre-Apôtre recevront la visite d'auxiliaires à leur domicile. Quant au secteur industrie-commerce, les quatre paroisses uniront leurs efforts pour que leur travail porte des fruits abondants.

(suite à la page 23)



L'exécutif 1965 du Richelieu-Longueuil

Dans l'ordre habituel on remarque: MM. José Detuncq, secrétaire; Jean Béland, 1er vice-président; Paul Dubuc, président; Dr Jean-Claude Marcoux, 2e vice-président; Peter Léonard, trésorier. Dans la 2e rangée, de gauche à droite, MM. Pierre Lord, directeur; Gilles Gravel, ex-président; André Favreau et Fernand Tardy, directeurs.

Marina, hôtel, maisons de rapport projet que Longueuil encourage

Longueuil (PRB) — Le projet de la Marina prend enfin corps avec l'annonce de la présentation d'un règlement de zonage à cet effet à la séance de mercredi dernier.

La Commission permanente a du reste eu une entrevue avec MM. Lande, Gauthier, Labonté, Larue et Bourret, promoteurs du projet.

M. Lande a expliqué le projet aux membres de la commission, au nom de ses associés et déclaré que le projet comporte une marina, pouvant recevoir plusieurs centaines de navires, un hôtel et des maison de rapport.

M. Lande a ajouté que le groupe est actuellement en possession d'une lettre en provenance des autorités de la Voie Maritime du St-Laurent, laquelle serait un engagement formel envers celui-ci. Ledit engagement serait un bail emphythéotique d'une durée de 80 ans. Il informa également la commission que les promoteurs sont en négociation avec la compagnie Imperial Oil, Sheraton Hotel et Cape Construction et que les négociations sont en bonne voie de réalisation.

Le maire suppléant, M. Henri Blier a remercié les visiteurs et les invités à procéder le plus rapidement possible.

En relation avec ce projet de plusieurs millions, voici l'avis de motion donné d'un règlement de zonage: un règlement amendant les règlements actuels et plus particulièrement afin de permettre la construction d'une marina, d'un hôtel et des maisons de rapport sur le bord du fleuve.

(Officieusement, devant le projet qui se présente à Longueuil, la compagnie de l'exposition semblerait décidée à abandonner son projet de marina sur le terrain de l'exposition).

Comme on le voit, le projet mis de l'avant est considérable et devrait être avantageux pour la ville et toute la région.

Plus de tavernes prévues à Longueuil

Longueuil (PRB) — Depuis nombre d'années, la Cité de Longueuil possède quatre tavernes. Mais depuis la fusion avec Montréal-Sud, les demandes se multiplient. Avec le nouveau règlement il y en aura deux de plus sinon huit, suivant les descriptions du règlement. En effet, le Conseil étend le territoire où ces établissements peuvent être ouverts. Le règlement a subi sa première lecture.

Il dit: — "Il est et il sera désormais permis de construire des tavernes dans les rues suivantes:

a) rue St-Charles: de Quinn à St-Thomas; b) Guillaume: de Grant à Chambly; St-Laurent-Ouest: le St-Thomas à St-Sylvestre; St-Laurent: de Mercier à Joliette avec Ste-Hélène, sur toute sa longueur; boulevard Désaulniers: de Préfontaine aux limites sud-ouest de la ville.

Les trois dernières divisions couvrent l'ancien territoire de Montréal-Sud.

M. Georges Lorrain, rue LaSalle, ayant demandé un permis de taverne, le Conseil l'a prié d'attendre l'adoption du règlement régissant ces établissements.

Pierre Hogue au Richelieu-Longueuil

● Le syndicalisme au service de l'étudiant

Jacques-Cartier (JCR) — Le Richelieu-Longueuil, lors de sa réunion hebdomadaire en l'hôtel Labarre, de Jacques-Cartier, avait invité Pierre Hogue, vice-président de la Société des Tabacs Québec Inc. et ex-président des étudiants de l'Université de Sherbrooke à venir l'entretenir du syndicalisme étudiant.

Après avoir été présenté par M. Julien Gaudet, M. Hogue entreprit de faire valoir la nécessité du syndicalisme étudiant. Ce syndicat étant beaucoup plus une politique d'action qu'issu de principes idéologiques, il n'est pas possible de le définir. C'est une force d'action d'un groupe de travailleurs intellectuels, les étudiants. C'est ou ce sera la force de frappe des 400,000 étudiants du Québec.

L'étudiant a une fonction sociale propre: il suit une formation particulièrement poussée afin d'être en mesure de répondre à la collectivité des services particuliers. Il se doit donc de participer entièrement à la vie intellectuelle et civique de la nation.

L'école sans professeurs et sans élèves n'a pas sa raison d'être; elle ne peut donc être que l'affaire exclusive des administrateurs. Le syndicalisme étudiant propose donc une cogestion pour les écoles. Etudiants et professeurs s'entendent puis les administrateurs administrent.

L'étudiant universitaire est conscient de ses devoirs. Il sait qu'il a une responsabilité envers ses successeurs, il sait aussi qu'il doit respecter et défendre la liberté. Conscient de ses devoirs, il doit préparer l'avenir des plus jeunes. Et aujourd'hui c'est plus important qu'hier, car aujourd'hui la conception moderne du monde étudiant s'oriente vers une formation de masse plutôt que d'élite.

L'institution d'enseignement a une fonction triple: tout d'abord culturelle, puis économique et sociale. Tout étudiant doit avoir accès à la culture. La société n'a pas le droit de se priver des capacités

(suite à la page 23)

Fusion de Longueuil à Jacques-Cartier?

Longueuil (PRB) Au cours de sa dernière séance, le Conseil municipal de Jacques-Cartier a voté une résolution dans laquelle il décide de demander les services d'un expert pour étudier la possibilité de fusion des villes de Longueuil et Jacques-Cartier.



F.-R. LEFEBVRE, prés.

La Cie F.-R. Lefebvre Limitée

BUREAU D'ASSURANCES GENERALES

PROTECTION
Pour vous
Pour vos biens
Pour votre famille

Nous sommes aussi REPRÉSENTANTS de

La Soc. d'Assurances des Caisses Populaires

BUREAU: 62, rue St-Jacques, Saint-Jean. Tél. Fl. 7-7585

Tél. M. F.-R. Lefebvre, rep. à sa résidence: Fl. 6-6491

Tél. M. Jean Payette, rep. à sa résidence: Fl. 8-3675



JEAN PAYETTE, sec.

GRATIS! 100 coupons-boni avec le nouveau catalogue des cadeaux Mark Ten. Mark Ten, la cigarette généreuse, a toujours plus à offrir!

Remplissez

Envoyez ce bon à:

Mark Ten,
C.P. 190, Snowdon,
Montréal 29, P.Q.

Veuillez me faire parvenir, GRATIS, le nouveau catalogue des cadeaux Mark Ten et 100 coupons-boni.

Nom: _____

Adresse: _____

Vous recevrez



une cigarette de qualité supérieure...

Mark Ten, la cigarette généreuse, vous offre d'abord une cigarette de qualité supérieure, faite de fins tabacs de Virginie; à bout filtre, à bout uni, ou au menthol, c'est une cigarette moderne qui plaira à tous.

et des cadeaux!

En plus, Mark Ten vous offre ses cadeaux, des cadeaux de marques renommées que vous obtiendrez facilement, simplement en gardant les coupons qui se trouvent dans tous les paquets!



Mark Ten, la cigarette généreuse!



► PIERRE HOGUE, CONFERENCIER INVITE. — Lors du dernier diner du Richelieu-Longueuil, M. Pierre Hogue était le conférencier invité. M. Hogue est vice-président de La Société des Tabacs Québec Inc. Il entretint son auditoire sur le syndicalisme étudiant. Sur la photo de la table d'honneur on reconnait MM. Paul Dubuc, président; Pierre Hogue, conférencier; Me Michel Tremblay, qui remercia le conférencier; André Arcand qui prononça la conférence-éclair. N'apparait pas sur la photo, M. Julien Gaudet qui présenta M. Hogue, le conférencier.

Pierre Hogue . . .

(suite de la page 21)

et du talent d'un jeune homme dont la famille ne peut financer les études. L'industrie attend beaucoup du chercheur et du diplômé universitaire, elle utilise couramment la main-d'oeuvre qualifiée, produit des écoles de formation professionnelle. L'industrie doit donc faire sa part. La nécessité d'investir, prime de nos jours l'accumulation de l'épargne. L'industrie se doit d'investir dans l'éducation. Plus l'industrie aidera le monde étudiant, plus ce dernier aura de devoirs envers elle et conséquemment sera en mesure de remettre les services reçus.

La Société des Tabacs dont M. Hogue est un des vice-présidents a mis sur pied un système de bourses gratuites pour l'étudiant qui étudie à temps complet au Québec. A la suite d'une entente entre les étudiants universitaires, la Société des Artisans, le Trust Général du Canada et la Société des Tabacs il fut entendu qu'une somme fine serait prélevée sur la vente de chaque paquet de cigarettes "Estudiantes". Ces sommes réunies seraient versées au Trust Général du Canada pour être octroyées par la suite, grâce aux services de la Société des Artisans qui déjà oeuvre dans ce sens, à des étudiants du Québec étudiant au Québec.

M. Hogue invite l'industrie à manifester un intérêt toujours grandissant envers la classe étudiante. Cette dernière fait sa part et elle a su se donner les cadres nécessaires à son plein épanouissement. Le conférencier fut remercié par Me Michel Tremblay.

LONGUEUIL

La police logée au Cercle Social

Longueuil (PRB) — La police de Longueuil sera logée pour un an et demi avec option pour un autre six mois, au Cercle Social, rue St-Charles est.

La ville est en pourparlers avec le gouvernement pour acheter la lisière de terrain du camp Jacques-Cartier, qui borde la rue St-Laurent et où se trouve la baraque qui se désagrège rapidement. Cependant, les autorités fédérales ont laissé entendre que les démarches se prolongeront, à cause des recherches des titres de propriété. C'est à cet endroit que le poste de police et pompier sera érigé.

La commission permanente du Conseil a donc décidé que l'estimation détaillée du coût d'aménagement de l'édifice en question coûterait environ $5,756.00 et qu'il en faudrait $1,000 pour réaménager le poste actuel pour les pompiers.

Il a donc été décidé de demander à M. Eloi Gervais de préparer une formule de bail liant la Cité de Longueuil et le Cercle Social Inc. et que les conditions suivantes soient édictées dans le bail:

a) loyer mensuel de $550; b: durée: un an et demi avec option de six autres mois; c) les meubles actuellement dans l'édifice demeureront à la disposition de la Cité; d) les autorités concernées devront permettre à la Cité d'aménager les locaux et les remettre tels qu'ils seront à l'expiration du bail.

LONGUEUIL

Décès de M. Victor Trudeau

Longueuil (PRB) — Une personnalité dans le monde des affaires et qui fut aussi un homme d'oeuvres à Longueuil vient de disparaître en la personne de M. Victor Trudeau, décédé subitement jeudi dernier, à l'âge de 63 ans.

Le défunt était depuis plus de 25 ans, président de la firme Trudeau et Trudeau Ltée et Verdun Realties et avait été le premier président de la Corporation des courtiers en immeuble de la province. Il avait été membre du Club de golf de Laval-sur-le-Lac et du Country Club de Montréal.

Il avait été président de la campagne de la Fédération des oeuvres de charité de St-Antoine.

Il laisse dans le deuil son épouse née Yvette Brais, ses frères et soeurs: MM. et Mmes Adrien Trudeau, Hervé Trudeau, Jean-Marc Trudeau; sa soeur: la Rév. Mère Marie-Paul de Sion, s.s.c., directrice du scolasticat des Soeurs de Ste-Croix, à St-Laurent; ses soeurs et beaux-frères: M. et Mmes Georges Lafortune (Juliette); W. Eldège Lauriault (Aurélienne); Jean-Paul Bélanger (Pauline); Irénée Claude (Donalde Sylvie) et un grand nombre de neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Antoine.

LONGUEUIL

L'organisation du carnaval

Longueuil (PRB) — Longueuil aura un carnaval encore cette année, grâce à la collaboration des loisirs paroissiaux et d'un club social.

En effet le Conseil municipal a a adopté la suggestion de M. Pierre Brodeur, directeur de la récréation à Longueul, de former un comité composé des présidents des loisirs paroissiaux et de cinq membres du Club Optimiste pour organiser cet événement annuel.

Dans le domaine des loisirs, disons que les jeunes ont pu patiner aussi bien au parc St-Charles qu'à Ste-Louise, la semaine dernière.

LONGUEUIL

A Saint-Antoine

M. Georges-E. Bérard, vicaire à Saint-Antoine, a été nommé à St-Remi de Napierville.

Des cours de personnalité seront donnés par M. Pierre Massé, le mercredi soir, à 8 h. à la salle de la Caisse Populaire.

Les Loisirs pour les personnes de 50 ans et plus continuent deux fois la semaine à l'école de Normandie, angle de St-Laurent et Normandie, de 2 h. à 5 h. p.m.

Longueuil fait appel aux adultes

Longueuil (PRB) — Voici quelques faits glanés au cours de la séance du Conseil:

Le Conseil municipal a lancé un appel aux adultes, particulièrement aux dames, qui auraient du temps libre pour agir comme brigadiers scolaires dans les zônes scolaires. Pour s'inscrire, on est prié d'appeler le poste de police: 674-4911.

Le gérant, M. Paul Gagnon a été autorisé à rencontrer M. Gérard Filion pour étudier avec lui la possibilité de trouver un acquéreur éventuel pour les bâtisses de la Royal Canadian Navy.

MM. Jean-Paul Beaulieu, Henri Blier, Pierre Brodeur et Jean Curzi se rendront à Philadelphie pour visiter un nouveau genre de piscine couverte.

Et le fait le plus extraordinaire c'est le début de la démolition de la Stowell Srew, rue St-Laurent.

Longueuil lance . . .

(suite de la page 21)

Les recettes de la campagne seront réparties comme suit: les argents perçus dans le secteur domicile demeurent dans la paroisse d'où ils proviennent, mais le montant global reçu du secteur industrie - commerce sera distribué proportionnellement aux besoins de chaque paroisse-membre.

Objectif 1965

La Fédération des Oeuvres Paroissiales de Longueuil Inc. a fixé son objectif 1965 à $18,225.00. Cette somme ne représente que $4,500.00 par paroisse. Or, les besoins des mouvements paroissiaux de charité et d'action catholique exigent davantage. Mais nous avons dû cette année établir un objectif sans compter sur l'apport du secteur domicile de deux paroisses, ce qui signifie que cet objectif sera élevé quand toutes les paroisses feront leur sollicitation à domicile ensemble.

Présidents d'honneur

La Fédération des Oeuvres Paroissiales de Longueuil Inc. est heureuse d'annoncer que le maire de la Cité de Longueuil, M. Paul Pratt ainsi que le maire de Ville Jacques - Cartier, M. Jean - Paul Vincent ont accepté d'être co-présidents d'honneur de notre campagne 1965. Les deux dignitaires ont été demandés comme présidents d'honneur en tant que maires des deux cités. Deux de nos paroisses - membres chevauchent sur les deux villes.

L'appui de nos présidents d'honneur, le travail des membres de la Fédération, la préparation soignée de la campagne et la générosité du public nous permettent d'espérer un franc succès. Il dépend de nous tous.

Le publiciste,
Roland CHAGNON

LONGUEUIL

Déces de M. J.-B. Ste-Marie

Longueuil (PRB) — M. J.-B. Ste-Marie est décédé le 17, à l'âge de 88 ans. Il avait épousé en premières noces Joséphine Perras et en secondes noces Annie Garand. Il laisse ses enfants Bernard, Gérard et Marguerite.

Les funérailles eurent lieu le 21 en l'église St-Antoine.

L'inhumation se fit au cimetière de Remi de Napierville.

Nos sincères condoléances à la famille.

Problèmes posés par la Ch. de C. au Conseil municipal de Longueuil

Longueuil (PRB) — Au cours de la dernière réunion du Conseil municipal, le représentant, M. Emile Bilodeau, vice-président de la Chambre de Commerce a fait part de résolutions diverses et de sujets d'actualité brûlante. Le président Paul Martel était aussi à la séance du Conseil.

ARRERAGES DE TAXES

La Chambre, dans son exposé au Conseil, demande à ce dernier de lui fournir un état détaillé des arrérages de taxes. Ces arrérages qui se chiffrent à $32,000 consistent en arrérages de taxes foncières, de taxes d'eau et de vidange, etc. M. Bilodeau a fait part au Conseil qu'il n'y a aucune raison pour qu'il y ait eut des arrérages de taxes sur la taxe foncière. Le Conseil répond qu'il n'y a aucun danger, que ces taxes sont toujours collectables. La Chambre a émis l'opinion que lorsqu'on tolère ces arrérages de taxes, la municipalité se voit forcée d'emprunter afin de pouvoir administrer et on emprunte à 5½% ou 6% d'intérêt.

LA TAXE D'EAU

Le Conseil est en train d'adopter un nouveau règlement dans lequel le propriétaire devrait être responsable du paiement de cette taxe dûe par son locataire. La Chambre a émis l'opinion qu'on voulait se servir du propriétaire comme collecteur de la Municipalité. Elle ajouta que si la Municipalité entendait par ce règlement sauver de l'argent aux contribuables, ce temps-ci de l'année n'était pas propice à un tel changement. Une des principales raisons était qu'il n'y a aucune manière pour le propriétaire de savoir immédiatement, ou d'ici le 1er février lorsque la plupart des baux sont renouvelables, quel sera le montant de taxe d'eau qui sera chargé aux propriétaires ou locataires afin que le propriétaire puisse l'incorporer à son loyer mensuel. De plus, il ne faudrait pas oublier le nouveau rôle d'évalation qui entre en ligne de compte.

DEPARTEMENT DE LA POLICE

Le Conseil municipal a fait part de son intention de louer une bâtisse sur la rue St-Charles Est, au prix de $525 par mois, et ceci pour deux ans. En plus du loyer, elle devra dépenser une somme de $5,700.00 pour y faire certaines modifications afin de pouvoir s'en servir pour le Département de la Police. La Chambre de Commerce était d'avis que le Conseil sous-estimait le coût des rénovations qu'elle devra y apporter pour rendre cette bâtisse utilisable par le Département de la Police et qu'en fin de compte ceci pourrait très facilement coûter aux contribuables une somme entre $30,000 et $40,000 pour les deux ans. La Chambre recommande au Conseil municipal qu'elle pourrait probablement utiliser certains bâtiments dont elle s'est portée acquéreur situés sur l'ancienne propriété de G. H. Ouellette. Il serait probablement beaucoup plus logique de dépenser une somme beaucoup moindre pour apporter des modifications à ces bâtiments là qui sont en fait, propriété de la municipalité.

PARCOMETRES

Le président du Comité des Affaires Municipales de la Chambre a demandé au Conseil municipal les raisons qui l'ont porté à vouloir installer 169 parcomètres sur la rue St-Charles et certaines rues transversales. La Chambre a demandé au Conseil municipal s'il considérait les problèmes de stationnement actuels ou ceux des années passées, alors que la nouvelle route 3A était inexistante. La Chambre a émis l'opinion que les raisons données par le Conseil municipal pour vouloir installer des parcomètres étaient en dehors de la logique, à l'état actuel des choses. Elle a cité l'expérience d'autres municipalités pour lesquelles les parcomètres ont été des problèmes continus et coûtaient à ces dernières des sommes d'argent assez importantes.

BUDGET MUNICIPAL

La Chambre de Commerce s'inquiète du fait que le budget municipal n'est pas prêt et ne le sera pas avant le mois de mars. Plus on retarde la préparation de ce budget, plus il est difficile de contrôler les dépenses qui doivent être faites à ce moment-ci de l'année jusqu'à sa présentation. La Chambre demande au Conseil municipal que le budget soit présenté au public avant son acceptation.

La Chambre a continué de montrer l'intérêt qu'elle apporte à l'administration de la municipalité et ceci a été très bien vu par les contribuables qui assistaient à cette réunion.

Le propriétaire percevra la taxe d'eau de son ou ses locataires

Longueuil (PC) — Malgré l'opposition de nouveau manifestée par les propriétaires, le Conseil a adopté en première lecture la semaine dernière, le règlement décrétant la collection de la taxe d'eau par les propriétaires qui en seront responsables.

Le taux de la taxe restera le même que l'an dernier, soit 6% basée sur la valeur locative, mais ne devra pas être inférieure à $30.

Le règlement diffère en ceci, que cette taxe est payable par les propriétaires d'un ou plusieurs logements qui sont responsables de la collection de la taxe auprès de leurs locataires.

La 2e lecture aura lieu le 3 février.

Les membres du Conseil ont cependant été saisis d'un problème à savoir: l'augmentation du nouveau rôle d'évaluation. Dans ces circonstances, en effet, les propriétaires de logements peuvent difficilement établir le coût de la taxe d'eau pour chacun de leurs locataires parce qu'ils ignorent encore la nouvelle valeur locative desdits logements.

La population saura définitivement ce qu'entend faire le Conseil lors de la prochaine assemblée qui aura lieu le 3 février.

Quant aux établissements commerciaux et industriels, les articles s'apparentent à ceux que nous avons rapportés plus haut. Dans les écoles publiques — selon une entente avec la Commission scolaire — le prix de l'eau vendue au compteur a été fixé à 27c par 1,000 gallons avec un minimum de $30.00 par année.

LONGUEUIL

Décès de Mme Alp. Mongeau

Longueuil (PRB) — Mme Alphonse Mongeau, née Cordélia Gauthier, est décédée à Longueuil à l'âge de 53 ans.

Elle laisse dans le deuil une fille Aline (Mme Lucien Archambault); ses fils: Gaston, Paul-Emile; ses gendres: MM. Lucien Archambault; Ludger Charpentier; ses brus: Mme Gaston Mongeau, Blanche Lachapelle, Mme Paul-Emile Mongeau (Claire Renaud); Mme Jacques Mongeau (Alexina Riopel); Mme Léo Mongeau (Irène Barnabé) ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu à Montréal.

Nos sincères condoléances à la famille.

SAINT-MAXIME

NAISSANCES

Le 3 janvier a été baptisé Joseph, Georges, André, Alain, né le 27 décembre 1964, enfant de M. Serge Roy et de Huguette Sasseville. Le parrain a été M. Guy Rajotte et la marraine Claudette Roy, oncle et tante.

Le 3 janvier a été baptisée Noëlla, Jeanne, Marie, Josée, née le 26 décembre enfant de M. André Blanchard et de Françoise Légaré. Le parrain a été M. Martin Légaré et la marraine Jeanne Reeves, grands-parents.

Le 3 janvier a été baptisé Joseph, Denis, Claude, né le 16 décembre, enfant de M. Gilles Turcotte et de Denise Cossette. Le parrain a été M. Denis Cossette et la marraine Monique Messier par procuration par Gilbert Timm et Victoire Cossette.

Le 3 janvier a été baptisé Joseph, Pierre, né le 23 décembre, enfant de M. Pierre-Paul St-Laurent et de Claudette Tremblay. Le parrain a été M. Louis Saint-Laurent et la marraine Marie Brisson, grands-parents.

Le 10 janvier a été baptisée Marie, Yvette, Jocelyne, née le 29 décembre, enfant de M. Roger Grignon et de Yolande Bourgault. Le parrain a été M. Maurice Bourgault et la marraine Yvette Beaulieu, oncle et tante.

Le 10 janvier a été baptisée Marie, Agathe, Claudine, Diane, née le 26 décembre, enfant de M. Gérard Giguère et de Ginette Sicotte. Le parrain a été M. André Foisy et la marraine Agathe Sicotte.

Le 10 janvier a été baptisé Joseph, John, Daniel, né le 27 décembre, enfant de M. Benoit Gagnon et de Marthe Blanchette. Le parrain a été M. John Gagnon et la marraine Rosa Gagnon.

Le 10 janvier a été baptisé Joseph, René, Stéphane, né le 25 novembre, enfant de M. René Lorion et de Thérèse Côté. Le parrain a été M. Adhémar Lorion et la marraine Solange Côté, oncle et tante.

Le 16 janvier a été baptisé Joseph, François, Gaétan, Yves, né le 2, enfant de M. Jeannot Thibeault et de Gisèle McCrea. Le parrain a été M. Gaétan Thibeault et la marraine Suzanne Fournier, oncle et tante.

x x x

SEPULTURES

Le 4 janvier est décédée en cette paroisse à l'âge de 78 ans, Mme Albert Gaboriault, née Alma Dalpé, épouse de Albert Gaboriault.

Le service a été chanté à Saint-Maxime en l'église paroissiale par le R. P. Jean-Réal Pigeon.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Le 13 janvier est décédée à l'âge de 57 ans, Mme Georges Wilfrid Bourget, née Victoria.

Le service a été chanté en l'église paroissiale par le chanoine Etienne Lajeunesse, curé.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à ces familles.

x x x

NOUVEAU MARGUILLIER

M. Paul Asselin, agronome, a été nommé marguillier en remplacement de M. J. Bourgeault, sortant de charge. Les deux autres marguilliers sont MM. Rosaire Marcoux et Stanislas Lauzier.

x x x

VISITE PASTORALE

Saint-Maxime sera visitée cette année par notre évêque, dimanche le 14 mars 1965.

x x x

VILLE LEMOYNE

Du vendredi 26 février 9 h. p.m. au dimanche 28 février 5 h. p.m. il y aura une retraite fermée conjugale à la Maison Ste-Bernadette de Saint-Jean. La série des causeries s'intitule "Regards de foi sur notre vie conjugale".

Pour tout renesignement, s'adresser à M. et Mme Guy Barrette, de Ville de Brossard, 671-3133 ou à M. et Mme Jean-Claude Authier, de Saint-Jean 348-5867.

Bienvenue à tous les couples de 0 à 20 ans de mariage.

x x x

PAUL VI AUX HOTES DU CONCILE

Le 29 septembre 1964, Paul VI recevait à la Chapelle Sixtine, les observateurs délégués des Eglises et Communautés chrétiennes non-catholiques au Concile. Il avança à cette occasion, quelques principes qui doivent orienter notre jugement pour éliminer nos préjugés.

—Votre présence est le signe et le moyen d'un rapprochement spirituel inconnu jusqu'à date.

—A votre égard, le Concile n'a eu que des paroles d'honneur, de charité et d'espérance.

—Un dialogue honorable et serein s'engagera dans un institut sur l'histoire du salut.

—Augmenter la charité et diminuer l'égoïsme.

—Favoriser les rencontres entre chrétiens catholiques et non-catholiques, à tous les niveaux.

—Suivre le Concile d'une manière très active.

Le 29 septembre 1963, soit au début de la deuxième session du Concile, Paul VI affirmait ceci: "Si dans les causes de la séparation, une faute pouvait nous être imputée, nous en demandons humblement pardon à Dieu, et nous sollicitons aussi l'indulgence des frères qui se sentiraient offensés par nous . . ."

x x x

POUR LES NUMISMATES

Tous les numismates sont invités à visiter l'exposition numismatique de Saint-Hyacinthe, dimanche 7 mars 1965, au Centre Notre-Dame, de 10 h. a.m. à 11 h. p.m.

Programme: Exposition de plusieurs pièces rares. — Deux encans: 2 h. 30 p.m. et 8 h. 30 p.m.

A cette occasion, il y aura échanges, rencontres, prix aux exposants, souper Bar-B-Q à 6 h. p.m., prix de présence, proclamation du numismate de l'année et tirage.

Claude Dubois, sa guitare et ses chansons

Jacques-Cartier (JCR). — Auteur, compositeur et interprète Claude Dubois semble destiné à pointer et à prendre bientôt la vedette chez nos chansonniers de la jeune génération.



Claude Dubois habite Jacques-Cartier depuis sept ans et ce n'est que depuis un an qu'il gratte une guitare s'accompagnant dans les chansons dont il a composé la musique et écrit les paroles, pour le plaisir de ses amis.

Il était de ceux et celles qui participèrent à l'inauguration de la salle "Le Patriote", la dernière née des "boîtes à chansons". Il y interpréta entre autres, s'accompagnant sur sa guitare, "J'aurais voulu", chanson dont il a composé les paroles et la musique.

SAINT-GEORGES

(LONGUEUIL)

FEU Mme H. BERNIER

Le 21 janvier 1965, est décédée en cette paroisse à l'âge de 72 ans, Mme Antoinette Bernier, épouse de feu Hector Bernier, demeurant au 841 Mercier à Longueuil.

Le service a été chanté le samedi, 23 janvier, en l'église paroissiale par M. le curé Jean Lequin assisté de MM. les abbés Jean-Guy Monette et Gilles Fontaine, comme diacre et sous-diacre.

La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial de St-Georges.

Nos sincères condoléances à la famille.

—o—

REDDITION DES COMPTES POUR L'ANNEE 1964

Recettes ordinaires	
Quêtes et bancs	$ 20,846.60
Luminaires	1,836.02
Grand'messes	2,117.00
Baptêmes	149.00
Mariages et services	953.86
Dîme	5,396.40
Divers	914.81
	$ 32,213.69
Dépenses ordinaires	
Culte	$ 1,800.95
Entretien courant	1,776.42
Salaires, prêtres	9,294.00
Salaires, laïcs	4,481.00
Chauffage, téléphone, électricité	4,154.06
Taxes, assurances, cathédrat.	2,129.51
Frais de bureau	510.15
	$ 24,146.09
Recettes ordinaires	$ 32,213.69
Déboursés ordinaires	$ 24,146.09
Recettes extraordinaires	
Intérêts	$ 1,175.88
Dons, organisations	790.17
Locations.	540.00
Remboursement divers	642.11
	$ 3,148.16
Déboursés extraordinaires	
Intérêts et frais de banque	$ 1,036.39
Entretien extraordinaire	155.00
Améliorations et acquisitions	1,938.00
Remboursement Soc. Gén. Finance	3,500.00
Prêts	4,000.00
Divers	188.83
	$ 10,818.22
Total des recettes	$35,367.85
Total des déboursés	$34,964.75
Actif au 31 décembre 1964	$ 397.10
En caisse: 1er janvier 1964	$12,588.92
1er janvier 1965: en caisse et en banque	$12,986.02

—o—

COURS DE PERSONNALITE

Endroit: Sous-sol de la Caisse Populaire, 1 ouest rue St-Charles. Jour: mercredi soir. Heure: 8 h. à 10 h. Dates: du 3 février au 7 avril inclus. Animateur: M. Pierre Massé, B.A., C. L.U. Age: tous bienvenus, âgés de 18 ans et plus.

Informations: M. Claude Daoust 674-7777; Mlle Louise - Andrée Martin, 677-8401; M. Jean Lefebvre, 671-4723.

—o—

COURS DE CATECHESE AUX ADULTES

L'association Parents - Maîtres St-Pierre-Apôtre vous invite à une série de 6 cours de catéchèse; les mercredis, 27 janvier, 10 et 24 février, 10 et 24 mars, 7 avril, à l'école St-Thomas, rue St-Thomas à Longueuil. Pour renseignements, jour: 674-7593; soir: 677-4990.

—o—

CHARITE... CHARITE

Nous venons encore une fois vous demander de l'aide. Il n'est pas question d'argent puisque la Fédération y pourvoit, mais ce qu'il nous faut, ce sont des meubles usagés, tels que bureaux, commodes, machines à laver et à coudre, etc. Regarder dans le sous-sol ou au garage, n'y a-t-il rien pour la St-Vincent-de-Paul ? Si oui, hâtez-vous d'appeler 674-9223.



► LE CONSEIL EXECUTIF DE L'ASSOCIATION DES FEMMES LIBERALES de Cité de Jacques-Cartier se réunissait mardi soir dernier autour de leur présidente, Mme Jeanne Michaud, qui leur offrait, en guise de reconnaissance pour leur dévouement à la cause de l'Association, un succulent souper au restaurant La Barre 500. Le terme d'office du Conseil expirera le 4 février 1965 et une assemblée générale se tiendra à cette date.

CALIXA-LAVALLEE

VOYAGE

Lundi le 25 janvier 1965, le Lieutenant J.L.I. (Liette) Beauregard, V/S de la RCAMS, fille de M. et Mme Roméo Beauregard de Calixa-Lavallée, cté Verchères, quittait l'aéroport de la RCAF à Trenton, Ontario, pour se diriger vers Manville, France, et de là, elle se rendra à Dusseldorf puis à Soest en Allemagne pour travailler au British Military Hospital.

Après lui avoir souhaité une très belle envolée, toute sa famille formulait des voeux pour un merveilleux séjour dans les vieux pays.

Jacques-Cartier

Brèves nouvelles sportives

JUDO

M. Christian Jardel, ceinture noire, reçoit avec plaisir tous ceux et celles qui veulent pratiquer ce sport le jeudi soir à l'école Paul-de-Maricourt de la rue Papineau.

CLUB D'AGE D'OR

Rencontres toutes les après-midi d'une heure à cinq heures au sous-sol de l'église St-Charles-Borromée. M. Camille Joannette OR. 4-6336 se fera un plaisir de vous donner tous les renseignements requis.

LES POMPIERS FONT DES HEUREUX

Les pompiers aidés par les Conférences St-Vincent-de-Paul et du service municipal de la récréation ont distribué plus de mille cadeaux et jouets aux familles de Jacques-Cartier durant la période des fêtes.

BALLON-VOLANT

Les équipes de la Ligue de ballon-volant qui évoluent tous les mercredis soirs à l'école Samuel-de-Champlain portent maintenant le chandail. On y voit des rouges, des noirs, or, verts, bleus et blancs. On pourra donc maintenant les différencier.

Partie de cartes à Longueuil, le 23

Grande partie de cartes au profit de la Fédération des Oeuvres de Charité de la paroisse St-Antoine de Longueuil, mardi le 23 février 1965, à 7 h. 45 au pavillon Marie-Victorin, Collège de Longueuil, 147 Chemin Chambly.

Il y aura de nombreux prix de présence. Le prix d'entrée est de un dollar.

"Le Richelieu" est votre journal

Assurez-vous de le lire toutes les semaines en vous abonnant



Vous y trouverez:

★ Les directives de l'Eglise
★ Les événements de dernière heure
★ Les nouvelles des paroisses
★ Les sports en général
★ Les films dans nos cinémas et à la T.V.

APPELEZ À

Tél. Fl. 7-7529

Charges renversées

100, rue Bouthillier Saint-Jean, Qué.

A Boucherville

De très près... d'assez loin...

● par Rollande NADEAU

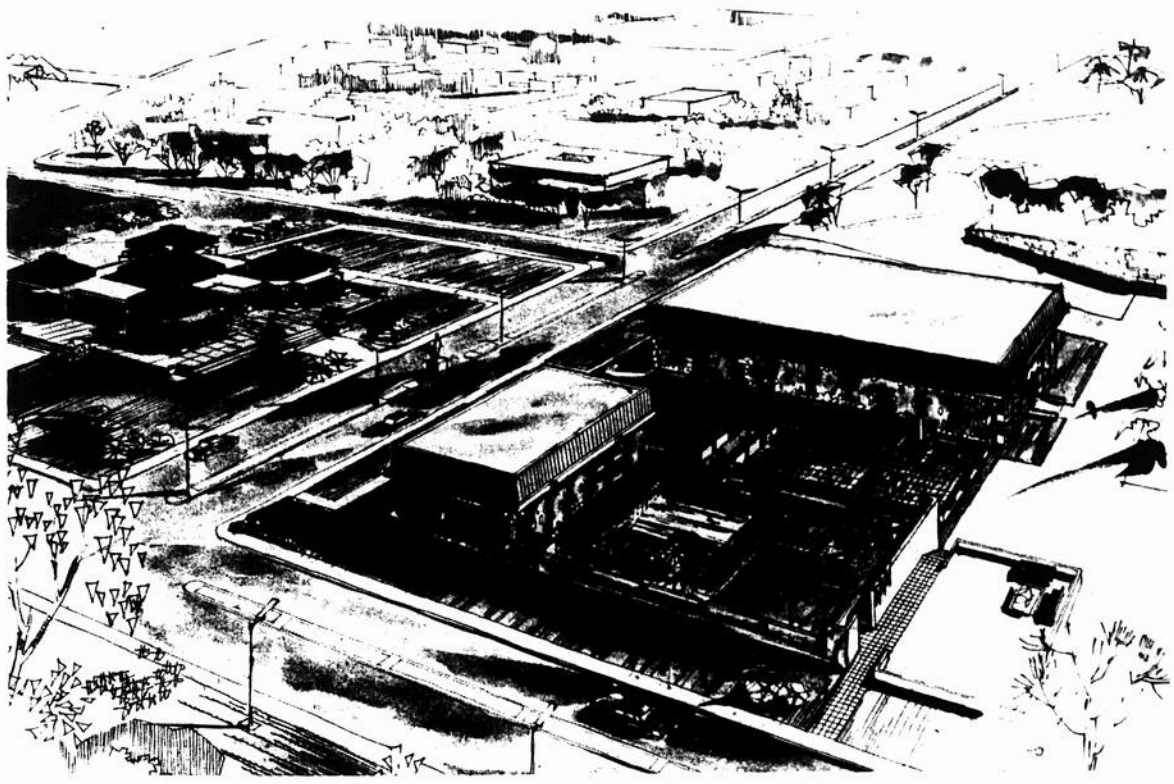
22 janvier 1965:

Une date marquante dans le développement de Boucherville

C'est finalement vendredi, le 22 janvier à 9 heures qu'a été accepté par toute la population, sans aucune dissidence écrite, le magnifique projet de l'ordre de deux millions qui enrichira Boucherville d'un nouvel Hôtel de ville et d'un Centre récréatif.

Ce "complexe architectural" s'érigera à l'angle de la rue Montarville et du boulevard Fort Saint-Louis, soit au centre géographique de Boucherville.

La construction commencera bientôt et elle devrait vraisemblablement être terminée pour octobre 1965.



Une ville qui prend un nouveau départ

Enfin! l'administration municipale sera logée convenablement. Toute la population se réjouit très certainement d'offrir à ses représentants des possibilités de travail dans des édifices modernes, spacieux: symbole d'une administration jeune et vivante, d'un esprit dynamique, d'un avenir prometteur.

Avec la réalisation d'un plan d'une étonnante envergure, le service récréatif sera organisé sur une vaste échelle, chez nous. Grâce à ce projet, c'est un tournant décisif — un démarrage laborieux sans doute mais réussi, a déjà été fait et il serait bon qu'on s'en souvienne — dans l'organisation des Loisirs de Boucherville..

Un projet dynamique

Voici une description du plan d'ensemble: Hôtel de Ville — Piscine intérieure et extérieure — Aréna — Centre culturel, futur — Police et Pompiers, futurs — Ecole Régionale française, future — Ecole Régionale anglaise, future — Initiation au travail — Garage municipal — Chaufferie — Stationnement.

Hôtel de ville

Le sort en est donc jeté: le Conseil municipal depuis le temps qu'il avait ses assises rue Pierre-Boucher logera désormais en beauté et en espace rue Montarville.

Les architectes Gagnon et Archambault ont créé des plans qui nous assurent que cet édifice municipal en sera un du plus parfait goût.

L'Hôtel de ville aura une superficie de 17,300 p.c. et le Conseil explique cette décision de voir grand, pour répondre aux prévisions d'une augmentation forte et rapide de la population et ainsi éviter l'erreur, semble-t-il trop souvent reproduite, de construire dans une vision étriquée, centrée uniquement sur le présent.

Un rapide coup d'oeil sur la maquette suffit pour nous convaincre de l'ampleur des services qui seront groupés sous ce toit municipal: salle du conseil, services municipaux, comptabilité, voirie, bibliothèque, police, incendie, etc.

Centre civique: le premier du genre sur la Rive-Sud

Grâce à une proposition faite par M. Raymond Lalonde et secondée par M. Jean Brûlé, Boucherville offrira à sa population et à celle de la région, le Centre récréatif le plus complet de la Rive-Sud.

En plus des terrains de baseball, tennis, croquet, pistes et pelouses, ce Centre comprendra une piscine extérieure, une piscine intérieure (42'0" x 82'6" de dimensions et 7,200 p.c. de superficie).

Le Centre aura 16,200 p.c. et comptera: gymnase, restaurant, bains de vapeur, salle de réception, vestiaires, etc.

L'aréna, l'espèce rare, le genre unique à la ronde aura une superficie de 23,600 p.c. et pourra accueillir 1,200 spectateurs. La patinoire sera de 85'0" x 180'0".

Centre civique

MONTANT TOTAL DU PROJET:	
Règlements Nos	
425 terrain	$ 60,800.00
431 terrain	51,000.00
438 construction	1,672,500.00
	$1,783,800.00

OCTROIS A RECEVOIR:	
Lois facilitant travaux municipaux	$ 300,000.00
Travaux d'hiver	100,000.00
TOTAL DES OCTROIS	$ 400,000.00

En vertu de la loi, le gouvernement provincial financera les deux-tiers du projet à un taux de 5¼%, soit $1,125,735.00.

Le projet sera remboursé sur une période de 30 ans.

Le remboursement annuel sera de $104,000.00.

L'évaluation actuelle de la Ville est de $43,569,336.00. Le taux de la taxe foncière est de .65¢.

L'augmentation d'évaluation représente un accroissement annuel moyen de $4,000,000.00.

Il est donc à prévoir qu'au moment du premier remboursement, soit fin 1966, début 1967, l'évaluation sera au moins de $50,000,000.00 ce qui signifie un montant de $0.202/$100.00 d'évaluation. Par la suite, à chaque année, l'augmentation d'évaluation réduira ce 0.20 de .01½.

Il est à prévoir qu'en 1972, l'évaluation aura un minimum de $75,000,000.00 soit 0.15/$100.00.

Pour une évaluation de $13,000.00, l'imposition pourrait être de $26.26 par année en 1967 et $19.50 en 1972, soit 0.50 par semaine en 1967 et 0.38 en 1972.

1.—**Disponibilité des octrois:**

Les octrois ont été consentis par le Gouvernement Fédéral, par l'intermédiaire des Provinces pour une période limitée. Ces avantages de financement représentant $27,000.00 par année ne seront plus disponibles plus tard.

2.—**Loisirs des jeunes:**

Il n'existe aucun endroit présentement où peuvent se développer sainement les jeunes, principalement ceux de 15 à 21 ans (Prévention de la délinquence).

Le Centre Civique permet aussi l'organisation de loisirs pour les adultes.

3.—**Ecole Régionale:**

Au projet du Centre civique, s'incorpore tout naturellement une école régionale.

Le projet soumis par votre Conseil de Ville aux autorités régionales a été accueilli plus que favorablement.

La construction d'une école régionale à Boucherville signifierait:

a) des conditions plus faciles d'éducation pour vos enfants;
b) une participation directe ou indirecte de la Régionale dans les frais d'opération du Centre.

4.—**Développement de la Ville:**

Une ville se développe en fonction de ce qu'elle peut offrir d'avantages à ses futurs résidents:

a) développement résidentiel: il ne fait aucun doute que l'existence du Centre Civique augmenterait le prestige de Boucherville;
b) développement industriel: Nous savons par expérience, qu'une industrie en considérant le choix d'un site possible s'informe d'abord:
aa) du réseau routier
bb) du coût du terrain
cc) de ce que la Ville a à offrir au point de vue Loisirs pour ses employés.

5.—**Dévaluation du dollar:**

Plus augmentation du coût de Construction:

Il ne fait aucun doute qu'il y a dix ans, on pouvait faire plus avec un dollar qu'aujourd'hui.

Par exemple: Une maison construite il y a 10 ans dans Boucherville pouvait coûter à son propriétaire $70.00 de remboursement mensuel.

Ce qui, à l'époque, était un loyer élevé est présentement une somme minime.

Ce qui, d'ailleurs, se vérifie à l'aide des statistiques sur l'indice du coût de la vie:

1949	100.
1955	116.9
1960	127.9
1963	133.
1964	136.2

Avec les réalisations de l'Expo, le coût de construction semble devoir augmenter rapidement au cours des prochaines années.

Séance du Conseil

Ecole Marguerite-Bourgeoys

L'assemblée publique du 22 janvier s'est déroulée dans une atmosphère de joie pour ne pas dire d'euphorie. Si on se souvient que l'administration municipale venait de voir son plus cher projet accepté sans l'ombre d'un référendum possible, on comprendra aisément le pourquoi de ces airs réjouis.

Division de la ville en quartiers

Cette épineuse question est encore une fois venue s'inscrire à l'ordre du jour pour connaître une fois encore un rebondissement à sens unique.

On se souviendra que les membres de la Ligue se sont prononcés en faveur de la délimitation des quartiers de la ville et que ses directeurs ont présenté à la Ville un mémoire dans ce sens.

Un début de discussion a donc été amorcé et même pour l'observateur le moins bien averti il ne fait pas de doute que cette question recrute de tenaces adversaires et qu'elle ne réussira que difficilement à faire l'unanimité au Conseil.

Entre-temps on suggère à la Ligue de présenter un nouveau rapport et d'y additionner de nouveaux motifs d'en arriver à cette division de la ville. "Arguments si probants de dire M. Brûlé que cette fois la majorité s'y ralliera".

Conférence de presse

C'est à la suggestion du promaire, M. Jean Brûlé, qu'une conférence de presse sera convoquée pour marquer le début des travaux de construction du Centre civique. "Ceci en vue de faire connaître à l'intérieur et à l'extérieur de la région métropolitaine la florissante expansion qu'est en voie de prendre Boucherville.

● **Faute d'espace, nous remetons à la semaine prochaine la publication de nombreuses activités sportives.**

N.D.L.R.



POUR LA MESSE FACE A L'ASSISTANCE

Pour ceux qui disent ou se proposent de dire la messe face au peuple, nous sommes en mesure de leur fournir:

- **Autels pliants ou réguliers en bois fini chêne.**
- **Petits supports pour canons d'autel qui peuvent servir comme porte-missel.**
- **Chandeliers en bois ou en métal petit format.**
- **Chandelles liturgiques grand diamètre.**

Demandez à notre représentant de vous faire voir notre dernière création: douille universelle "TENEX". Il vous en expliquera tous les avantages.

F. BAILLARGEON LIMITÉE

ST-CONSTANT Cté Laprairie, Qué. — A.D. 1896 — MONTREAL 105 est, Saint-Paul

En passant par  Verchères

avec Monique et Jean-Guy

Verchères et l'avenir

Tel pourrait être le titre du discours prononcé par M. Jean-Marie Moreau, lors de la réélection à la mairie ainsi que de celle des conseillers Roger Provost et Jean St-Jacques. L'on sait que depuis, M. Wilfrid Racine a remporté la victoire haut la main dans la seule élection au siège de conseiller. Voici en résumé le discours prononcé par M. Moreau.

"Aujourd'hui, les problèmes municipaux sont plus complexes, parfois même aigus, ils demandent donc une responsabilité plus grande, une administration plus éclairée, un travail acharné de la part de vos administrateurs; ils ont à préparer l'avenir de Verchères et cela demande la collaboration de toute la population. Vous savez que d'ici peu, nous aurons la nouvelle route 3 qui apportera un regain de vie dans Verchères rendant tout le territoire accessible au développement. Nous vous rappelons que le Conseil est le pouvoir exécutif de la volonté des gens. Alors, faites connaitre vos besoins, assistez aux assemblées, en un mot, supportez le Conseil. Il est malheureusement impossible de plaire à tous, mais dans la mesured u possible, nous nous efforcerons de rencontrer vos désure du possible, nous nous efdoit poindre sur la carte et avec la collaboration de tous, ce sera pour bientôt."

Ce discours se passe de commentaires; tous savent avec quel acharnement M. Moreau travaille pour le développement de Verchères. Nous ne pouvons que le féliciter et lui offrir notre entier appui.

x x x

De succès en succès...

Cette année, le carnaval a de nouveau débuté par un formidable succès. Dorénavant, le problème ne sera plus le manque d'assistance mais le manque d'espace.

x x x

Bal du couronnement

En effet, samedi dans le gymnase de l'école Ludger Duvernay rempli à capacité, s'est ouvert le 5e carnaval de Verchères par le Bal du Couronnement. Mlle Solange Pigeon a été couronnée Reine du Carnaval et en même temps est devenue Mlle Verchères 1965. Toutes nos félicitations à Mlle Pigeon. Un merci spécial est adressé à Mlle Lise Racine qui s'est classée 2e et qui a aussi accompli un magnifique travail. Merci également aux autres duchesses qui ont apporté leur précieuse collaboration. Ce bal eut lieu dans un beau décor, imaginé et réalisé par l'organisatrice de cette soirée, Mlle Louise Bussières, qui mérite elle aussi de sincères félicitations.



► MADEMOISELLE VERCHERES 65 et reine du Carnaval, Mlle SOLANGE PIGEON.

x x x

Parade

C'est dans un décor bien hivernal que s'est déroulé la parade. Malgré le froid et la neige, plus de 1,000 personnes après cette parade, se sont entassées dans le gymnase pour assister au spectacle donné par les Jérichos et les majorettes de Varennes, par la Garde Ste-Trinité de Contrecoeur et par la Garde Madeleine de Verchères. Le spectacle fut grandiose et la salle archi-bondée. C'est surtout consolant de voir la belle collaboration qui existe entre ces trois paroisses pour faire de la parade un véritable succès. Cela prouve que nous avons dans notre région de nombreux et généreux bénévoles qui s'occupent de découvrir les talents locaux et c'est pour nous un plaisir de les mettre en valeur. Nous nous excusons auprès des personnes qui n'ont pu trouver place dans la salle, son étroitesse en est la seule cause.

Les invités d'honneur étaient Me Guy LeChasseur, député du comté de Verchères; MM. les maires Gaston Dalpé et Jean-Marie Moreau; M. Gilles Laflamme, président de la Chambre de Commerce; les membres des Loisirs et le Comité du Carnaval ainsi que notre charmante Solange 1ère et les quatre duchesses accompagnées de leur escorte.

Au moment d'écrire ces lignes, la soirée canadienne et la soirée avec nos jeunes du club 13-16 n'ont de théâtre (Sonnez les Matines) n'ont pas eu lieu mais tout laisse prévoir d'autres records d'assistance.

N'oubliez pas vendredi soir: la randonnée en traineau (sleigh Ride) ainsi que danse avec orchestre et samedi soir la bal masqué avec le fameux orchestre les Masques d'Or, ainsi qu'une chanteuse. Dimanche, la grande soirée de clôture avec comme artiste invitée la Decouverte 1964 "Ginette Reno" ainsi que l'orchestre renommé les Beat Combo. Donc encore du plaisir pour toute la fin de semaine. Vive le Carnaval.

x x x

Qu'est-ce ue la Chambre de Commerce?

Votre Chambre de Commerce est une association de citoyens, mais qui diffère par ceci: qu'ils mettent volontairement en commun, leur expérience et certains de leurs fonds en vue de promouvoir et défendre l'intérêt collectif et individuel à condition de les subordonner à ceux de la communauté.

Son but est très simple, c'est de travailler au bien-être économique, civique et social de la localité et au bon développement de ses ressources.

Sa fonction, rendre des services directs et collectifs de toute nature aux membres qui en font partie. Comme corps public, défendre et promouvoir les intérêts de ses membres et de la communauté auprès des gouvernements municipaux provinciaux et fédéral.

Votre Chambre est en position plus que jamais avec tous les événements qui se présentent (Expo '67, probabilité de fusion) progres à venir de Verchères et du comté) de surveiller vos intérêts en étudiant l'administration municipale, fédérale ou provinciale et en vous avisant sur les mesures affectant ou pouvant affecter votre commerce, votre industrie ou votre occupation.

Pour emprunter les mots d'un homme qui a donné tout ce qu'il possédait pour son pays: "Ne vous demandez pas ce que Verchères peut faire pour vous, mais demandez-vous ce que vous pouvez faire pour Verchères".

Vous serez invités à assister à la prochaine assemblée de votre Chambre; faites-vous un devoir d'y assister et de prendre une part active aux discussions, ainsi que de devenir un membre actif.

Amicalement et à
votre service
La Chambre de Cammerce
de Verchères
par P. P. BURON,
secrétaire-trésorier.

x x x

Noces d'argent

Le 10 janvier à l'hôtel La Sapinière parents et amis ont célébré le 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Fernand Bissonnette. A cette occasion un souper et de nouvelles alliances ont été offert aux jubilaires. Nos meilleurs voeux de bonheur.



M ET MME F. BISSONNETTE

x x x

Cours de préparation au mariage

La première réunion de ce cours a eu lieu mardi dernier et fut une réussite parfaite. 25 couples suivent ces cours. Toutes nos félicitations à ces jeunes gens et jeunes filles de même qu'aux responsables qui ont accompli un magnifique travail pour assurer ce succès.



► BAL DU COURONNEMENT 1965. — Nous reconnaissons les reines "64" et "65" les duchesses et leurs escortes ainsi que la bouquetière Mlle Colette Bussières et la mascotte de la Garde Madeleine de Verchères.

Vive le ballon-balai!

A Verchères le 17 janvier débutait la saison de ballon-balai. Pour ce faire, l'équipe Les Baladins" rencontrait l'équipe Dalpé et Frères. A la suite de cette heureuse rencontre Les Baladins ont remporté leur première victoire de la saison soit 2-0. Le premier but fut enregistré par M. Gilles Bourgeois qui se mérita par la suite une punition. Le second, par Claude Bissonnette.

Le 22 janvier avait lieu la 2e joute cédulée. L'équipe Dalpé et Frères était reçue par celle des Troubadour qui gagnèrent 1-0. Le compteur fut P. P. Bussières.

La Commission ballon-balai est dirigée par MM. Gabriel Larose, Léon Dalpé, Claude Bissonnette, Paul-André Desmarais, Marcel Brunelle, André Dulude et Gaston Dulude.

Verchères possede trois magnifiques équipes portant les noms suivents: Les Baladins, Dalpé et Frères, Les Troubadours.

Ce sport ne peut se jouer sans arbitre. Cette tâche n'est pas toujours agréable et facile. Nous avons trouvé une généreuse personne en M. René Demuy.

Venez en grand nombre encourager les équipes de Verchères. Venez crier pour eux, venez les applaudir. Par la suite, sans doute, vous direz: "Vive le ballon-balai".

Ligue de quilles Dalpé & Frères

Moyennes:

Georges Dulude	142
Robert Collette	136
Roland Bradette	136
André Dulude	134
Henri Brisebois	134
Marie-Laure Dalpé	131
Pierrette Desmarais	130
Louise Charron	118
Louisette Michaud	114
Marielle Dalpé	113

Hauts simples saison:

Georges Dulude	248
Louise Dalpé	201

Hauts triples saison:

Georges Dulude	578
Marie-Laure Dalpé	478

Hauts simples semaine:

Georges Dulude	248
Marie-Laure Dalpé	164

Hauts triples semaine:

André Dulude	493
Pierrette Desmarais	429

— CLASSEMENT —

André Dulude	79
Henri P. Archambault	78
Robert Collette	74
Réal Dalpé	74
Gérald Chagnon	70
Georges Dulude	61
Henri Brisebois	55
Gaston Dulude	53

Pour seulement $3.00
vous recevrez
LE RICHELIEU
pendant un an
Assurez-vous de le recevoir régulièrement en vous abonnant dès maintenant. C'est le journal que vous devez lire.

SKI BROMONT
Le nouveau centre de ski
pour toute la famille
A 10 minutes de Granby
Superbes pentes bien entretenues pour débutants et experts dans les fameuses collines enneigées des Cantons de l'Est. Deux télésièges et T-Bar pouvant accommoder 2,600 skieurs à l'heure. Ecole de ski, boutique, restaurant, garderie et motel. — Téléphonez à Murray Yeudall, Granby: 372-6614.

A Contrecoeur — DE BON COEUR

Armes de Contrecoeur

● par Michel BLONDEAU

Nahanni Sud

Mardi soir, le 19, nous avions le plaisir de rencontrer et d'entendre deux des cinq explorateurs de la rivière Nahanni. Devant une assistance nombreuse et attentive M. Claude Bernardin et M. Jean Poirel, tous deux professeurs en éducation physique, ont raconté leur extraordinaire aventure. Ils nous ont fait connaitre par de magnifiques diapositives, une région jusqu'alors inexplorée. Mais reprenons au début pour le bénéfice de ceux qui n'ont pu assister à cette conférence.

Ces explorateurs entendirent parler de la Nahanni pour la première fois en 1963, lors d'une expédition sur la Mackenzie. C'est également à la fin de ce voyage qu'ils apprirent que la Nahanni venait de faire sa 41e victime.

Intrigués, nos explorateurs se renseignèrent à Ottawa, sur les caractéristiques de cette rivière. Malheureusement, on ne put leur fournir de détails très précis. On savait qu'elle prend sa source à 160 mille du Cercle Arctique, que son parcours est très accidenté et compte une chute de 316 pieds et que 41 personne ont perdu la vie en essayant de la remonter jusqu'à sa source.

C'est alors que M. Jean Poirel, chef de l'expédition, décida de tenter l'aventure à l'été 1964. Ayant pris tous les renseignements possibles sur les expéditions antérieures, il constata que toutes avaient tenté de remonter le courant dans une embarcation à coque solide. Il décida de procéder de façon exactement contraire à tous ses prédécesseurs. D'abord l'expédition descendrait la Nahanni au lieu de la remonter et elle le fefait dans des embarcations en caoutchouc à triple parois au lieu d'embarcations à coque solide.

Bien entendu, aucune route ne sillonne cette partie du pays et seule la voie aérienne pouvait conduire nos cinq explorateurs à la source de la Nahanni avec tout leur matériel (bateaux, appareils photographiques, caméras, instruments géologiques, vivres et armes, le tout réduit au strict minimum). Ils durent donc se familiariser aavec les méthodes de parachutage.

Puis à l'été dernier, l'exploration commença. Les deux invités firent revivre au moyen de magnifiques diapositives les différentes étapes et péripéties du voyage, le tout commenté avec finesse et humour.

Grâce à l'initiative de M. Bonin, gérant de la Caisse Populaire, nous avons passé une soirée agréable et instructive à la fois. C'est une initiative que nous souhaitons voir se répéter dans notre paroisse.

x x x

Conférence

Les Nations-Unies ont récemment déclaré que l'année 1965 serait, dans tous les pays associés, une année de coopération internationale. C'est-à-dire que l'on essaiera d'établir entre ces différents pays des services d'échange sur le plan culturel, économique, commercial, médical et scientifique.

C'est dans les cadres de ce grand mouvement que le Cercle Marguerite d'Youville invite tous ses membres ainsi que toute la population de Contrecoeur à une conférence qui sera donnée mardi le 9 février à 8 h. p.m. dans la salle de l'école Mère Marie-Rose. Cette conférence portera sur la coopération internationale et sur notre aide au domaine de l'enseignement africain, spécialement au Rouanda. M. Pierre David, et M. Jean Louis Bérubé sont les conférenciers invités.

Cette causerie promet d'être des plus intéressante. Vous apprendrez comment on édifie un mouvement international et également vous vous renseignerez sur la vie de nombreux Canadiens déjà établis en Afrique. Comme prix d'entrée: on demande d'apporter du matériel scolaire: cahiers, crayons, règles, etc. Ces effets seront un geste tangible de votre collaboration à cette oeuvre.

Bienvenue à tous.

x x x

Note de Mme Alice Ferland

Notre bibliothèque est toujours à la disposition de nos membres. — N'oubliez pas de vous procurer de nouveaux livres. La lecture est une détente et nous fait oublier un peu nos petits tracas personnels. La semaine prochaine nous aurons des nouvelles toutes fraiches. Au revoir.

x x x

Nouvelles brèves

Les Filles d'Isabelle s'ennuyaient déjà de leurs soeurs Mme Jeannette Simoneau et Précille Lavigne qui ont échangé notre froid hiver contre le chaud et caressant soleil de Miami. Toutes, leur souhaitent un agréable séjour en ce coin enchanteur, mais attendent impatiemment leur retour.

Les organisateurs de notre carnaval font face à une difficulté qui, souhaitons-le, ne sera que temporaire. Ils n'ont pu trouver dans tout Contrecoeur une seule duchesse. Faudra-t-il renoncer à notre carnaval ou importer quelques duchesses. Alors mesdemoiselles, un peu d'audace et de courage; tout le monde ne demande qu'à collaborer à votre succès et au succès du carnaval. Présentez-vous sans tarder aux loisirs.

Il faut également dire que le carnaval est pratiquement la seule source de revenus pour les Loisirs et que sans lui l'organisation des loisirs serait fortement menacée de disparaitre.

x x x

Naissances

Le 20 décembre 1964 a été baptisée Marie, Denise, Jacynthe, Martine, née le 11, enfant de M. Gaston Gaudette et de Monique Gervais.

Le 20 décembre a été baptisé Joseph, Martin, Stéphane, né le 12, enfant de M. Rodrigue Simard et de Denise Papin.

Le 23 décembre a été baptisé Joseph, Arthur, Alain, né le 19, enfant de M. Joseph-Arthur Viau et de Marielle Thibault.

Le 25 décembre a été baptisée Marie, Victoria, Sylvie, née le 15, enfant de M. Jean-Claude Giard et de Marie St-Michel.

Le 27 décembre a été baptisée Marie, Sylvie, Monique, née le 18, enfant de M. David Michaud et de André Truchon.

Le 27 décembre a été baptisée Marie, Claude, Ginette, Lyne, née le 21, enfant de M. Bernard Gaudette et de Gisèle Arpin.

Le 27 décembre a été baptisé Joseph, Jean, Louis, Parmentier, né le 1er décembre, enfant de M. Georges Tétreault et de Suzanne Parmentier.

Le 9 janvier a été baptisé Joseph, Normand, né le 31 décembre, enfant de M. Bernard Lavallée et de Thérèse Giard.

Le 9 janvier a été baptisé Joseph, Benoit, Sylvain, né le 7, enfant de M. Maurice Duhamel et de Claudette Arpin.

Le 17 janvier a été baptisée Marie, Simone, Johanne, née le 8 janvier, enfant de M. Pierre Giard et de Jeannine Duhamel.

x x x

Sépulture

Le 7 janvier est décédée en cette paroisse à l'âge de 75 ans, Mme Albertine Bissonnette, épouse de feu Joseph Dansereau.

Nos sincères condoléances à la famille.

Dans le domaine des quilles

LIGUE ECOLIERE

— CLASSEMENT —

Jaguars	36
Lions	33
Tigres	30
Panthères	23
Moyennes:	
N. Papin	150
Pierre Auclair	124
Hauts simples saison:	
G. Dansereau	244
Haut simples, semaine:	
Normand Papin	204
Haut triple, saison:	
Gérald Dansereau	608
Haut triple, semaine:	
Normand Papin	551

COUCHE-TARD

— CLASSEMENT —

Cadillac	38.5
Thunderbird	33
Buick	31.5
Chrysler	17
Moyennes:	
Roger Dansereau	160
Haut simple:	
Réjeanne Proulx	197
Haut triple:	
Réjeanne Proulx	498

RESTAURANT HOULE

— CLASSEMENT —

Detroit	90
Boston	90
New-York	80
Canadien	62
Toronto	58
Chicago	52
Moyennes:	
Réjeanne Proulx	154
Gilles Dansereau	161
Haut simple:	
François Berthiaume	174
Lucien Malo	189
Hauts triples:	
Françoise Berthiaume	497
Lionel Bouthillette	478



► Vous reconnaitrez les capitaines de la Ligue du restaurant (de gauche à droite): Maurice Handfield, Claude Gaudette, Gilles Dansereau, Lucien Malo, Georges Hamel; Marcel Viau (vice-président); Claude Houle (organisateur); Roland Lemieux (président); Gilles Proulx.

LIGUE CONTINENTALE

	Pts
St-Denis	15
Contrecoeur	15
St-Roch	11
St-Ours	1

L'équipe de St-Denis vient de terminer sa saison régulière ayant joué 12 parties. Remarquez que nos joueurs ont encore deux parties à jouer et deux victoires leur assureraient automatiquement la première position. Nous la leur souhaitons de tout coeur.

LIGUE LOCALE

— CLASSEMENT —

	Pts
J.-P. Piché	7
L. Quintal	6
F. Giard	3
P. Lépine	1
P.-E. Giard	1



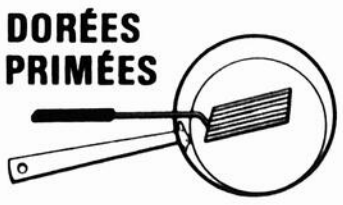
Un bon citoyen DONNE DE SON SANG

Robin Hood

EN COLLABORATION AVEC LE "SALON NATIONAL DE L'AGRICULTURE" PRÉSENTE UN

Grand Concours Culinaire

CRÊPES DORÉES
CRÊPES PRIMÉES



PREMIER GRAND PRIX

VALIANT 1965



de marque Chrysler, modèle V-100, 4 portes, transmission automatique, radio, etc.

CHÂTELET V



cuisinière automatique de marque Bélanger, 30", fenêtre perma-vue, etc.

BONI DE $500.



offert au Cercle, Association ou École dont fait partie la gagnante.

10 PRIX DE CONSOLATION



malaxeurs électriques de marque Samson-Dominion, modèle no 1926.

Trois finalistes, choisies par un jury compétent, seront invitées, toutes dépenses payées, à exécuter leur recette de crêpes au Salon National de l'Agriculture, le mardi 16 février 1965. Les 2e et 3e prix comprendront une cuisinière Châtelet V de Bélanger, un malaxeur électrique Samson-Dominion et un Boni de $100.00 offert au Cercle, Association ou École. Le concours se termine le samedi 30 janvier 1965.

Formule de Participation

CONCOURS • CRÊPES DORÉES • CRÊPES PRIMÉES •
CASE POSTALE 1005 • MONTRÉAL 16, QUÉ.

Ci-joint ma recette de crêpes, ainsi qu'un certificat de garantie de Farine Robin Hood Pré-tamisée ou Instantanée.

NOM ADRESSE

VILLE PROV.

(Vous trouverez le règlement officiel, des informations détaillées et des formules de participation chez votre épicier).



SUGGESTIONS DE LA SEMAINE

Canal 2:

"SANS FAMILLE"

—Mercredi, 1 heure p.m.

Canal 7:

"CYRANO DE BERGERAC"

—Vendredi, 11 heures p.m.

Canal 2

JEUDI, 28 JANVIER

11 heures a m :

"TONNERRE SOUS L'ATLANTIQUE"

It 1954 Drame de guerre de D Coletti avec Renato Baldini et Lois Maxwell — Un sous-marin italien recueille les naufragés des navires qu'il coule — Réalisation soignée Longueurs Psychologie assez poussée ADULTES ET ADOLESCENTS

1 heure:

"LES PIRATES DU RAIL"

Fr 1938 Film d'aventures de Christian-Jaque avec Charles Vanel et Suzy Prim — En Chine, un ingénieur européen et sa femme sont aux prises avec des bandits Images somptueuses Musique excellente ADULTES ET ADOLESCENTS

11 heures:

"LA TENTATION DE BARBIZON"

Fr 1946 Comédie fantastique de J Stelli avec Simone Renant et François Périer — Lutte entre un ange et un diable descendus sur la terre pour remplir une mission Dialogue spirituel Bons trucages Excellente interprétation Plusieurs situations délicates Toilettes légères ADULTES, DES RESERVES

VENDREDI, 29 JANVIER

11 heures a m :

"LE SIGNE DU LION"

Fr 1959 Drame psychologique d'E Rohmer avec Jess Hahn et Van Doude — A Paris, un jeune bohême se retrouve seul après avoir fêté un héritage présumé — Ensemble original et intéressant Interprétation inégale — Personnage plutôt veule ADULTES

1 heure:

"MENSONGE D'UNE MERE"

It 1949 Mélodrame de R Matarazzo avec Amedeo Nazzari et Yvonne Sanson — Les avatars causés à un foyer heureux par la réapparition de l'ancien fiancé de la femme — Invraisemblable et artificiel Nombreux poncifs Interprétation convenable — Sujet pour ADULTES

8 heures 30:

"LES FRONTIERES DE LA VIE"

E U 1953 Drame social de M Shane avec Vittorio Gassman et Gloria Grahame — Un Hongrois arrivé clandestinement aux Etats-Unis tente d'éviter la déportation Intéressant Atmosphère bien rendue Interprètes convaincants — Scènes délicates Tentative de suicide ADULTES

11 heures 30:

"A DOUBLE TOUR"

Fr 1959 Drame psychologique de C Chabrol avec Madeleine Robinson et Jean-Paul Belmondo — Un jeune homme tue la maîtresse de son père — Artificiel et insolite Grande souplesse technique Interprètes bien dirigés — Pessimisme Valeurs ridiculisées — Scènes sensuelles A DECONSEILLER

SAMEDI, 30 JANVIER

4 heures 30:

"LE SILENCE EST D'OR"

Fr 1947 Comédie de R Clair avec Maurice Chevalier et François Perrier — Un quinquagénaire enseigne à un jeune homme la technique de la séduction — Fantaisie, humour, justesse de ton Excellents interprètes — Un amour sincère Liberté de conduite ADULTES

11 heures 15:

"LA FILLE AUX YEUX D'OR"

Fr 1961 Drame psychologique de J -G Albicocco avec Marie Laforêt et Paul Guers — Un photographe s'éprend d'une mystérieuse jeune fille — Montage, découpage, dialogues insolites — Belles images Interprétation intéressante — Lesbianisme Personnages aux moeurs dissolues Parodie de la confession A PROSCRIRE

LUNDI, 1er FEVRIER

1 heures a m :

"JEUNESSE DEPRAVEE"

Ie 1953 Etude de moeurs de F Cerio avec Delia Scala et Giorgio Albertazzi — Les consequences de la tentative de suicide d'une jeune fille enceinte — Scénario bien construit Bonne réalisation Positif mais pessimiste Réalisme cru, images osées ADULTES, DES RESERVES

1 heure:

"LE CONGRES DES BELLES-MERES"

Fr 1964 Comédie d'E Couzinet avec Pierre Larquey et Jeanne Fusier-Gir — Une association de belles-meres capitule devant l'attaque des gendres qui eux aussi se sont groupés pour délivrer une jeune fille — Gags usés Comédiens de talent Légèretés ADULTES

11 heures

"LA DUCHESSE DE LANGEAIS"

Fr 1944 Drame de J de Baroncelli avec Edwige Feuillère et P Richard-Wilm — Les mésaventures sentimentales de la duchesse de Langeais — Film de qualité Edwige Feuillère remarquable Monde frivole et amoral ADULTES, DES RESERVES

MARDI, 2 FEVRIER

11 heures a m :

"LE VAUTOUR DU DESERT"

E U 1944 Film d'aventures de B R Eason avec Gilbert Roland et Mona Maris — L'héritier d'un royaume arabe est remplacé en fraude par son frère jumeau — laires Bons interprètes Violences Mouvementé - Combats spectacu-Danses orientales ADULTES

1 heure:

"LES AMANTS DU TAGE"

Fr 1955 Drame de H Verneuil avec Daniel Gélin et Françoise Arnoul — Un Français expatrié à la suite d'un meurtre s'éprend d'une femme soupçonnée d'assassinat — Etude psychologique bien menée Bonne photo — Eléments positifs Dialogue et images osés ADULTES , DES RESERVES

11 heures:

"UNE PARTIE DE CAMPAGNE"

Fr 1936 Chronique de J Renoir avec Sylvia Bataille et Jeanne Marken — Aventures amoureuses au cours d'une excursion à la campagne — Ensemble remarquable Mise en scène d'une grande simplicité Excellente interprétation — Moeurs libres A DECONSEILLER

MERCREDI, 3 FEVRIER

11 heures a m :

"LES GAIETES DE L'ESCADRILLE"

Fr 1944 Comédie de G Péclet avec Raymond Bussières et Annette Poivre — Un jeune militaire se fait passer auprès de sa fiancée pour un as de l'aviation — Ensemble plat et vulgaire Interprétation banale Vulgarité, dialogues assez libres ADULTES

1 heure:

"SANS FAMILLE"

Fr 1957 Mélodrame d'A Michel avec Joel Flateau et Gino Cervi Un enfant abandonné devient saltimbanque avant de retrouver sa mère — Conte charmant — Bons interprètes — Bonté Amitié — TOUS

11 heures:

"MARUZELLA"

It 1956 Film musical de R Capuano avec Marisa Allasio et Massimo Serato — Une orpheline s'éprend de l'amant de sa belle-mère — Pauvre Longueurs — Interprétation moyenne — Comportements malhonnêtes Effets suggestifs ADULTES

Canal 10

JEUDI, 28 JANVIER

12 heures 15:

"DOUZE HEURES DE BONHEUR"

Fr 1952 Comédie sentimentale de G Grangier avec Dany Robin et Georges Marchal — Une jeune provinciale férue de mythologie s'éprend d'un inconnu qu'elle appelle Jupiter — Original Bonne interprétation Amoralité — Don mutuel hors mariage ADULTES, DES RESERVES

8 heures 30:

"LE SECRET D'UNE MERE"

Fr 1952 Mélodrame de J Gourguet avec André Le Gall et Blanchette Brunoy — Apprenant que sa femme le trompait, un veuf en vient à douter de sa paternité — Conventionnel Belle photo Interprétation dans la note — Thème pour ADULTES

11 heures 15:

"BARATIN"

Fr 1956 Opérette filmée de J Stelli avec Roger Nicolas et Jean Tissier — Les mésaventures de deux bohèmes parisiens qui s'imaginent avoir découvert du pétrole dans le Midi — Histoire sans intérêt Réalisation et interprétation pauvres — Situations assez légères ADULTES

VENDREDI, 29 JANVIER

12 heures 15:

"UN DE LA LEGION"

Fr 1936 Comédie dramatique de Christian-Jaque avec Fernandel et Robert Le Vigan — Assommé par un malfaiteur, un Marseillais doit prendre la place de celui-ci à la Légion — Trouvailles heureuses Fernandel en forme ADULTES

7 heures 30:

"MARA MARU"

E U 1952 Film d'aventures de G Douglas avec Errol Flynn et Ruth Roman — Des aventuriers sont à la recherche d'un trésor sous-marin — Très conventionnel Soigné Interprétation moyenne — Personnages cupides Meurtres et violences ADULTES

11 heures 15:

"L'AMOUR DESCEND DU CIEL"

Fr 1957 Comédie de M Cam avec Darry Cowl et Dora Doll — Un parachutiste fait croire à ses camarades qu'il est propriétaire d'un cabaret — Bons gags Réalisation moyenne — Grande liberté de moeurs Ambiance de cabaret ADULTES, DES RESERVES

SAMEDI, 30 JANVIER

12 heures:

"LA CHARGE DE LA BRIGADE LEGERE"

E U 1936 Film d'aventures de M Curtiz avec Errol Flynn et Olivia de Havilland — En Crimée, une bataille célèbre qui décidera du sort de Sébastopol — Grandiose Beaucoup d'action Bonne réalisation ADULTES ET ADOLESCENTS

3 heures:

"LE GRAND JEU"

Fr 1954 Drame de R Siodmak avec Jean-Claude Pascal et Gina Lollobrigida — Un militaire croit retrouver en une prostituée sa maîtresse qui devait le suivre au Maroc — Manque d'impact dramatique Interprétation de qualité — Fatalisme Inconduite — Sensualisme A DECONSEILLER

8 heures 30

"LA FILLE ET LE GARÇON"

E U 1948 Comédie musicale de D Butler avec Dennis Morgan et Jack Carson — Les difficultés de deux jeunes gens qui veulent monter un spectacle — Mise en scène spectaculaire Interprétation pleine d'entrain — Tenues légères ADULTES

11 heures 15

"AU ROYAUME DES CIEUX"

Fr 1949 Drame social de J Duvivier avec Serge Reggiani et Suzanne Cloutier — Un jeune homme fait évader son amie d'une maison de rééducation — Habile mais superficiel Bons interprètes Présentation sympathique de personnages dévoyés Tenues légères ADULTES, DES RESERVES

DIMANCHE, 31 JANVIER

2 heures:

"LES LOUPS ENTRE EUX"

Fr 1936 Drame d'espionnage de L Mathot avec Jules Berry et Roger Duchesne — Des limiers du Deuxième Bureau tentent de mettre la main sur un espion allemand — Soutient l'intérêt — Réalisation correcte Interprétation relâchée ADULTES ET ADOLESCENTS

4 heures:

"ECHEC A LA GESTAPO"

E U 1942 Film d'espionnage de V Sherman avec Humphrey Bogart et Conrad Veidt — Deux Américains sont contraints de travailler pour un réseau d'espionnage nazi à New-York — Pauvre et invraisemblable — La police ridiculisée ADULTES

7 heures:

"JE DOIS TUER"

E U 1942 Drame policier de L Allen avec Frank Sinatra et Sterling Hayden — Des tueurs à gages tentent d'assassiner le président des Etats-Unis — Forte tension dramatique Intrigue bien menée Bonne création de Sinatra Sentiments nobles Violences Adultes

LUNDI, 1er FEVRIER

12 heures 15:

"DES ROSES POUR BETTINA"

All 1956 Mélodrame de G W Pabst avec Elizabeth Muller et Willy Birgel — Atteinte de polio, une danseuse de ballet se fait ravir sa position et son fiancé — Intrigue mélodramatique Musique et chorégraphie intéressantes — Aspects positifs Situations délicates ADULTES

11 heures 15:

"SOUS LA GRIFFE"

Fr 1935 Drame de Christian-Jaque avec Constant Rémy et Madeleine Ozeray — Mariée à un dompteur qu'elle n'aime pas, une jeune femme s'éprend bientôt d'un acrobate — Ensemble pauvre et peu intéressant Interprétation chargée ADULTES, DES RESERVES

MARDI, 2 FEVRIER

12 heures 15:

"LA MADELON"

Fr 1955 Comédie de J Bover avec Line Renaud et Jean Richard — Pendant la guerre de 1914, la fille d'un aubergiste cherche à rejoindre son fiancé dans les tranchées — Agréable divertissement Mise en scène habile — Bons gags Interprétation savoureuse ADULTES ET ADOLESCENTS

11 heures 15:

"LA MORT EN CE JARDIN"

Fr 1956 Drame de L Bunuel avec Simone Signoret et Georges Marchal — En pleine jungle, la fuite pénible d'un groupe de personnes disparates — Cruel et baroque Bonne réalisation Interprétation inégale — Solidarité — Anticléricalisme Scènes passionnelles ADULTES, DES RESERVES

MERCREDI, 3 FEVRIER

12 heures 15:

"LA NUIT EST A NOUS"

Fr 1953 Drame sentimental de J Stelli avec Simone Renant et Jean Danet — L'amour d'une femme-pilote pour un ancien aviateur — Conventionnel et ennuyeux — Liaison adultère A-DULTES, DES RESERVES

12 heures 15:

"STATION DU DESIR"

It 1957 Drame de M Baldi et A de la Loma avec Amedeo Nazzari et Katia Loritz — Pour s'acheter une station-service un camionneur provoque un accident — Mélodramatique Mise en scène quelconque Interprétation banale — Brutalités Malhonnêteté — ADULTES, DES RESERVES

Canal 7

JEUDI, 28 JANVIER

9 heures a m :

"LA FURIE DE L'OR NOIR"

E U 1938 Drame de R Mamoulian avec Irene Dunne et Dorothy Lamour — Lutte entre les petits propriétaires et les trusts lors de la découverte du pétrole en Californie — Bonne reconstitution d'époque — Réalisation spectaculaire ADULTES ET ADOLESCENTS

11 heures 15:

"JORDAN LE REVOLTE"

E U 1942 Film d'espionnage de F Tuttle avec Alan Ladd et Helen Walker — Un ganster, déserteur de l'armée, devient un bon espion — Thème puéril Mise en scène convenable — Milieu peu édifiant ADULTES

VENDREDI, 29 JANVIER

10 heures 30 a m :

"EN LEGITIME DEFENSE"

Fr 1958 Drame policier d'A Berthomieu avec Bernard Blier et Philippe Nicaud — Un homme se constitue prisonnier après avoir abattu un gangster — Rien de neuf Argot exagéré Blier sympathique — Amitié Milieu taré A-DULTES, DES RESERVES

11 heures 15:

"CYRANO DE BERGERAC"

E U 1950 Drame de M Gordon avec Jose Ferrer et Mala Powers — Cyrano aime, sans espoir, et sans le lui avouer, la belle Roxane — Ensemble soigné Du brio et du mouvement — Héros au caractère noble ADULTES ET ADOLESCENTS

SAMEDI, 30 JANVIER

11 heures 15:

"C'ETAIENT DES HOMMES"

E U 1949 Documentaire romancé de F Zinnemann avec Marlon Brandon et T Wright Un jeune soldat grièvement blessé retrouve son équilibre et sa foi grâce au dévouement de sa fiancée — Style dépouillé Emouvant Ensemble tonique ADULTES ET ADOLESCENTS

LUNDI, 1er FEVRIER

9 heures a m :

"LES PILLARDS"

E U 1948 Western de J Kane avec Rod Cameron et Ilona Massey — Les circonstances amènent un major et un bandit à lutter côte à côte contre les Indiens — Thème artificiel Western de facture courante ADULTES

MARDI, 2 FEVRIER

9 heures a m :

"L'ARMADA SAUVAGE"

E U 1956 Drame d'aventures de J Barnwell avec George Montgomery et Mona Freeman — Un planteur américain aux Philippines est en butte à l'hostilité de guérillas indigènes — Plutôt pauvre Quelques scènes spectaculaires — Atmosphère tendue ADULTES

MERCREDI, 3 FEVRIER

"COUP MANQUE"

E U 1956 Drame policier de S Kubrich avec Sterling Hayden et Coleen Gray — Un ex-bagnard organise avec des complices un vol de deux millions de dollars — Style abrupt et explosif Etonnantes prises de vues — Epilogue positif Atmosphère morbide ADULTES, DES RESERVES

11 heures 15:

"BANDIDO CABALLERO"

E U 1955 Film d'aventures de R Fleischer avec Robert Mitchum et Ursula Thiess — En 1916, durant la révolution mexicaine, les aventures guerrières et amoureuses d'un soldat de fortune — Invraisemblable et lourd Quelques belles images — Amour adultère ADULTES, DES RESERVES

G. Brosseau Saint-Jean, Qué.

Service de Rédaction - Traduction

Rédaction, traduction, correction d'épreuves et adaptation de textes de tous genres pour fins publicitaires, techniques et autres.

- Plusieurs années d'expérience pratique.
- Certificat No 1 et Certificat No 2 de l'Institut de Traduction affilié à l'Université de Montréal.
- Diplôme universitaire en préparation.

LES FILMS DE LA SEMAINE

SERVICE DE L'OFFICE DIOCESAIN DES TECHNIQUES DE DIFFUSION

L'Office vous présente . . .

● La signification des cotes morales

T: Tous.

Aa: Adultes et adolescents: films sans danger moral ou psychologique pour les jeunes.

A: Adultes: films qui conviennent aux gens formés.

AR: Adultes avec des réserves: films qui s'adressent à un public adulte particulièrement averti et qui veut réfléchir. Ils ne conviennent jamais aux adolescents.

D: A Déconseiller: films dangereux pour tous, même pour la majorité des adultes.

P: A Proscrire: films franchement mauvais au point de vu religieux et moral.

● Les suggestions de la semaine

"LE JOUR DU VIN ET DES ROSES"

CINE-PALAIS

CAPITOL (St-Remi)

"QUAND LE RIRE ETAIT ROI"

VOX

SERVICE DE L'OFFICE DIOCESAIN DES TECHNIQUES DE DIFFUSION

SAINT-JEAN

CAPITOL ●

27-28-29 JANVIER

"CETTE NUIT OU JAMAIS" . . . . . **AR**

Comédie dramatique avec Jean Simmons. Le ton comique domine l'ensemble offrant cependant, à l'occasion, de bons moments dramatiques. Interprétation et réalisation sont dans le ton habituel du genre.

► **Ap. morale: Un spectacle léger qui, en dépit d'éléments positifs réels contient des images et des situations suggestives le réservant aux adultes avertis.**

"LE COLLIER DE FER" **Aa**

Western avec Audie Murphy. Les péripéties se succèdent avec assez de rapidité cependant pour maintenir un certain intérêt. La réalisation est moyenne de même que le jeu des interprètes.

► **Ap. morale: Le dernier mot reste à la justice après les violences d'usage. ADULTES ET ADOLESCENTS.**

30-31 JANVIER 1 ET 2 FEVRIER

"LE PRIX DE LA LUXURE" . . . . . **D**

Drame avec Janet Munro. Les divers épisodes de cette histoire pas bien neuve pourraient être coiffés de titres conventionnels. Le réalisateur semble prendre plaisir à accumuler les clichés, qu'il corse ça et là, de scènes osées. Les personnages sont à peine explorés, ce qui ne facilite guère l'interprétation.

► **Ap. morale: Dans cette histoire sordide, l'amour libre est présenté avec sympathie. L'ensemble comporte de plus une nette recherche d'effets suggestifs et un suicide. A DECONSEILLER.**

"ACCUSE LEVEZ-VOUS" **AR**

Drame psychologique avec Michael Craig. Les auteurs ont tenu à présenter leur sujet avec toutes les nuances nécessaires, sans charger un personnage plus que l'autre. Cette discrétion nuit un peu à l'intériorité du drame, mais la qualité de l'interprétation aide à faire passer l'ensemble.

► **Ap. morale: L'acquittement d'un inculpé qui, par fidélité à l'enseignement de sa religion, a pris une décision inhumaine, plaide en faveur de sa droiture d'intention. Le risque de confusion des valeurs motive des réserves.**

IMPERIAL ●

27-30 JANVIER

"THE VICTORS" . . . . **AR**

Film de guerre avec George Hamilton. Le réalisateur, résolument pacifiste, accumule les incidents au risque de lasser la patience du spectateur et insiste souvent là où il suffisait de suggérer. La réalisation technique est inégale mais souvent impressionnante. L'interprétation est juste dans l'ensemble.

► **Ap. morale: Ce film dénonce violemment la guerre et les misères qu'elle engendre. Des scènes d'inconduite et des images osées motivent des réserves.**

"PSYCHE 59" . . . . . **D**

Drame psychologique avec Patricia Neal. Le réalisateur s'attarde sur les travers et les incertitudes des personnages. Le spectateur pour sa part, a trouvé la clé de l'énigme longtemps avant la fin. Des plans recherchés témoignent d'une certaine préciosité, mais seules une séquence ou deux où le passé se mêle au présent sortent un peu de l'ordinaire. Des interprètes de valeur gaspillent ici leur talent.

► **Ap. morale: Le film s'attarde avec complaisance sur les déviations morales de certains personnages et manifeste une nette recherche d'effets suggestifs. A DECONSEILLER.**

31 JANVIER, 1 ET 2 FEVRIER —

"CLEOPATRE" . . . . . **D**

Drame historique avec Elizabeth Taylor. La renommée de son réalisateur, le talent de ses vedettes pouvait laisser espérer une oeuvre de qualité. Le résultat est plutôt décevant; bien sûr les décors sont magnifiques et les dialogues laissent parfois transparaître les ambitions de l'auteur, mais tout cela manque de cohésion et de vie. Et surtout, Elizabeth Taylor n'est pas à la hauteur de son rôle.

► **Ap. morale: En tentant de donner vie à des personnages historiques dont il montre la grandeur et les faiblesses, le film est une illustration de la ruine apportée par les excès de la passion et de l'ambition. L'insistance qu'on y met à présenter des scènes nettement suggestives motive une cote sévère. A DECONSEILLER.**

CHAMBLY

CHAMBLY ●

30-31 JANVIER 2 FEVRIER

"LE DERNIER DE LA LISTE" . . . . . **Aa**

Comédie policière avec Kirk Douglass. Cette pochade policière, où un clin d'oeil guette à chaque tournant le spectateur, contient d'excellents moments de cinéma, notamment les scènes admirables de la chasse à courre dans la campagne anglaise. La séquence finale montre bien que l'auteur voulait avant tout s'amuser. Les interprètes sont très bien dirigés.

► **Ap. morale: Ce film n'a rien d'autres prétentions que de divertir. ADULTES ET ADOLESCENTS.**

"MARY LA ROUSSE, FEMME PIRATE" . . . . . **A**

Film d'aventures avec Lisa Gastoni. Les personnages sont à peine esquissés et les quelques notes d'humour dispersées dans le film, manquent de subtilité. Les interprètes se tirent plutôt mal que bien de l'entreprise.

► **Ap. morale: Le contexte d'époque atténue l'effet de l'indulgence manifestée pour la malhonnêteté de l'héroïne. Quelques scènes légères font réserver l'ensemble aux ADULTES.**

LAPRAIRIE

ROYAL ●

30-31 JANVIER 2 FEVRIER —

"COLLINES BRULANTES" . . . . . **A**

Western avec Tab Hunter. — L'influence mexicaine du décor est un des meilleurs atouts de ce film qui nous vaut de belles images aux teintes nuancées. Le scénario, fastidieux à la longue, raconte une histoire de série mettant aux prises bons et méchants. Les premiers triomphent mais à quel prix et avec quelle violence.

► **Ap. morale: En raison de l'esprit de vengeance qui l'anime et des brutalités qui l'accompagnent, ce film est réservé aux ADULTES.**

"LES VIERGES DE ROME" . . . . . **A**

Film d'aventures avec Louis Jourdan. A partir de données plus ou moins légendaires rapportées par l'histoire, on a fabriqué un film d'aventures antiques ni meilleur ni pire que bien d'autres. Les réactions des personnages sont assez simplistes mais l'action est menée bon train. Louis Jourdan campe un curieux barbare à la fois nonchalant et viril, dont l'originalité tranche sur l'interprétation compassée des autres personnages.

► **Ap. morale: Des sentiments nobles animent plusieurs personnages. La situation créée par la convoitise des Barbares pour les jeunes captives fait réserver l'ensemble de préférence aux ADULTES.**

JACQUES-CARTIER

VOX ●

27-28-29-30 JANVIER

"LE COMBAT MORTEL DE TARZAN" . . . . . **Aa**

Film d'aventures avec Gordon Scott. Ce trente-deuxième film de la série des Tarzans est fidèle aux exigences désormais cataloguées du genre. Gordon Scott, le neuvième titulaire du rôle depuis 1918, s'en tire très bien; mais le reste de la distribution, le singe excepté, est faible.

► **Ap. morale: un film pour ADULTES ET ADOLESCENTS.**

"QUAND LE RIRE ETAIT ROI" . . . . . **Aa**

Anthologie composée d'extraits des comédies des années 20 et réalisée par Robert Yougson.

Cette nouvelle sélection qui fait suite à The Golden Age of Comedy est très heureuse. Elle fera revivre aux plus âgés d'agréables souvenirs et permettra aux jeunes de mieux connaître les pionniers de la comédie dans le cinéma américain. La narration et la musique qui accompagnent et relient entre eux tous ces films sont d'une très bonne venue.

► **Ap. morale: Un excellent divertissement où rien n'est à reprendre sur le plan moral. ADULTES ET ADOLESCENTS.**

31 JANVIER - 1 ET 2 FEVRIER—

"LE SECRET DE DARTAGNAN" . . . **Aa**

Film de cape et d'épée avec George Nader. Ce film, qui raconte une des nouvelles aventures qu'on lui impute se situe au niveau des bandes illustrées et fourmille d'invraisemblances. Cependant, les amateurs du genre seront probablement satisfaits car le mouvement ne manque pas. Georges Marchal qui a déjà été d'Artagnan, joue ici le rôle du "méchant" et semble bien ennuyé.

► **Ap. morale: En dépit de quelques légèretés, le film peut être vu par un large public. ADULTES ET ADOLESCENTS.**

"LE SADIQUE" . . . . . **P**

Drame policier avec Howard Vernon. Ce film d'horreur traîne avec lui tous les poncifs du genre, dans un climat d'expressionnisme mal exploité et languissant. Sur les plans de la psychologie des personnages et de la vraisemblance à l'intérieur du genre, l'ensemble tourne court et ne suscite guère d'intérêt. L'interprétation est faible.

► **Ap. morale: Ce film est une exploitation bassement commerciale de sadisme et d'érotisme. A PROSCRIRE.**

SAINT-REMI

CAPITOL ●

28 ET 30 JANVIER

"JOUR DU VIN ET DES ROSES" . . . . . **A**

Drame avec Jack Lemmon. En dépit d'un scénario passablement artificiel et d'un certain manque de profondeur dans l'analyse de caractère, ce film atteint assez bien son but qui est de montrer les ravages de l'alcoolisme et les moyens d'en sortir. Ce résultat est le fait d'une mise en scène habile et vigoureuse et aussi de deux vedettes, notamment de celle de Jack Lemmon.

► **Ap. morale: Ce film met en valeur l'excellent travail accompli par les Alcooliques Anonymes Certaines scènes impressionnantes font réserver de préférence aux ADULTES.**

"LE DERNIER TRAIN DE SANTA CRUZ" . . . **A**

Film d'aventures avec Charito Luna. A part quelques photos en couleurs des Philippines, il n'y a rien de bien valable dans ce film mineur à tous points de vue. Le dialogue est alourdi par de nombreux passages dans la langue des indigènes. Les interprètes font leur possible.

► **Ap. morale: Le sujet de ces aventures est en lui-même sans conséquences. Quelques moments de tension et une scène passionnelle le font réserver de préférence aux ADULTES.**

31 JANVIER

"LE SERGENT NOIR" . . **A**

Western avec Jeffrey Hunter. Une fois encore John Ford a planté ses caméras dans le prestigieux décor du Monument Valley, en Arizona pour y filmer une histoire de l'Ouest. On ne peut nier l'originalité du sujet qui présente un héros de race noire, magnifiquement interprété par Woody Strode. Plusieurs des caractéristiques de Ford se retrouvent ici: son art de l'éclairage et de la composition d'images, son humour souvent terre-à-terre, son goût de l'épique. Quelques détails inutiles viennent légèrement gâter l'ensemble.

► **Ap. morale: Ce film prend position contre le racisme. L'intrigue tournant autour d'un crime sexuel le fait réserver aux ADULTES.**

"LA TETE A L'ENVERS" . . . . . **AR**

Comédie avec Anthony Perkins. Malgré un montage original, le film progresse laborieusement et s'éternise vers la fin, sur une situation ridicule. Perkins semble mal à l'aise. Jane Fonda est vive et enjouée.

► **Ap. morale: Malgré le ton de comédie, certaines scènes sensuelles motivent des RESERVES.**

NAPIERVILLE

CINE-PALAIS ●

28-30 JANVIER

Voir le programme du 31 janvier au théâtre Capitol de St-Remi.

31 JANVIER

Voir le programme du 28 et 30 janvier du théâtre Capitol de St-Remi.

A votre service pour
TOUTES PAPETERIES PROFESSIONNELLES
Les Editions du Richelieu
LIMITEE
170 St-Jacques Tél. FI. 7-7529

GARAGE
Roland Lague
817 Grand Boulevard
VILLE ST-LUC
DISTRIBUTEUR
CASE
MACHINERIE
Agricole ● Industrielle
VENTE ET SERVICE
Neuf et usagé
Tél. 348-3304

Aux amateurs de livres

la suggestion du libraire

- **CANADA XXe siècle** Guy Boulizon $12.00
- **Dom Camillo à Moscou** Giovanni Guareschi ..... $ 3.20
- **Moscou** Sacha Simon ..... $ 5.60
- **La fin du pouvoir temporel des Papes** M. Vaussard ..... $ 2.70
- **Le médecin, face à ses devoirs** Collaboration ..... $ 3.15
- **L'enfant et le problème de la foi** F. Coudreau ..... $ 1.80
- **Eduquer dans la vérité** Collaboration ..... $ 2.50
- **L'enjeu du Concile** René Laurentin ..... $ 4.80
- **Les souffleurs de verre** Daphné du Maurier ..... $ 5.10
- **La conscience morale du chrétien** Ph. Delhaye ..... $ 2.60
- **Un bill 60 du tonnerre** Collaboration ..... $ 3.50
- **Ordos Liturgique des Fidèles 1965** ..... $ 0.15

Pour frais de poste, ajoutez 25¢

LA LIBRAIRIE DU RICHELIEU

170, rue Saint-Jacques Fl. 7-4110 Saint-Jean, Qué.

LE COMITE DE MORALITE PUBLIQUE du diocèse de Saint-Jean

Comment ne pas reconnaître, en effet, qu'une des causes, peut-être moins observée, mais non moins vraie, de l'expansion de tant d'immoralité, n'est pas due à un manque de précautions MAIS A LA REACTION INEXISTANTE OU FAIBLE DES GENS HONNETES, qui n'ont pas su dénoncer à temps les infractions faites à la loi des bonnes moeurs.
(Pie XII, 1-1-54)

— No 563 —

Pourquoi défoncer?

O.K., O.K., il était temps que ça change. Mais pas tant que cela. Il était temps que ça change! Sous le régime duplessiste, le Bureau de la Censure du Cinéma réussissait, une certaine année, à couper quelque chose dans SOIXANTE-HUIT pour cent de tous les films projetés dans la Province; ce Bureau retranchait même, de façon HABITUELLE, les séquences de newsreels qui parlaient de . . . la Russie!

Mais il n'était pas nécessaire que ça change tant que cela. Nous croyons savoir que la future Loi du Cinéma remplacerait carrément le Bureau de Censure par une commission de classification des films selon les âges des spectateurs (6 ans, 14 ans, 18 ans, 21 ans) mais que lesdits spectateurs ne seraient pas obligés de posséder une carte d'identité indiquant leur âge. (LA PRESSE, 7, 3, 63, p. 8): M. Guy Lechasseur, adjoint parlementaire au Secrétariat de la Province, a expliqué qu'il *"appartient à l'Etat d'informer le public* (sic) tandis qu'il revient au public de faire un choix" (DIMANCHE-MATIN, 5, 7, 64). — Récemment, on apprenait que le Bureau actuel de Censure avait réparti les citoyens de la Province en deux catégories simplistes: d'une part les "affranchis" (lire les gens comme ceux de Montréal), d'autre part les "étroits d'esprit" (lire les habitants du reste de la province), et avait statué que les films dits "osés" (vous comprenez) ne seraient autorisés que dans les grands centres des "affranchis" (DIMANCHE-MATIN, 13, 12, 64). Pourtant l'ancienne Loi n'avait pas alors été abolie solennellement par ceux que nous avons élus comme législateurs, et la nouvelle Loi n'avait pas alors été approuvée solennellement par nos représentants à l'Assemblée Législative; et nous qui croyions le duplessisme enterré!

Il n'est pas nécessaire que la province de Québec, chrétienne à quatre-vingt-quinze pour cent, descende plus bas que la France et les Etats-Unis, oublie les encycliques de Pie XII, ignore le Concile Vatican II, et se balance du gros bon sens.

En France en 1964, il y avait une Commission de Contrôle des films: elle a décrété *l'interdiction complète* du film *"Le Silence"* d'Ingman Bergman. Il a fallu rien moins que l'autorité du Ministre de l'Information, M. Alain Peyrefitte, pour renverser cette interdiction; et encore ledit Ministre n'a-t-il autorisé la projection de ce film qu'à condition que *des coupures y soient opérées* . . . Pourquoi le Québec serait-il plus libertin que la France? Nous le demandons par les présentes.

Aux Etats-Unis de 1965 il existe un *bannissement* de certains films. Ainsi, la police de Cleveland a saisi le film *"Promises, Promises"* dans lequel Jayne Mansfield fait montre de certains charmes volumineux. La saisie a été attaquée devant les tribunaux par une agence théâtrale, mais le juge Hugh Corrigan a tranché que ce film était effectivement "obscène" vu que l'actrice y dévoilait des "choses éléphantesques dans des scènes de contractions, de girations et de tortillements". — *Pourquoi la "belle"* (?) *Province serait-elle moins catholique que l'Etat de l'Ohio?*

Et pourquoi le Québec aurait-il oublié les encycliques de Sa Sainteté Pie XII — Dans *"Miranda Prorsus"* (encyclique consacrée ex professo aux techniques de diffusion), le Souverain Pontife écrit (No 38): "L'autorité civile est *gravement tenue* de veiller sur ces nouvelles techniques; cette attention *ne peut se limiter à la défense des intérêts politiques*, elle doit aussi *sauvegarder la morale publique*, qui a pour base la loi naturelle". — Pie XII serait-il trouvé désuet par l'Equipe du Tonnerre???

Nous parlerons donc, la semaine prochaine, du Concile non-désuet et du Gros Bon Sens éternel.

* * *

Commandité par le Comité de Moralité Publique du diocèse de Saint-Jean. — N.B.: Toute souscription sera la bienvenue. Elle peut être envoyée à l'adresse suivante: LE COMITE DE MORALITE PUBLIQUE du diocèse de Saint-Jean, C.P. 520, Saint-Jean, P.Q.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

A votre service pour IMPRESSIONS
de toutes papeteries - professionnelles -
Les Editions du Richelieu Limitée
100 Bouthillier Fl. 7-7529

Tél. Fl. 6-4763
Marcel C. Lamoureux, Physiothérapiste
Massages
Exercices thérapeutiques
Consultation sur rendez-vous
220, rue Collin Saint-Jean

Cartes Professionnelles

MONTREAL
Tél. OL. 8-2923
SAINT-JEAN
204 Richelieu
Tél. Fl. 8-4092
Gaudette & Gaudette
COMPTABLES AGREES
J.-A. Gaudette, b.a., b.com., c.a. G.-P. Gaudette, b.com., c.a.

ARCHAMBAULT, MARCHAND, BOIVIN, ARBOUR, LAFLEUR & CIE
COMPTABLES AGRÉÉS
MONTREAL
Edifice Commission de Transport suite 606-614
150 ouest, rue Craig
Tél. 861-1491
SAINT-JEAN
31, rue Saint-Charles
Tél. 347-5653
Gérald Arbour, C.A.

Tél. Fl. 8-3262
Jean-Paul Grégoire
Comptable agréé
BUREAU A SAINT-JEAN
38, rue Saint-Denis

Honorable Paul BEAULIEU, C.A.
Roger DUGRE, C.A.
BEAULIEU & DUGRE
COMPTABLES AGRÉÉS
1658 est, Marie-Anne
Tél. UNiversité 1-6776
MONTRÉAL
164, rue Jacques-Cartier
Tél. Saint-Jean: Fl. 7-3440
SAINT-JEAN, P.Q.

STRUCTURES
A. C. Fleischmann
INGENIEUR-CONSEIL
SAINT-JEAN
192 Richelieu
Fl. 7-4966
MONTREAL
731-3556
Appelez à nos frais

Rés. 305 Saint-Hubert Fl. 8-2802
Maurice Boulais, a.p.a.
Auditeur Public Accrédité
SYNDIC DE FAILLITE
Bureau: 39 Saint-Jacques Fl. 7-7503 - 04

Gérard Charbonneau
ARCHITECTE
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
54, rue Saint-Jacques
SAINT-JEAN Tél. Fl. 6-4455
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tél. AT. 1669

Jean Hébert, L.S.C., C.A. Rés. Fl. 6-4612
J.-Emile Robinson, C.A. Rés. Fl. 8-2283
Jacques Tétreault, C.A. Rés. Fl. 6-3783
Hébert, Robinson, Tétreault & Cie
COMPTABLES AGRÉÉS
238a, rue Richelieu Saint-Jean, P.Q.
Téléphone: Fl. 6-4612

Tél. Fl. 7-1629
JACQUES TOUGAS
B.A., A.A.P.Q., I.R.A.C.
ARCHITECTE
215 Jacques-Cartier Saint-Jean

Lemieux & Tétreault
ARPENTEURS-GEOMETRES
Urbanisme, Développements résidentiels,
Lemieux, Tétreault & Associés
INGENIEURS-CONSEILS
Municipal, Structure de béton, Mécanique
Usines de Filtration et d'Epuration.
2 boulevard Desaulniers, Saint-Lambert, P.Q.
Tél. 671-6165
861-8772

Tél. Fl. 7-1925 Rés. 8-5772
Antoine Bourassa
SYNDIC AUTORISE
LIQUIDATEUR
204 RICHELIEU ST-JEAN

A. BEAUDRY & FILS
ENTREPRENEUR - ÉLECTRICIEN - LICENCIÉ
Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes
BICYCLETTES "C.C.M."
235 Jacques-Cartier Fl. 6-3783 Saint-Jean, P.Q.

ATTENTION
Spécialité sur la réparations de montres américaines et suisses
SATISFACTION GARANTIE AVEC SERVICE RAPIDE
— CHEZ —
J. A. PROULX
82, 1ère Rue, Iberville
Tél. Fl. 7-2428

Si vous voulez vendre, acheter ou échanger
Appelez "LE RICHELIEU"
Tél. Fl. 7-7529

Entre nous, mesdames

ne parle pas

Ne parle pas de ton bonheur.
Ainsi qu'un doux oiseau flâneur,
Le bonheur, vient, gazouille, et passe;
Ne parle pas de ton bonheur,
N'en parle pas même à voix basse!!!...

Ne parle pas de ta douleur.
Ainsi que l'oiseau roucouleur,
Parfois un murmure l'effraie;
Ne parle pas de ta douleur,
Qu'elle reste profonde et vraie!...

Ne parle pas de ton amour,
Cet oiseau ne chante qu'un jour,
Il se cache et sa vie est brève;
Ne parle pas de ton amour,
Garde la pudeur de ton rêve...



RÉVEILLON PIQUANT

Quand la bande revient à la maison pour terminer en beauté une soirée qui ne veut pas finir, accueillez-la dans une atmosphère italienne avec un éclairage aux bougies et au menu, des Sandwichs au boeuf à l'italienne. Ce mets appétissant est composé de minces tranches de rosbif nappées d'une sauce piquante, et déposées entre des tranches de pain italien. Vous pouvez préparer la sauce durant la journée, et à l'heure du casse-croûte, réchauffer simplement les tranches de boeuf dans la sauce. Selon la tradition italienne, trempez d'abord les tranches de pain dans la sauce avant de les garnir avec la viande. Une belle salade verte accommodée à la vinaigrette, et quelques hors-d'oeuvre complètent ce tableau de bonne chère et de franche gaîté.

SANDWICHS AU BOEUF À L'ITALIENNE

- 1½ tasse de bouillon de boeuf ou consommé
- 1 tasse d'eau
- 3 c. à soupe de concentré de tomate
- ½ c. à thé de piment rouge séché, broyé
- 1 c. à thé de sel
- 1 feuille de laurier
- ¼ de c. à thé de sel d'ail
- 20 tranches de 1¼ once de boeuf cuit (de ⅛" d'épaisseur)
- 1 pain italien ou français de 1 livre

MÉTHODE: Mélanger le bouillon de boeuf, l'eau, le concentré de tomate, le piment rouge broyé, le sel, la feuille de laurier et le sel d'ail dans une poêle de 10 pouces de diamètre; couvrir et laisser mijoter 45 à 60 minutes. Mettre les tranches de boeuf dans la sauce et réchauffer 15 minutes. Pendant ce temps, couper le pain italien par la moitié, sur la longueur, puis trancher le pain en 10 morceaux. Pour servir: tremper chaque morceau de pain dans la sauce, puis déposer 2 tranches de boeuf sur le morceau inférieur, et recouvrir du morceau du dessus. Servir chaud. Quantité: 10 Sandwichs au boeuf à l'italienne.

Pour peinturer vos salles de bain

LA décoration d'une salle de bains exige une attention toute particulière dans le choix de la peinture comme dans la sélection des coloris. En effet, la couleur joue un rôle très important reconnu par tous les psychologues et votre comportement quotidien peut être déterminé par l'une des premières impressions de la journée, un coup d'oeil dans la glace de votre salle de bains.

Des murs peints en certains tons de jaune, vert ou jaune-vert reflètent une lumière blafarde presque incompatible avec tout effort de bonne humeur, tôt le matin. Par contre, les tons de rose, corail, saumon ou pêche irradient une chaleur qui saura vous faire démarrer du bon pied. Le vert franc et certaines nuances or peuvent également effacer la grisaille des petits matins.

D'autre part, si vous tenez au bleu pour votre salle de bains, choisissez un bleu dans lequel entre du rouge; cela réchauffera la pièce et permettra une réverbération plus flatteuse que les bleus tirant sur le vert.

Le Conseil National de l'industrie des peintures recommande l'utilisation de l'émail lustré ou semi-lustré pour les murs de salle de bains. Ces émaux sont faits pour protéger le plâtre des vapeurs humides et ajouter à sa résistance. Ils sont extrêmement faciles d'entretien et ne s'altèrent pas au nettoyage.

Il est important d'employer un émail de première qualité si vous désirez une peinture de longue durée, d'une couleur et d'une opacité supérieures. Un nettoyage complet s'impose, cependant, avant toute application d'émail, qu'elle soit faite au pinceau, au rouleau ou par vaporisation. Il est indispensable pour assurer une parfaite adhérence et prévenir tout écaillement.

Rappelons également qu'il faudra passer à l'émeri ou à la mousse d'acier toute partie de mur encore lustrée avant d'émailler de nouveau.



Soupe au chou à l'Allemande

La Soupe au chou à l'Allemande s'annonce bonne, elle sent bonne et elle est bonne en tout temps, et particulièrement par un jour froid et venteux d'hiver.

Savez-vous "souper" le choux

LE CHOU est le légume favori sur la table à dîner dans le monde entier, depuis quelque quarante siècles. Il a toujours été un important aliment protecteur non seulement à cause de toutes les vitamines et des éléments minéraux que l'on trouve dans une de ses portions, mais aussi du fait que les énormes quantités de chou que l'on mange en démontrent également son importance.

Vu qu'il est facile à cultiver et à écouler, le chou est toujours un bon achat et l'on compte des centaines de façon de le préparer. Les cuisines d'essai de l'**Association canadienne des grossistes en fruits et légumes** sont heureuses de vous soumettre quelques recettes de chou, remplie de chaleur et de saveur, comme on les prépare dans d'autres pays. Mentionnons une **Soupe au chou à l'Allemande**—délicieusement, soutenante par un jour venteux d'hiver—et qui groupe chou, pommes, tomates et bouillon de boeuf.

L'autriche, les pays scandinaves et la Russie, tous contribuent leur recette nationale de soupe au chou. Toutes sont faciles à confectionner; elles sont nutritives et conçues de façon à éveiller l'appétit.

SOUPE AU CHOU A L'ALLEMANDE

- **3 tasses de lanières de chou moyennement fines**
- **½ tasse d'oignon frais, finement haché**
- **⅛ c. à thé d'ail frais finement haché**
- **5 tasses de bouillon de boeuf**
- **2 pommes moyennes, pelées**
- **4 c. à thé de jus de citron frais**
- **2 tomates moyennes, fraîches**
- **1½ c. à thé de sel**
- **½ c. à thé de sucre**
- **⅛ c. à thé de poivre noir moulu**

Placer le chou, l'oignon et le bouillon dans une casserole de 2½ pintes. Hacher finement les pommes dans le jus de citron pour en prévenir la décoloration, et ajouter. Hacher les tomates finement et les passer au tamis. Ajouter au bouillon avec le sel et le sucre. Cuire 25 minutes. Ajouter le poivre noir.

RENDEMENT: Environ 2 pintes.

SOUPE AU CHOU A L'AUTRICHIENNE

- **2 c. à table de graisse de bacon**
- **2 c. à table de farine**
- **3 tasses de lanières moyennant fines de chou**
- **1 tasse de bouillon de boeuf**
- **¾ c. à thé de sel**
- **⅛ c. à thé de poivre noir moulu**
- **4 saucisses Franfort**

Chauffer la graisse de bacon dans une casserole de 2 pintes. Y incorporer la farine. Ajouter le chou, brasser et cuire jusqu'à ce que la farine soit dorée. Ajouter le bouillon, le sel et le poivre noir. Mijoter 10 minutes. Placer les saucisses Franfort (saucisses fumées) dans suffisamment d'eau bouillante pour couvrir. Retirer du feu et laisser reposer 10 minutes. Couper les saucisses Francfort sur le travers en tranches d'un huitième de pouce d'épaisseur. Ajouter à la soupe juste avant de servir.

RENDEMENT: 6 tasses.

SAINT-LAMBERT

FRATERNITE DES SAINTS STIGMATES

Dimanche soir, le 14 février à 8 heures, la Fraternité organise pour vous une soirée "toute fraternelle" pour vous donner la chance de vous connaître tout en vous amusant.

Cette soirée spéciale sera en quelque sorte une veillée canadienne où plusieurs d'entre vous pourront jouer aux cartes si le coeur vous en dit. Un goûter sera servi. Nous vous invitons à y venir avec vos parents, vos jeunes de 14 ans et plus, ainsi que vos amis.

Depuis la dernière visite canonique nous avons essayé de moderniser un peu la formule de nos réunions. Plusieurs d'entre vous ont manifesté leur intérêt et leur satisfaction devant ces améliorations. Cependant des échos moins encourageants nous sont aussi parvenus. Dorénavant, à l'assemblée générale, nous demanderons l'avis des tertiaires présents; ce sera toujours la majorité qui décidera. En conséquence, ceux qui n'assistent jamais aux réunions ne devront pas être surpris de la nouvelle orientation que prendra la Fraternité. Comme c'est votre présence qui fait l'esprit de votre fraternité, nous pensons que pour vous compter membres de la Fraternité, votre présence est indispensable. Nous vous exhortons donc à prendre la résolution d'assister régulièrement aux réunions mensuelles. Il est impensable qu'il n'y ait que 40 membres sur 150 qui y assistent régulièrement avec ferveur. Faudrait-il réduire la Fraternité à ce petit nombre? Souvenez-vous, chers amis, des engagements pris lors de votre profession et de toutes les grâces qui y sont attachées. Nous comprenons très bien les personnes âgées et nous les excusons. Nous tenons à les assurer de nos prières.

Les membres du Discrétoire

—o—

EN RETARD AU RENDEZ-VOUS

Il y a une petite phrase de la Constitution Conciliaire sur le renouveau liturgique qui n'a pas fait la manchette des journaux.

Les deux grandes parties de la messe, la Liturgie de la Parole et la Liturgie Eucharistique, "sont si étroitement unies qu'elles constituent un seul acte de culte". Donc, et c'est là la phrase qui va nous faire réfléchir: IL FAUT PARTICIPER A LA MESSE EN ENTIER.

Beaucoup de gens ont considéré et, l'habitude aidant, considèrent encore le début de la messe jusqu'au sermon comme secondaire et s'en dispensent facilement.

Pour le Seigneur on donne le minimum, on observe la lettre de la loi et non l'esprit. Or, le Seigneur nous convoque pour nous parler personnellement, à 9 heures ou 10 heures et délibérément on manque ce rendez-vous; cela ne s'appelle-t-il pas négliger la Parole de Dieu et montrer qu'on la tient pour négligeable.

Celui qui se moque ainsi de Dieu ne peut avoir la conscience en paix et prétendre que Dieu est content de lui.

La messe . . . cette inconnue

Certains disent qu'ils s'ennuient à la messe, le dimanche, et d'autres regrettent que la messe soit obligatoire; et cette obligation leur pèse sur les épaules comme un poids dont ils aimeraient se débarrasser.

Généralement on s'ennuie à la messe parce qu'on la considère surtout comme une obligation à remplir sous peine de faute grave et de damnation; et que l'on s'en acquitte comme d'une corvée hebdomadaire faite à contrecoeur.

Au contraire, la messe doit être un rassemblement simple et amical, de tous les membres d'une même famille.

Or, en famille, on s'entretient les uns les autres, on échange des idées et on exprime sa joie; à la messe, c'est une conversation entre Dieu et les hommes; c'est un dialogue amical qui éclate en chants de joie.

—o—

VISITE PASTORALE

La paroisse sera visitée cette année par notre évêque, dimanche le 28 mars 1965.

x x x

ATTENTION AUX FUTURS MARIES

Il est encore temps de vous inscrire au cours de préparation au mariage. Ce sera pour vous l'occasion de bien préparer cette aventure de la vie. Déjà de plus en plus les jeunes gens et jeunes filles sérieux prennent conscience que revêt pour eux cette préparation. C'est pour cela que partout dans le diocèse de Saint-Jean un programme adéquat a été mis sur pied, par exemple vous en trouverez à Longueuil, Boucherville, Jacques-Cartier, Chambly, Saint-Hubert; pour plus d'informations, adressez-vous aux responsables de votre paroisse, dont vous connaîtrez les noms par l'entremise de votre aumônier.

SAINT-JOSAPHAT
(VILLE LEMOYNE)

NAISSANCES

A St-Constant le 10 janvier 65 a été baptisé Joseph, Jean, Guy, André, Denis, né le 28 décembre 1964, enfant de M. Jean-Guy Laflamme et de Monique Malette. Le parrain a été M. André Chateauneuf et la marraine Patricia Laflamme.

A St-Josaphat, le 16 janvier 1965 a été baptisée Marie, Cécile, Chantal, née le 19 décembre 1964, enfant de M. Gilles Ethier et de Céline Daraishe. Le parrain a été M. Michel Ethier et la marraine Cécile Baillargeon.

A St-Josaphat, le 17 janvier 1965 a été baptisée Louise, Marie, Martine, née le 31 décembre 1964 enfant de M. Urcise Lajoie et de Solange Gingras. Le parrain a été M. Jean-Louis Lajoie et la marraine Pierrette Massé.

—o—

VISITE PASTORALE

Notre paroisse sera visitée cette année par notre Evêque, dimanche le 25 avril 1965.

SAINTE-JULIE

NAISSANCE

Le 24 janvier 1965, M. l'abbé Gérard Phaneuf a baptisé Joseph, Bruno, Aimé, Yvan, Christian, né à l'hôpital Tarnier, Montréal, le 15 janvier, fils de Robert Savaria, journalier et de Denise Petit. Parrain et marraine, M. et Mme Aimé Petit (Réjeanne Lecourt) de St-Antoine-sur-Richelieu, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle France Petit, tante.

—o—

LOISIRS

La permanence du temps froid va permettre enfin à nos amateurs de hockey de se livrer à ce sport. Quelques clubs sont en formation mais il est peu probable qu'une ligue entre paroisses puisse s'organiser. Le ballon-balai permettra aux jeunes de s'affronter aux adultes. La salle des Loisirs "Au Tonneau" a été envahie d'un grand nombre de jeunes, samedi dernier.

Bienvenue chaque samedi.

—o—

CHUTE MAUVAISE

Une dame d'un âge avancé a glissé sur la chaussée en se rendant à l'église, dimanche et s'est infligée de graves blessures. Elle fut transportée à l'Hôtel-Dieu où la radiographie a révélé que madame Honoré Hébert souffre de contusions à une hanche et d'une fracture au fémur. Elle sera invalide quelque temps. Nous lui offrons nos sympathies et nos voeux de prompt rétablissement, ainsi qu'à nos autres malades hospitalisés: Mme Adrien Comtois, M. Alcime Brossard, Mlle Berthe Brissette et M. Lionel St-Pierre.

—o—

EN VACANCES

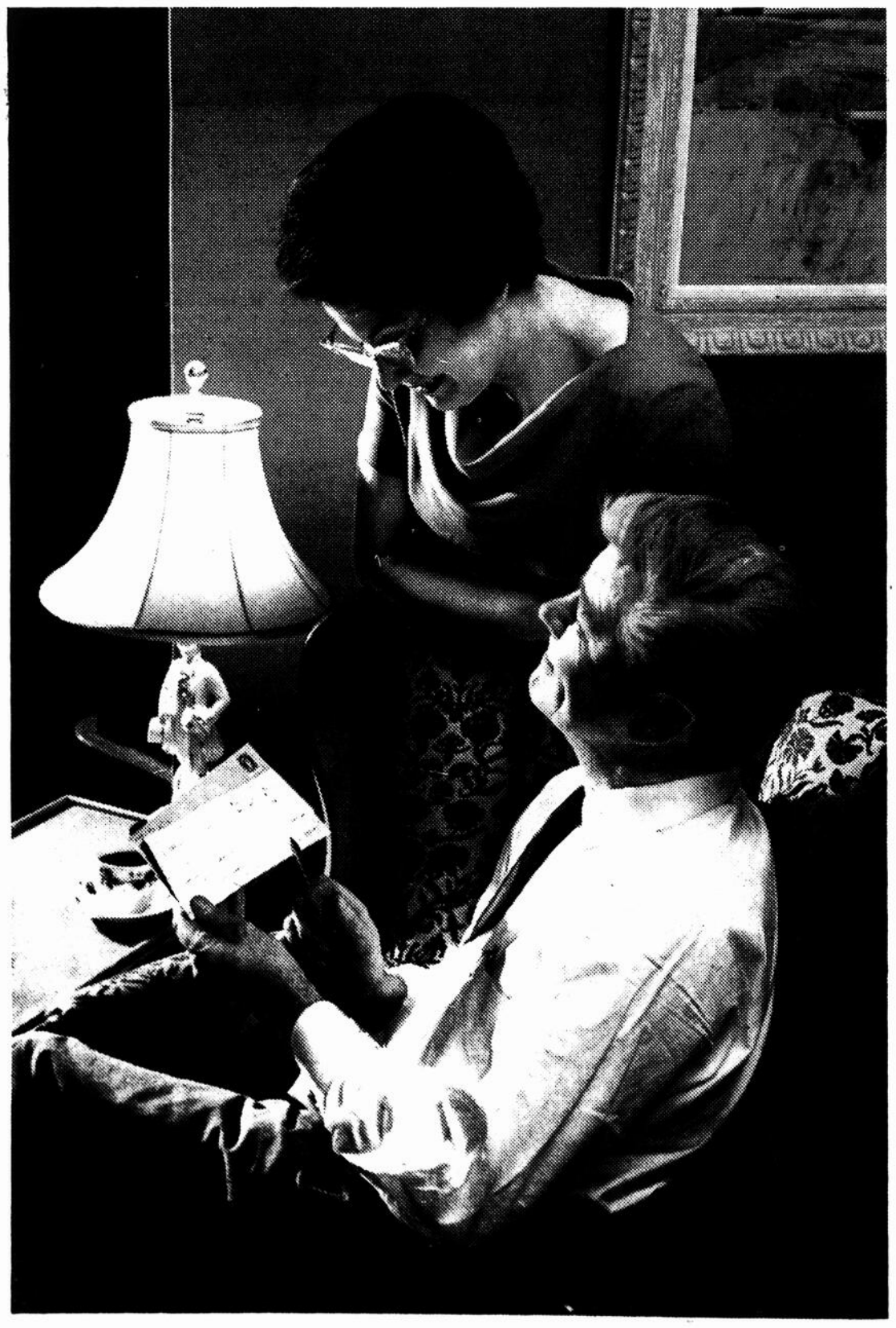
Nous avons appris que M. et Mme Edouard Beauchesne et quelques autres sont rendus en Floride pour une vacance de quelques semaines. Nous leur souhaitons une bonne température et de longs jours de repos.

"Sans quitter mon fauteuil"

Quand vous faites vos affaires de banque par la poste vous épargnez du temps, vous évitez des déplacements et vous supprimez le problème qu'est devenu le stationnement. C'est là l'un des nombreux moyens que prennent les banques à charte pour simplifier et faciliter les relations avec la clientèle. Sans quitter votre fauteuil, vous avez à votre portée la plupart des services bancaires. Vous pouvez faire des dépôts, opérer des retraits, transférer des fonds ou effectuer à peu près n'importe quelle opération, y compris certains genres de prêt. On vous fournit les formules requises sans frais supplémentaires. Et que vous soyez chez vous ou en voyage, vous êtes assuré que *tous* vos ordres sont l'objet de la plus prompte attention.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Leurs 5,650 succursales mettent à la portée de tout le monde, dans tout le Canada, tous les services bancaires.



Une Jeune Chambre à Laprairie: Pourquoi pas

Ce message s'adresse à tous les jeunes hommes de Laprairie âgés de 18 à 40 ans qui veulent parfaire leur formation, agrandir leur cercle d'amis et de relations, contribuer activement au développement de leur communauté, participer à une vraie vie d'équipe avec des jeunes hommes de leur milieu. Le moyen d'y arriver c'est de se grouper et de former une Jeune Chambre.

Le mouvement des Jeunes Chambres compte maintenant plus d'un demi-siècle de dévouement et de réalisations reconnues publiquement. C'est actuellement le plus important mouvement de jeunes au monde. Ceux qui adhèrent à la Jeune Chambre partagent un idéal commun avec 350,000 jeunes hommes de quelque 80 pays différents.

La Jeune Chambre a accompli un travail utile et nécessaire dans le passé, tout d'abord pour la formation des membres et ensuite pour l'amélioration de la communauté. C'est pourquoi le mouvement est si bien vu de la population et qu'il prend toujours une expansion grandissante. Un homme d'état éminent disait: "Si la Jeune Chambre n'existait pas, je partirais en campagne à travers le pays pour en exiger la création immédiate". et il ajoutait que la population devra une dette d'honneur au mouvement le plus sain de notre entourage. Il y a présentement 150 villes dans la province où le mouvement existe, pourquoi n'existerait-il pas à Laprairie?

Répondant à un besoin réel de formation, il continuera à grandir dans les années à venir. Les jeunes de Laprairie relèveront-ils le défi?

Tous les jeunes hommes de Laprairie et de Candiac désireux de former une Jeune Chambre sont priés de communiquer avec M. Louis A. Bernard au soin de la Cie d'électricité Shawinigan à Valleyfield, Tél. Résidence: 371-1454. Bureau: 373-2620.

LAPRAIRIE

LA NATIVITE

DECES DE MME C. LANGLOIS

Le 15 janvier dernier, au Foyer Notre-Dame, à l'âge de 78 ans, 9 mois et 2 jours, est décédée Marie-Louise Tremblay, de cette paroisse épouse de Charles Langlois.

Le service a été chanté le 18 janvier en l'église paroissiale par M. le chanoine Paul Lapointe.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

x x x

NAISSANCES

Le 10 janvier a été baptisée Marie, Huguette, Hélène, née le 3, enfant de M. Georges Chassé et de Anita Bélanger. Le parrain a été M. Léo Laplante et la marraine Huguette Lesage, oncle et tante.

Le 10 janvier a été baptisé Joseph, Jean-René, né le 27 décembre enfant de M. Georges Thompson et de Pauline Laviolette. Le parrain a été M. René Larocque et la marraine Laura Thompson, tante de l'enfant.

Le 24 janvier a été baptisé Joseph, Marcel, Mario, né le 8, enfant de M. André Roy et de Gaétane Jodoin. Le parrain a été M. Marcel Roy et la marraine Marie Corriveau.

Le 17 janvier a été baptisée Marie, Mireille, Céline, Line, Louise, Lise, née le 2, enfant de M. J.-Paul Leroux et de Cécile Ouimet. Le parrain a été M. Denis Leroux et la marraine Mireille Leroux, frère de l'enfant et soeur de l'épouse.

Le 17 janvier a été baptisé Joseph, Dieudonné, Sylvain, né le 5, enfant de M. Jean-Paul Demers et de Shirley Pilon. Le parrain a été M. Dieudonné Pilon et la marraine Françoise Poirier, oncle et tante.

Le 24 janvier a été baptisée Marie, Lise, née le 12, enfant de M. Patrice Rioux et de Laurandy Martin. Le parrain a été M. Gérard Rioux et la marraine Rolande Babineau, oncle et tante.

Le 24 janvier a été baptisé Joseph, Edgar, Jean, Roger, né le 14, enfant de M. Roger Roy et de Monique Richard. Le parrain a été M. Edgar Roy et la marraine Marie-Ange Bergeron, grands-parents de l'enfant.

Le 24 janvier a été baptisé Joseph, Denis, Victor, François, né le 14, enfant de M. Denis Langlois et de Pierrette Deschesnes. Le parrain a été M. Victor Deschesnes et la marraine Thérèse L'Ecuyer, oncle et grand-mère.

SHERRINGTON

DECES D'UN ANCIEN CURE

A l'hôpital Notre-Dame, dimanche le 17 janvier, décédait à l'âge de 59 ans, M. l'abbé Philippe Martin, curé de St-Luc et ex-curé de Sherrington.

Un grand nombre de paroissiens se sont rendus à St-Luc prier auprès de la dépouille mortelle du disparu. Continuons nos prières pour ce prêtre qui a desservi notre paroisse pendant plus de trois ans.

Une messe de Requiem à laquelle tous les paroissiens sont spécialement invités, sera célébrée lundi soir à 8 heures en l'église paroissiale pour le repos de l'âme de M. l'abbé Philippe Martin.

—o—

STATISTIQUES PAROISSIALES

Communiants	1364
Non-communiants	363
TOTAL:	1727
Familles catholiques:	
1) de langue française	310
2) de langue étrangère	8
TOTAL:	318
Baptêmes	50
Confirmés	109
Communions	27,000
Sépultures	19
dont 10 de la paroisse.	
Mariages	10
Aux études classiques:	
garçons	11
Vocations religieuses: (3)	
religieuses	2
scolastique	1

—o—

NOS MALADES

Voeux de santé et prières pour tous nos malades:

Mmes Herménégilde Poissant et Adolphe Faille à l'hôpital de Saint-Jean.

M. Germain Tremblay qui a subi une grave intervention chirurgicale à l'Institut Neurologique.

M. Dalma Poupart à Ste-Jeanne d'Arc.

Aussi à Mme David Giroux et Euclide Bergeron retenus à la maison par la maladie ainsi qu'à tous les autres malades.

—o—

ASSEMBLEE

L'assemblée mensuelle régulière des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc se tiendra à la salle paroissiale vendredi le 29 janvier à 8 h. 30 p.m.

Invitation cordiale à tous!

SAINT-MATHIEU

NOUVEAU MAIRE

Après avoir été maire six ans d'affilée par acclamation, M. Aimé Poissant a proposé M. Maurice Foucrault comme nouveau maire et secondé de M. Léopold Duluude. Donc, M. Maurice Foucrault a été élu nouveau maire par acclamation.

Les conseillers: M. Napoléon Philie a été réélu pour un second mandat; M. Joseph Philie a été élu par acclamation pour un premier mandat.

Une lutte électorale a eu lieu entre M. Maurice Saurel et M. Jean-Guy Robert. La victoire a été remportée par M. Maurice Saurel par une forte majorité de 28 voix.

Maintenant le Conseil se compose de: M. Maurice Foucrault, maire; M. Roger Foucrault, siège No 1; M. Napoléon Philie, siège No 2; M. Maurice Saurel, siège No 3; M. Joseph Philie, siège No 4; M. Germain Derome, siège No 5; M. Claude Robert, siège No 6.

Nous offrons nos plus sincères félicitations au nouveau maire et à tous les conseillers.

—o—

NOUVEAU MARGUILLIER

Le 21 décembre 1964, avait lieu une assemblée d'anciens et nouveaux marguilliers et des francs tenanciers. M. Lionel Guilbeault, marguillier sortant a proposé M. Alcédard Poissant pour le remplacer. Ce dernier a été élu à l'unanimité. Maintenant le banc d'oeuvre est occupé par MM. Napoléon Philie, Benoit Dulude, Alcédard Poissant.

Toutes nos sincères félicitations au nouveau marguillier.

A ST-MATHIEU

Couronnement d'une Reine

Le Conseil des Loisirs de Saint-Mathieu est heureux d'annoncer à la population sa Reine des Sports. Elle fut élue à ce titre lors d'une soirée dansante.



Mlle Rollande Bolduc

Mlle Rollande Bolduc une très jolie demoiselle dont la gentillesse n'a d'égale que la beauté fut acclamée par la population de St-Mathieu et des alentours.

Une soirée organisée en l'honneur de son couronnement aura lieu le 30 janvier 1965 en la salle de l'Ecole St-Edouard.

La future Reine Rollande 1ère compte sur la présence de tous ses sujets à cette fête en son honneur et elle souhaite la bienvenue à tous!

A. Poissant

SAINT-JACQUES

(LE MINEUR)

HOCKEY

Le Club des Loisirs de Saint-Jacques a rencontré le Club d'Iberville, samedi le 16 janvier. Il remporta la victoire 4 à 0. Les buts ont été comptés par Claude Filion 2, Gaétan Potvin 1 et Guy Rousseau, 1.

—o—

ELECTIONS

Lundi dernier il y avait votation pour le maire et deux conseillers.

M. Denis Lucier, le maire sortant a été défait par une majorité de 95 voix par M. Honorius Longtin.

Comme conseillers, M. Jean-M. Daneault remporta par 38 voix sur M. Urgel Deneault. M. Jean-Paul Pinsonneault remporta par 55 voix sur M. Léonard Poissant, son adversaire.

M. Philippe Deneault fut élu par acclamation.

—o—

Samedi, le 16 janvier, un groupe d'amis se sont réunis chez M. Marcel Legrand à l'occasion de son anniversaire de naissance.



► M. ALCEDOR POISSANT qui, au matin du Premier de l'An, était assermenté comme marguillier de la paroisse de St-Mathieu, remplaçant M. Lionel Guilbault, marguillier sortant.

Votre journal **LE RICHELIEU** *membre de l'ABC, possède la PLUS FORTE circulation payée des journaux de la région.*

Pétrin et Frère Inc.
Spécialité: PIERRE ARTIFICIELLE
BLOCS DE CIMENT
MANUFACTURE
305 boulevard Gouin
Tél. FI. 7-2357
RESIDENCE
50, rue Bouthillier
Tél. FI. 6-6171
SAINT-JEAN, Qué.

Ernest Lapalme
REPRESENTANT DE
Laurent & Veillet Inc.
OBLIGATIONS ET FONDS MUTUELS
VALEURS DE PLACEMENT
Saint-Jean (le soir) FI. 8-2993
Montréal AV. 8-6125

NOUS ACHETONS
CHEVAUX ET VACHES
Accidentés, morts ou vivants
PAYONS LES PLUS HAUTS PRIX
S'ADRESSER A
OSCAR REMILLARD
LACOLLE Tél. CH. 6-3826

GRANDE VENTE chez REAL MARION
NAPIERVILLE
COMMENÇANT LE 22 JANVIER
Cordonnier ● Marchand de chaussures

Souliers Slater
HOMMES
Rég. $24.95 — VENTE
12.95 à 15.95

Souliers Packard
Talons plats, dames
Rég. $9.95 VENTE 7.49

Souliers d'hommes
AUTRES MARQUES
EN VENTE 7.95 à 9.95

Souliers D'Aoust
HOMMES
Rég. $14.95 VENTE 9.95

Souliers dames
TALONS PLATS
Rég. $5.49 à $6.95 — VENTE
3.49 à 4.95

Souliers toilette
DAMES
Rég. $7.49 à $11.95 — VENTE
4.95 à 7.49

Pantoufles dames
Rég. jusqu'à $3.95 — VENTE
99c à 2.49

VENEZ VOIR NOS
Bottillons
pour dames, hommes et enfants
Réduit 20% à 50%

Nouvelles de ST-REMI

BAPTEMES

BEAUDIN — Le 17 janvier 1965 a été baptisé Joseph, Jean-Yves, enfant de M. Maurice Beaudin et de Marcelle Bédard. Le parrain a été M. Roland Boyer et la marraine Lucille Bédard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jean-Paul Sicard, également tante.

LAVERDIERE — Le 24 janvier a été baptisé Joseph, Yves, Alain, enfant de M. Ovide Laverdière et de Lise Dumouchel. Le parrain a été M. Arthur Laverdière et la marraine Médérise Coallier, grs-parents de l'enfant. Porteuse: Denise Dumouchel, tante.

SEPULTURE

A Longueuil, le 17 janvier est décédé à l'âge de 88 ans, M. J.-Baptiste Ste-Marie, époux en premières noces de Joséphine Perras et en secondes noces d'Annie Garand du No 105 St-Laurent, Longueuil.

Ses funérailles ont eu lieu jeudi le 21 janvier en l'église St-Antoine de Longueuil.

La dépouille mortelle fut inhumée au cimetière de St-Remi.

IN MEMORIAM

ADRIEN LESTAGE

En ce sixième anniversaire, où tu nous quittais si subitement, nous ne t'oublions pas et prions souvent pour toi.

Une grand-messe anniversaire sera chantée mardi le 2 février à 7 h. a.m. en l'église Saint-Remi. Parents et amis sont invités à y assister.

Mme Adrien Lestage
et ses enfants

x x x

ANATOLE MARTIN

Un an déjà que Dieu t'a ravi soudainement à notre affection.

Seuls la foi et l'espoir d'une réunion future pour l'éternité, nous ont donné la force de vivre selon la volonté divine.

Une messe, premier anniversaire sera chantée en l'église paroissiale, le 3 février prochain.

Ton épouse et tes enfants.

x x x

FUNERAILLES DE M. CHERI LESTAGE

A sa demeure, le 12 janvier 1965, est décédé subitement à l'âge de 78 ans, M. Chéri Lestage, époux de Delphine Thibert.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, six fils et leurs épouses: Armand (Aline Levert), de Montréal; Arthur (Colombe Fortin), de St-Basile; Léo (Alma Lévesque), d'Iberville; Fabien (Marcelle Meunier), de St-Remi; Raymond (Jeannine Legris), de Verdun; Fernand (Huguette Tourangeau), de St-Basile; trois filles et leurs époux: M. et Mme Honorius Rémillard (Laura), de St-Jean; M. et Mme Roger Brassard (Gertrude), de St-Blaise; M. et Mme J.-Marie Provost (Yvette), de Sherrington; 35 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants; deux soeurs et leurs époux: M. et Mme Hervé L'Ecuyer (Lovana Lestage); M. et Mme Pierre Lestage (Adélina Lestage); ces derniers de Saint-Edouard; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Vitalien Thibert, M. Isidore Gibeau, Mme Martial Lestage, Mme Jules Dionne, M. et Mme Roch Guérin, M. et Mme Ernest Thibert, Mme Isidore Thibert, Mme Fabien Thibert, Mme Ernest Dulude et beaucoup d'autres parents.

Ses funérailles ont eu lieu vendredi le 15 janvier en l'église paroissiale.

Le service funèbre fut chanté à 10 h. par le R. P. Marcel Martin, eudiste, accompagné de M. le curé R. Archambault et M. l'abbé Laurent Delorme, comme diacre et sous-diacre.

Un Libera, présidé par M. le curé Philémon Corriveau, fut chanté en l'église de Sherrington avant la sépulture dans le terrain familial, au cimetière du même endroit.

REMERCIEMENTS

Mme Chéri Lestage et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Chéri Lestage soit par offrandes de messes ou prières, tributs floraux, visites au salon funéraire ou par leur assistance aux funérailles, à l'église St-Remi et tous ceux qui se sont rendus à Sherrington pour la sépulture.

x x x

VOYAGE A MIAMI

A l'occasion des Fêtes, M. et Mme Romain Beaudin, de Saint-Remi; M. et Mme Fernand Perras, de St-Urbain, sont allés rendre visite à leurs parents, M. et Mme Arthur Toupin autrefois de St-Mathieu qui demeurent actuellement à Miami, Floride.

Ils ont profité de trois belles semaines pour visiter les endroits les plus pittoresques: les magnifiques aquariums, le "Parrot Gingel" où ils ont pu voir des oiseaux de toutes sortes, les beaux champs de légumes, les intéressantes courses de chiens.

Ils ont profité d'une température de 85° pour se baigner à la mer.

Enchantés de ce magnifique voyage, ils sont revenus avec l'espoir d'y retourner.

SAINT-EDOUARD

— ECOLE SAINT-EDOUARD —

Notes de décembre

1ère année:

Suzie Trudeau	100
Diane Dumouchel	100
Suzanne Durivage	100
Yves Yelle	99.3
Yves Thibert	99.3

2e année:

Jocelyn Thibert	97.9
Sylvie Lussier	97.5
Jean-Guy Thibert	96.8
Michel Provost	94.5

3e année:

André Bombardier	96.7
Bernard Lestage	89
Linda Dinelle	82
Michel Tétreault	79.9

Mme R. LAMOUREUX

3e année:

Sylvie L'Ecuyer	97.2
Christian Yelle	96.6
Lise Langlois	95.4
Lisette Tremblay	94.3

Mlle M. YELLE

4e année:

Louise Trudeau	96.4
Diane Durivage	92.9
Claire Thibert	92.5
Louise Yelle	90.4

6e année:

Claire Bombardier	81.7
Claudine Boulerice	81.5
Bernard Lussier	79
Danielle Cloutier	74.5

Mme P. GIBEAU

5e année:

Mireille Lussier	94.3
Lucie Cayer	91.9
Angèle Serres	88.6
Serge Thibert	84.5

Mlle A. YELLE

6e année:

Christiane Lussier	94.5
Nicole L'Ecuyer	94
Aline Levert	86.3
Rolande Boulerice	83.4

7e année:

Angèle Patenaude	84.9
Noëlla Thibert	80.1
Micheline Yelle	79.8
Carole Serres	79.6

Mlle IRENE BOMBARDIER

HEMMINGFORD

ELECTIONS AU CONSEIL DE VILLE

M. Walter Smith a été maire par 205 voix de majorité sur son adversaire, M. Eddie Bethiaume. M. Smith remplace M. Léo Fortin, maire démissionnaire. Les conseillers sont M. René Poissant, élu par acclamation, M. André Germain, élu par acclamation remplaçant M. Rolland Latreille, M. Roger Fobin, élu par acclamation remplaçant M. Walter Smith. Les autres membres du Conseil sont MM. Walter Keddy, Ross McNaughton et Bruce Wallace.

Arthur Beaudry
RÉPARATION
d'accessoires électriques



Autorisé pour l'entretien des petits appareils Canadian General Electric

186, rue Notre-Dame
Fl. 8-4789 Saint-Jean



RODRIGUE POTVIN

ASSURANCES

St-Remi 454-2562

St-Constant 632-2562

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT

de l'U.C.C. de la Rive-Sud

SAINT-REMI — 454-2311

VOS PROJETS
VOS AMBITIONS
VOS RÊVES







.... dépendent d'une seule chose:

L'ARGENT

QUE VOUS N'POUVEZ AMASSER PAR QUE

Représentants à votre service:



Yvan Durivage
ST-EDOUARD
454-2005



Marcel Demers
ST-REMI
454-3757



Claude Pinsonneault
ST-REMI
454-9925



Lucien Guérin
ST-REMI
454-9909

L'épargne méthodique
GARANTIE DE SECURITE FINANCIERE

$1,000 — $10,000 et plus

Nous avons une variété de plans pour convenir aux besoins de tous les individus.

Pour les ENFANTS

Parents, vous devez dès maintenant préparer L'AVENIR de votre ou vos enfants. En utilisant son allocation familiale vous amasserez un plan d'épargne de $1,500.00 à 15 ans.

Pour les JEUNES GENS

Vous qui pensez au mariage, voilà un moyen facile et pratique de vous procurer en peu de temps $2,000.00. Eliminez les dettes. Vous garantirez à votre foyer plus de sécurité et de bonheur.

PARENTS

Vous gagnez beaucoup présentement. En sera-t-il toujours ainsi? PREVENEZ. Voici la solution idéale: un bon plan d'épargne de $5,000 ou $10,000. Une petite somme prise régulièrement sur vos gains garantira votre SÉCURITÉ future.

ASSURANCE

Pour quelques sous tous ces plans sont assurés. Advenant votre décès vos héritiers reçoivent le montant que vous aviez décidé d'épargner.

N'HÉSITEZ PLUS: Plus tard... trop tard

LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE L'U.C.C. DE LA RIVE-SUD

ST-REMI, CTE DE NAPIERVILLE

Sans obligations, veuillez m'envoyer des renseignements supplémentaires.

Nom .....

Adresse .....



Denise Poupart, étudiante



Nicole Tremblay, étudiante



Nicole Benoît, étudiante



Lucie Brosseau, étudiante



Nicole Bessette, commis de bureau

► **POUR LE CARNAVAL DE L'ACADIE.** — Les préparatifs en vue du prochain Carnaval vont bon train. Déjà les billets pour le tirage sont en vente. Il est à souligner que c'est le plus grand nombre de billets vendus au nom d'une candidate qui déterminera son élection comme reine. Donc si vous avez une préférence pour l'une ou l'autre de nos gentilles duchesses dont les photos apparaissent ci-dessus, ne vous gênez pas, encouragez-là. Si on a oublié de vous solliciter, vous pouvez entrer en communication avec les candidates ou leurs commanditaires qui sont pour Mlle Nicole Bessette, M. Germain Godin; Mlle Denise Poupart, M. Hercule Giroux; Mlle Lucie Brosseau, M. Marcel Brosseau; Mlle Nicole Benoît, M. Rolland Brault et pour Mlle Nicole Tremblay, M. Gérard Marsan. On vous offrira également sous peu un insigne en plastique représentant un bonhomme carnaval portant l'inscription "L'Acadie". Le port de cet insigne de fort joli goût, offert à un prix plus que modique, sera obligatoire lors des journées du 6 et du 7 février; vous pouvez vous les procurer dès maintenant chez les marchands et restaurateurs du village.

L'ACADIE

POSITION DES EQUIPES

Petites quilles:

René Berthiaume	36
Bruno Prairie	36
Robert Hébert	34.5
Aimé L'Ecuyer	32.5
Lucien Gagnon	27
Raymond Prairie	26

Grosses quilles:

Roland Brault	38
Lionel Gaudreau	35
Lucien Desgagné	30
Madeleine Tremblay	25

Petites quilles:

Hauts simples:

Mme Lucie Prairie	150
Robert Hébert	161

Hauts triples:

Mme Roland Brault	356
Guy Ferdais	387

Gosses quilles:

Hauts simples:

Mme René Poissant	135
Jacques Brault	183

Hauts triples:

Mme René Poissant	361
Jacques Brault	508

Aux grosses quilles, M. Jacques Brault dans un triple de 508 a abaissé le précédent record de la saison détenu par Michel Dunn jusqu'ici avec 506.

SAINT-PHILIPPE

LOUANGES

Le 19 janvier a été inhumé dans le cimetière paroissial Alain, 2½ ans, enfant bien-aimé de M. et Mme Gérald Michaud (Thelma Violette). Les Louanges ont été récitées par M. le curé R. Lauzon dans notre église avant l'inhumation.

Aussi le 22 courant, M. le curé a récité les Louanges pour un bébé de 5 mois, Alain, décédé à l'hôpital Montreal Children, enfant de M. Roger Chaste et de Jeanne Mageau. — L'inhumation eut lieu dans notre cimetière.

A ces deux familles éprouvées, nous réitérons nos plus sincères condoléances.

GAGNANTES

Mmes Roch Pinsonneault, Gilles Poissant et Charles Marcotte sont les gagnantes de Mme Théo Legrand pour le mois courant.

LACOLLE

M. et Mme Claude Dauphin, à l'occasion du Nouvel An, recevaient leurs parents lors d'une réception donnée à l'Ecole St-Joseph de Lacolle. Un repas fut servi et l'on termina la veillée en fêtant et s'amusant dans le gymnase du même endroit.

SAINT-LUC

STATISTIQUES

Lors de la dernière visite de paroisse, les détails suivants ont été prélevés:

82 baptèmes, 19 mariages, 11 sépultures, 2,589 communiants, 608 non-communiants pour un total de 3,147 âmes et 642 familles.

Paroissiens non catholiques: 122 répartis dans 29 familles.

NAISSANCES

Le 10 janvier a été baptisé Joseph, Guy, Paul, né le 26 décembre, enfant de M. Réjean Choquette et de Murielle Lussier. Le parrain a été M. Paul-Emile Lussier et la marraine Diane Barrière oncle et tante.

Le 17 janvier a été baptisée Marie, Diane, Linda, née le 8, enfant de M. François Goulet et de Cécile Ruel. Le parrain a été M. Serge Bergeron et la marraine Diane Therrien.

HENRYVILLE

Samedi, le 23 janvier, est décédé M. A. D. Grégoire, âgé de 98 ans 5 mois, époux en premières noces de Délia Payette et en secondes noces de feu Orise Grégoire. Il laisse dans le deuil sept enfants dont quatre fils: Frère Henri-Charles, Frère Mariste de New-York; Oscar et son épouse (Marie-Blanche Mathieu), de Mtl; Joseph et son épouse (Sylvina St-Hilaire), d'Henryville; Albert, époux de feu Cécile Mathieu, d'Iberville; trois filles: Mlle Alice, du toit paternel: Gilberte, épouse de feu Henri Vandal, de Saint-Luc et Aldina et son époux M. Jean St-Aubin, de Henryville; 38 petits-enfants et 28 arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces.

Le service fut chanté à 10 h. en d'église paroissiale, mardi le 26, par M. le curé Jodin, assisté de MM. les curés de St-Sébastien et de Venise-en-Québec.

La levée du corps fut faite par M. le curé Arthur Proulx ex-curé d'Henryville. Dans le choeur figuraient Mgr Armand Brouillard, de Saint-Hyacinthe, M. l'abbé H. Grégoire, neveu du défunt et plusieurs Frères Maristes.

Le chant fut exécuté par la chorale des juvénistes des Frères Maristes d'Iberville. A l'orgue: l'organiste habituel de leur chorale.

Les porteurs étaient MM. Fernand Vandal, Gérard Grégoire, N. Grégoire, Gilles St-Aubin, Jacques St-Aubin, Paul Grégoire, tous petits-enfants du défunt.

M. Gérard et Normand Grégoire firent la quête.

Ce vieillard était un véritable paratonnerre pour la paroisse qu'il a tant aidée et tant aimée. Espérons que Là-Haut, il continuera de veiller sur ceux qu'il a fallu quitter.

Ex-marchand de Saint-Jean, l'inhumation eut lieu dans le terrain de cette famille au cimetière de cette ville.

REMERCIEMENTS

La correspondante du journal Le Richelieu se fait l'interprète de la famille pour remercier toutes les personnes qui, de près ou de loin leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de leur père. Tous les enfants furent très sensibles aux témoignages d'affection des amis qui ont rendu une visite au salon mortuaire, aux personnes qui ont assisté aux funérailles et le groupe qui a accompagné la dépouille mortelle au lieu de la sépulture. A tous un sincère merci du fond du coeur de la part des enfants de M. Alphonse Grégoire. Un merci bien spécial de la part du Frère Henri-Charles à la communauté des Frères Maristes pour le touchant témoignage d'affection qu'elle lui a manifesté lors des funérailles de son vénéré père.

La Croix-Rouge
vous represente
toujours et partout

HENRYVILLE

Décès de M. A. D. Grégoire

Samedi, le 23 janvier est décédé à Henryville, M. Alphonse David Grégoire, époux en premières noces de Dalia Payette et en secondes noces de Orise Grégoire. Il était âgé de 98 ans et cinq jours.

Il laisse dans le deuil trois fils: MM. Joseph, Oscar et Albert Grégoire et une fille.

Ses funérailles ont eu lieu mardi matin et l'inhumation se fit au cimetière de Saint-Jean.

Nos sincères condoléances à la famille.

CHEZ GERVAIS

SPECIAUX DU 28 JANVIER AU 4 FEVRIER

QUINCAILLERIE :

20% d'escompte sera accordé sur tous nos **coffrets en acier,** soit pour outils, etc., etc. (Toutes les grandeurs).

Lanternes à batteries "Mallory". Rég. $7.75 chacune à **$5.95**

25% d'escompte sur tous nos **chaudrons en aluminium "Gourmet"**

MERCERIE:

Coton imprimé, 36" de largeur en spécial la verge à ..... **33¢**

Couvertes de flanellette "Ibex" 70" x 90". La paire..... **$5.79**

Couvertes de flanellette "Chinook" 70" x 90". La paire **$3.99**

Laine "Chieftain" de "Bee-Hive". Rég. 85¢ ch. à ..... **50¢**

Pour un service rapide appelez toujours 6-6865

C. O. GERVAIS Ltée

Lucien GERVAIS, président

La quincaillerie la plus complète de la région avec les plus bas prix pour la plus haute qualité

150, rue Richelieu
Saint-Jean, P.Q.

Chambly et Montréal: 658-2252
Tél. Fl. 6-6865

DERNIÈRE SEMAINE!

VENTE annuelle JANVIER

Cette semaine faites vos provisions en chargeant la voiturette d'aubaines, à l'occasion de la grande vente de Janvier au Dominion! Il s'agit de l'événement le plus intéressant de la saison pour économiser, et vous aider à préparer des repas très nourrissants au cours de l'hiver. Oui – vous serez surprises de constater les nombreux menus succulents à bon marché que vous pouvez servir à votre famille, en profitant de la grande variété de produits actuellement en vente au Dominion.

Faites vos plans... préparez votre liste d'achats en inscrivant les nombreux spéciaux annoncés ci-dessous. Faites vos achats de bonne heure, et assurez-vous de bien profiter de toutes ces aubaines!

ÉCONOMISEZ SUR DES DOUZAINES D'ARTICLES AUX PRIX SPÉCIAUX DE LA VENTE!



100 Timbres "DOMINO" Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $10.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine samedi 30 janvier DOMINION

200 Timbres "DOMINO" Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $20.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine samedi 30 janvier DOMINION

300 Timbres "DOMINO" Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $30.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine samedi 30 janvier DOMINION

400 Timbres "DOMINO" Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $40.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine samedi 30 janvier DOMINION

Le meilleur boeuf du Canada de marque rouge

Rôti de palette Tendon dorsal enlevé **39¢** lb.

Pour délicieux pot-au-feu

Tomates No 1 De la Floride Mûres, fraîches, fermes 3 Lb. **59¢**

SPECIAUX D'EPICERIE

Maïs en grains 14 oz. "Green Giant" **5 - $1.00**

Pois grosseurs variées ou **Maïs en crème** Boites 15 oz.

Soupe aux pois aux légumes Boite 28 oz. ou "Habitant" **3 - 63¢**

Maïs en crème Votre choix Boite 10 oz.

Pois et carottes ou haricots verts ou jaunes coupés **5 - 55¢**

Spaghetti "PRIMO" Macaroni ou coudes **2 - 69¢** Pqts 2 lb.

Tartes "Country Girl" aux pommes **39¢**
Epargnez 6¢ — Spécial

Pain aux raisins 2 pains 12 oz. **43c**
Tranché "Richmello"

Chocolat au lait ou macarons **49c**
Sac 12 oz. "Dominion"

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 100 avec coupon et achat de COMMANDE DE $5.00 OU PLUS LUNDI seulement, le 1er fév. au DOMINION sur l'Ile de Montréal et des environs.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 avec coupon et achat de JAMBON CUIT "MAPLE LEAF" Boite 1½ livre $1.69 Se termine mardi, 2 février au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 50 avec coupon et achat de LAIT EN POUDRE "NUT-MILK" Paquet 3 livres $1.29 Se termine mardi, 2 février au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 avec coupon et achat de CAFE INSTANTANE "Chase Sanborn" 12c de rabais Pot 6 oz. $1.25 Se termine mardi, 2 février au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 avec coupon et achat de MARMELADE "Shirriff" "Good Morning" Pot de 24 onces 65¢ Se termine mardi, 2 février au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 avec coupon et achat de GRUAU 'QUAKER' Instantané (Pqt 44 oz.) Rapide (Pqt 48 oz.) 53¢ Se termine mardi, 2 février au DOMINION.

Un Autre AMICAL DOMINION

OUVRE
Aujourd'hui, 27 janvier au Centre d'achats ST-LEONARD 5915 est, rue Bélanger, Montréal

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 avec coupon et achat de Mélanges à gâteaux "Robin Hood" Packet Pack Blanc (9 oz.) Chocolat ou "Devil Food" (10 oz.) 2 paquets 39¢ Se termine mardi, 2 février au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 avec coupon et achat de CUBES "OXO" Boeuf ou poulet Paquet de 12 35¢ Se termine mardi, 2 février au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 avec coupon et achat de Mélange à Pizza "KRAFT" Paquet 15½ oz. 55¢ Se termine mardi, 2 février au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 avec coupon et achat de MARINADES "YUM YUM" BICK'S Pot de 24 onces 49¢ Se termine mardi, 2 février au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 avec coupon et achat de EPINARDS Frais, nettoyés 2 sacs 10 oz. ou plus Se termine mardi, 2 février au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 avec coupon et achat de NAVETS Jeunes et tendres du Québec Sac 5 lb. ou plus Se termine mardi, 2 février au DOMINION.

DECOUPEZ VOS COUPONS DE VALEUR

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 avec coupon et achat de ROULES SALAMI Tout boeuf "Hygrade" Se termine mardi, 2 février au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 avec coupon et achat de POMMES McINTOSH Surchoix du Québec Sac 5 lb. ou plus Se termine mardi, 2 février au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 avec coupon et achat de 1 lb. ou plus STEAKETTES DE BOEUF Se termine mardi, 2 février au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 50 avec coupon et achat de ROULES COTTAGE "MAPLE LEAF" Se termine mardi, 2 février au DOMINION.

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi, le 30 janvier au Dominion: 165, rue Jacques-Cartier; aussi Plaza Val Richelieu à St-Jean.

DOMINION STORES LIMITED

TOUT EST 100% GARANTI

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

DOMINION